



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervada y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 8 DE JUNIO 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.131 — PRECIO: 4 PESETAS

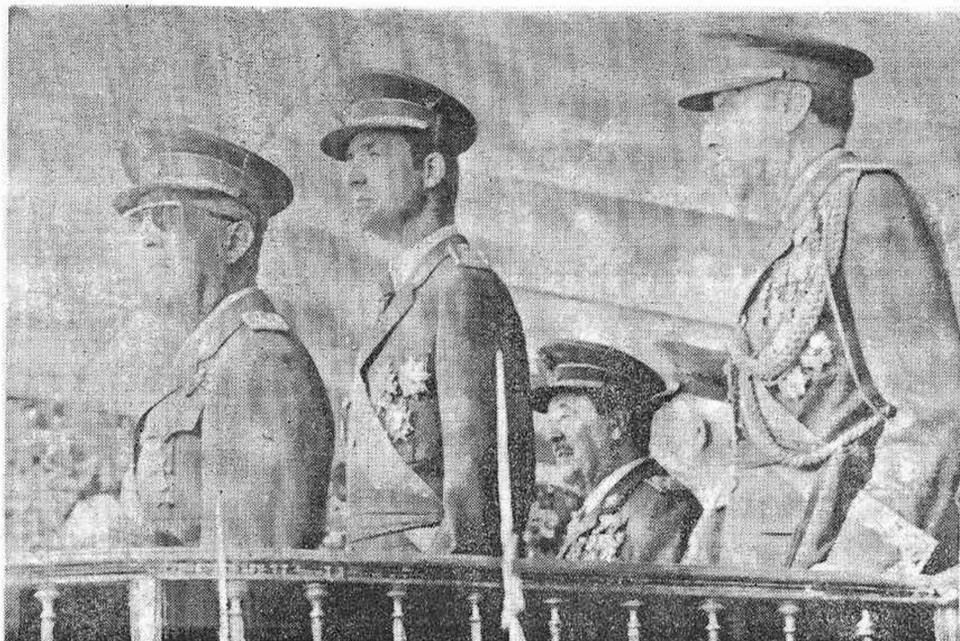
VIGUETAS



HERARBO S.L.

Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

## Brillante XXXII desfile conmemorativo de la Victoria



### Ante el Caudillo, acompañado del Príncipe de España

FRANCO, vitoreado por la multitud, a su llegada y al finalizar el desfile

MADRID, 7 (Pyresa).—Ante el Jefe del Estado, acompañado del Príncipe de España, desfilaron, en el mediodía de ayer domingo, catorce mil soldados, mil vehículos motorizados, cien piezas de artillería, mientras doscientos aviones surcaban el cielo madrileño sobre el Paseo de la Castellana, en el marco del XXXII desfile conmemorativo de la Victoria. Hombres y máquinas de guerra pasaron ante la tribuna que ocupaba en Jefe del Estado en perfecto orden y disciplina, al mando del Capitán General de la Primera Región Militar,

D. Tomás García Rebull, que por vez primera dirige las operaciones del desfile conmemorativo de la Victoria. A las doce en punto del mediodía llegó, en coche descubierta, el Jefe del Estado, rodeado de un escuadrón de caballería de gran gala, y precedido de los jefes de su casa civil y militar. Su Excelencia, a quien acompañaba el Ministro del Ejército, respondió a los saludos y vitores de millares de madrileños que se agolparon a lo largo del Paseo de la Castellana para presenciar el paso de las tropas. Momentos antes lo hicieron la

esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de la esposa del Ministro del Ejército, señora de Castañón de Mena. El Príncipe de España, que vestía uniforme de General de Brigada del Ejército de tierra fue cumplimentado, a su llegada, por el Capitán General de la Primera Región, y miembros del Gobierno. Al descender del automóvil, frente a la tribuna presidencial, el Jefe del Estado fue cumplimentado por el Teniente General García Rebull, Príncipe de España, Vicepresidente del Gobierno, Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, miembros del gobierno y presidentes de altos organismos de la nación.

Entre las aclamaciones de público, y mientras sonaba el himno nacional, el Jefe del Estado subió a la tribuna, y a su lado se situaron el Príncipe de España y el Ministro del Ejército. En la tribuna se encontraban el Capitán General, D. Camilo Alonso Vega, los jefes de las casas Civil y Militar de Su Excelencia y los jefes de los estados mayores de los tres ejércitos.

#### COMIENZA EL DESFILE

Ante la tribuna presidencial pasó momentos después un "jeep", en el que iba el Capitán General de la Primera Región Militar, teniente General García Rebull, acompañado del General Jefe de su Estado Mayor y escoltado por una sección de motoristas de la Guardia Civil y por una patrulla de la policía militar.

A la derecha de la tribuna que ocupaba el Jefe del Estado —que permaneció en posición de firme durante la hora y cuarto que duró el desfile y respondió continuamente al saludo de las tropas participantes— se hallaba otra que ocupaban los miembros del gobierno. La de la izquierda estaba reservada a las delegaciones diplomáticas acreditadas en España, encabezada por el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Daddaglio. En estrados preferentes se hallaban los miembros del Consejo del Reino, Mesa de las Cortes, del Consejo de Estado, del Tribunal Supremo, Corporación Municipal, Diputación Provincial y otras instituciones.

Desde la tribuna de subsecretarios presenció el desfile el Jefe del Estado Mayor de Estados Unidos, D. Thomas H. Moore, así como el Secretario adjunto norteamericano para asuntos europeos, Sr. Hillebrand, acompañados del Teniente General Díez Alegría, Jefe del Alto Estado Mayor. Después de que el Teniente General García Rebull se incorporó a la presidencia de la parada militar, pasaron ante la tribuna el General Jefe de la División aco-



MADRID. — El Caudillo, acompañado del Príncipe de España y del Ministro del Ejército, presenció el desfile militar conmemorativo del XXXII Aniversario de la Victoria, celebrado el domingo en el paseo de la Castellana. (Telefoto Cifra Gráfica)

### "La década de los setenta se va a caracterizar por nuestra integración en Europa"

### "Las relaciones entre Francia y España serán cada día más estrechas"

El ministro español señor López Rodó, en la reunión de la Cámara de Comercio hispano-francesa

PARIS, 7 (Efe).—"Las relaciones entre Francia y España serán cada día más estrechas, ya que ambos países nos enfrentamos a un doble reto que nos es común: la planificación de la economía y de la integración europea", dijo el Ministro español del Plan de Desarrollo Económico y Social, D. Laureano López Rodó, en la reunión celebrada esta mañana, en el teatro nacional francés, de comercio exterior por la cámara de comercio hispano-francesa, acto que presidió conjuntamente con el Ministro francés encargado del plan de desarrollo André Bettencourt.

Tras destacar que "las relaciones entre Francia y España serán cada día más estrechas, ya que ambos países nos enfrentamos a un doble reto que nos es común: la planificación de la economía y la integración europea", el señor López Rodó subrayó que "la planificación constituye una grata tarea de nuestro tiempo, a la que es preciso enfrentarse en un mundo que se nos queda pequeño; en un mundo donde nos encontramos con un desafío pro-

nes entre Francia y España serán cada día más estrechas, ya que ambos países nos enfrentamos a un doble reto que nos es común: la planificación de la economía y la integración europea", el señor López Rodó subrayó que "la planificación constituye una grata tarea de nuestro tiempo, a la que es preciso enfrentarse en un mundo que se nos queda pequeño; en un mundo donde nos encontramos con un desafío pro-

Pasa a la Pág. 12

## El Delegado Nacional de Prensa visitó «Solidaridad Nacional» y «La Prensa»

ARCELONA, 7. (Pyresa). — Esta tarde ha visitado la Feria de Muestras y el Stand de Prensa y Radio del Movimiento, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, acompañado del Secretario General, D. Manuel Salvador Morales; Director Técnico, D. Félix Morales; y del Director Económico-Administrativo, D. Abilio Bernaldo de Quirós.

Tras ser recibido por el Director de ambos diarios, D. Federico Gallo, saludó a todo el personal de redacción, administración y talleres de los dos periódicos. El Director de "Solidaridad Nacional" y "La Prensa" pronunció unas palabras en las que dijo que constituye un alto honor recibir al Delegado Nacional en su primera visita oficial a Barcelona. "Te presento —dijo— a todo el personal de esta casa, de redacción, de talleres, de administración, de personal que tiene una larga trayectoria de aciertos y de fidelidad a la empresa. Constituye también un honor que durante unos días, la sede de la Delegación Nacional radique en Barcelona. Este es un testimonio que le ruego elevéis al Ministro Secretario General. Bienvenido a esta casa".

Seguidamente D. Julio Gutiérrez Rubio dijo, entre otras cosas, que el acto sencillo que tenía por marco los talleres de ambas publicaciones de Prensa del Movimiento en Barcelona era, pura y simplemente, de cordialidad, camaradería y hermandad. "Nosotros —agregó— aspiramos a ser, y somos, una verdadera familia que se afana en un tema común. Y serviremos mejor cuanto más amor pongamos en el trabajo encomendado y mejor nos entendamos".

Dijo el Sr. Gutiérrez Rubio que deseaba tomar contacto personal con todos los hombres que constituyen nuestras unidades de explotación; con la plantilla humana que hace posible el hecho periódico de la información. Terminó con un saludo a todos y con el deseo de encontrar feliz solución a los problemas que puedan presentarse.

#### VISITA A LA FERIA DE MUESTRAS

ARCELONA, 7. (Pyresa). — Esta tarde ha visitado la Feria de Muestras y el Stand de Prensa y Radio del Movimiento, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio. Fue recibido por el Presidente del Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras, D. Andrés Rivera Rovira, y el Director Técnico de la Feria, Sr. Tiffón.

#### «CAFE PUBLICITARIO» EN EL STAND

ARCELONA, 7. (Pyresa). — Se ha celebrado en el stand de Prensa y Radio del Movimiento, en la Feria de Muestras, el primero de una serie de cafés publicitarios que tendrá lugar diariamente hasta el día de su clausura. El objeto de estos coloquios es intercambiar ideas sobre las nuevas facetas que han de regir la comercialización publicitaria de la Cadena de Prensa y Radio del Movimiento.

Asistieron D. Francisco Luza, Director General de Publicidad «Luz» y los jefes de medios de publicidad, D. José Domínguez de «Geste»; D. Angel Longhini, de «Dayax, S.A.»; D. Francisco Teres de «Publicidad Carvis» y D. Pedro Guell de «Publicidad Climax, S.A.».

Por parte de la cadena de Prensa y Radio del Movimiento estuvieron presentes los Sres. D. Ramón Perera, Director Comercial, y el Sr. Suñer de Blas Director de Promoción y Coordinación Publicitaria. Participaron también los Sres. Vázquez de Arco y Colomer, de la revista «I.P.».

## Explotó un camión cargado con dinamita



WACO, GA (Estados Unidos). — Una vista del cráter abierto en la carretera 78 a consecuencia de la explosión de un camión cargado con dinamita que colisionó con un coche. De resultados de la explosión murieron cinco personas y más de treinta se encuentran heridas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## La gran Demostración Sindical se celebró el domingo

Asistieron el Caudillo y su esposa, príncipes de España y altas autoridades

MADRID, 7 (Pyresa). — El Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, acompañados de los Príncipes de España, Presidente de las Cortes, y del Consejo del Reino, miembros del Gobierno y demás altas personalidades de la nación, asistieron anoche a la XIV demostración sindical, en la que han participado 3.500 trabajadores, pertenecientes a 21 provincias españolas.

En el marco del estadio Santiago Bernabéu, rebosante de público, la demostración sindical de este año, que a causa de la lluvia no pudo celebrarse en la fecha tradicional del 1 de mayo ha supuesto una brillante exposición de la historia de la danza, como medio de expresión anterior, incluso, a la palabra. Como final, el gran castillo de fuegos artificiales sin ruido, puso una nota de luz de color en la noche madrileña.

Escoja la funda que desee para  
**TAPIZA SU COCHE**  
en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime 98  
C/Prente Instituto. Tel. 216482

Pasa a la pág. 12

Pasa a la pág. 12

REPRODUCTORAS DE PLANOS desde 9.000 Ptas.  
MECANOGRAFICA LEVANTINA, Mayor 31

## El Ministro Secretario General del Movimiento recibido por el nuevo Presidente de Honduras

La embajada extraordinaria española asistió a la toma de posesión del señor Cruz

TEGUCIGALPA, 7. (Efe). — Las misiones extraordinarias acreditadas ante el Gobierno hondureño para los actos de la toma de posesión del Presidente Ramón Ernesto Cruz, presentaron ayer su saludo al nuevo Presidente. El Ministro Secretario General español, señor Fernández Miranda, fue calurosamente acogido por el Presidente Cruz quien reflejaba en su aspecto la fervorosa acogida que el pueblo le había tributado por la mañana en el acto de la transmisión de poderes. La entrada de la delegación española fue recibida con una franca y calurosa salva de aplausos. El Presidente Cruz se encontraba rodeado del nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, Alvarado Puerto y el resto del nuevo gabinete.

# Noticias de la Ciudad



### OVED FTLER EN LA CIUDAD

Por ahora no hay quien saque a tiempo de su postura. El domingo, después de sol picante y tormentoso, todo el día bajo la amenaza de nubes, tuvimos un final de jornada con chaparrón de cierta categoría. Y ayer, otra vez con las nubes merodeantes, aunque no llovió de verdad no faltaron las gotas indicativas de que seguimos en el mismo rumbo meteorológico.

Gran animación en torno a la ciudad el domingo, aunque con menos afluencia playera, y gran animación ayer al reanudarse la actividad semanal.

El domingo, como acontecimiento central festivo, estuvo la corrida de toros de beneficencia, que con el lleno en la plaza, trajo mucha gente de la provincia.

Ayer estaban ya puestas en la playa las clásicas casetas, eternas en nuestra playa y ahora riñete muy apretado por cierto ante el modernísimo Paseo Marítimo y la estupefacta Casa de Baños, que convive con ellas a pesar de que cuando fue construida se anunció que había terminado el imperio de las casetas.

Hablando de otro tema, recordemos que se está agotando en la matrícula automovilística el millar 64. De un momento a otro entraremos en el siguiente. Y así sucesivamente, como signo de motorización y amenaza de colapso en aparcamiento.

### CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

### VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. D. Deogracias Montolio Galán, Delegado Provincial de Sindicatos. — D. Miguel Gil Romero, de Villarreal. — Ilmo. señor D. Juan Diego Fernández, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda. — D. Francisco Albella, Delegado Provincial de la Federación Valenciana de Fútbol, acompañado por miembros de dicha Delegación. — D. Manuel Gozalbo Pallares, Alcalde de Costur, acompañado de la Corporación. — D. Miguel Arnau, Abogado. — Ilmo. Sr. D. Emilio García Sardinero, Delegado del Ministerio de Hacienda. — D. Rafael Ribés Plá, Presidente del Club Náutico. — Colegio de Graduados Sociales de Levante. — D. Ramón Forcadell Prats, Presidente de la Hermandad de la Junta Directiva de la misma.

### SECRETARIA GENERAL

### AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, una voladura en los trabajos de excavación de la presa "Campos de Arenoso", sita en partida "El Romeral" del término municipal de Campos de Arenoso, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la ciudad. Presa, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto el día 11 del mes de la fecha, a las 8:30 horas de la mañana.

Castellón de la Plana, 5 de junio de 1971.

El Gobernador Civil, **JUAN AIZPURUA AZQUETA**.

### MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sincral

### Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

## CATOLICIDAD

### Por encima de las vallas...

**A**CONTECIO en Lourdes. Eran los primeros meses del 1858. La Virgen María se había mostrado a la niña Bernardette. Algunos insensatos pretendían silenciar aquella maravillosa aparición. Y determinaron cercar la gruta. Y hasta plantaron unas vallas, con un: "Prohibido el paso".

Pero cuando Dios interviene, no hay fuerza humana que lo pueda impedir, y Dios lo impedia, con la fuerza del amor de su Madre con esta maternal sugerencia que es todo un mensaje. Un mensaje que pertenece a la integridad de lo que la Virgen pretendía: "Mira por encima de las vallas".

Hoy lo escuchamos de nuevo estremecidos. Y para eso vamos a Lourdes. Para hacernos Eco en nuestras vidas de aquella celestial Adventencia.

Porque hoy a pesar de los limitados medios de comunicación social, existen barreras, fronteras, muros y barricadas que "prohíben el paso del amor" entre los hombres, las familias y los pueblos.

Y la misma celestial Señora y Madre de todos los hombres, nos exhorta a mirar por encima de las vallas de nuestro egoísmo personal, familiar y social, para saber hablar en cada uno de los hombres, seréis muy próximos a nosotros por un común origen y destino en el plan de Dios.

Y María, que por ser madre de Cristo es Madre de todos los hombres nos invita a estrechar los brazos de una fraternidad real fundada en la filiación universal de todos los hombres respecto del Padre que está en los Cielos.

Y en Lourdes, sólo se siente y como se palpa, el "dominio" de la Señora. Que es el dominio de la Madre y por tanto el único dominio posible, el del amor, el de la bondad, de la que allí ha querido constituir su sede. La sede de la

inmensa bondad, como dijo Pío XII. Nos preparamos para vivir como peregrinos, comunicándonos con el lenguaje internacional del amor, para el que las vallas no existen...

### MUNDO JOVEN

Da gusto trabajar con jóvenes que empujan. Es la única manera de formar una sociedad mejor y una Iglesia viva. Esto desean los jóvenes del Centro "MUNDO JOVEN", que, representados por los componentes de la Coral Parroquial, se trasladaron el día del Señor, 6, a la Beneficencia para cantar la Misa a los niños del Centro.

Después, con su característica alegría, les hicieron pasar un buen rato charlando con ellos, cantando y dulzandolotes la boca con caramelos.

Así son estos jóvenes, dispuestos a darse un recorrido por los distintos centros benéficos, porque saben que el Amor se demuestra ayudando.

### SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Maximino, Medardo, Gildardo, Heracio, Clodio, Severino, Guillermo, obs.; Sahustano, Victorino, etc. — MISA DEL DIA: De Feria.

SANTOS DE MAÑANA. — Nuestra Señora de Gracia. — Sr. Erén, de, y dr.; Primo, Feliciano, Vicente, Pelagia, vg., nrs.; Ricardo, Maximino, obs.; Columbo, pb.; Julián, ml. — MISA DEL DIA: De Feria. De S. Erén. Memoria Libre.

### La O. J. E.

por la ruta de Santiago

Santiago de Compostela es dentro de este año de 1971 punto de gran atracción para el mundo entero y allí se están encontrando personas procedentes de los más diferentes lugares. Año Santo Compostelano va a ser lugar predilecto para todos y la cristianidad tiene allí una auténtica cita, por lo que la Delegación Provincial de la Juventud ha creído conveniente dirigir su ya tradicional marcha volante del verano hacia la tierra de Santiago.

Para ello ha organizado una gran marcha que tendrá por fechas del 14 al 29 de Agosto con sólo 30 plazas.

La salida será desde Castellón en autocar para llegar a tierra de Galicia y recorrer sus bellas rias, su incomparable paisaje, en una serie de etapas a pie, que les llevarán al propio Santiago de Compostela el día 28, coincidiendo con la marcha Nacional y con las de otras provincias para hacer entonces la ofrenda de la juventud al apóstol.

Mandar la marcha el propio Jefe Provincial de la O.J.E., D. Benigno Cifuentes Mesado, y se ha elegido para ella un itinerario magnífico, ideal, que es el siguiente:

Itinerario en autocar: Desde Castellón pasando por Teruel, Calatayud, Soria, Covaleda, Burgos, Puente, León, Puente de Orbigo, Astorga, Pontevedra y Villafranca del Bierzo.

Etapa a pie: Desde Villafranca del Bierzo pasando por Vega de Valcarlos, Hospital de la Condesa, Triacastela, Sarria, Forcadarín, Palas del Rey, Melid, Arzua, El Pino hasta Santiago de Compostela.

De esta forma las etapas resultan comodísimas por su kilometraje y de un atractivo enorme. Las rias los caminos y ese verde paisaje de Galicia, de la pequeña Suiza española como algunos la denominan, serán recorridos en esos 15 días por los muchachos castellonenses.

Por otra parte la Delegación Nacional ofrece para este verano una marcha extraordinaria de dos meses de duración que hará el auténtico Camino de Santiago. Saldrá del Valle de Roncesvalles, para recorrer camino a pie, a golpe de calcetín como dicen algunos todo el Norte de nuestra Patria, harán el Camino de Santiago como lo hacían los antiguos peregrinos y ello encierra una serie de atractivos que estamos seguros serán suficientes para los jóvenes.

A la marcha asistirán cadetes de las Asociaciones Juveniles colaboradoras de la Delegación de la Juventud, que han sido invitados de forma especial.

Si a la afición que la juventud actual siente por las acampadas por su contacto con la naturaleza, añadimos la novedad de un paisaje desconocido por los levantinos, estamos seguros que tanto la marcha provincial como la Nacional, tendrán pronto cubiertas sus plazas y serán un éxito completo y una buena participación castellonense que puede inscribirse en la propia Delegación Provincial de la Juventud, en la Evda. Cerrada y Velasco, núm. 29, teléfono 232256, en donde puede obtener una amplia información de tan destacadas actividades.

## EL TIEMPO en CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima: 17,8 grados, a las 6 horas y 30 minutos.

Temperatura máxima: 26,2 grados, a las 14 horas y 10 minutos.

Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 54 y 44 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 11 horas y 15 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 83 kilómetros.

Dirección dominante del viento: E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Inapreciable.

Presión atmosférica a las 19 horas: 757,2.

Tendencia: Subiendo.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 16,4 grados, a las 5 horas y 20 minutos.

Temperatura máxima: 26,6 grados, a las 14 horas y 45 minutos.

Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 57 y 40 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 4 horas y 35 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 97 kilómetros.

Dirección dominante del viento: E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: 0,2 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas: 759,7.

Tendencia: Bajando.

### Notas de Sociedad

### Enlace Salvador - Alvarez

En el Ermitorio de Nuestra Señora de Lidón, se celebró la boda de la señorita María del Pilar Alvarez Caballé, con don Fernando Salvador Ventura, cuya ceremonia fue oficiada por el Rvdo. D. Jaime Freixes.

### Cesión de un solar por el Ayuntamiento de Bechi a la Diputación para construir una Guardería Infantil

Ayer tuvo lugar en el Palacio Provincial, la firma de la escritura de cesión gratuita de un solar en Bechi que otorga el Ayuntamiento de dicha Localidad a favor de la Diputación, para la construcción en el mismo de una Guardería Infantil.

### La primera conferencia del Padre José de Erilla en el Colegio de la Consolación

Ayer por la tarde se celebró en el Colegio de la Consolación la primera conferencia del ciclo organizado por la Asociación de Padres de Familia, a cargo del Padre José de Erilla, S.J.

El acto, congregó en el salón de actos del Colegio a un numeroso auditorio que siguió con interés la disertación del Padre Erilla. El tema de la conferencia "La educación familiar cristiana en el mundo de hoy", era de por sí, lo sustancialmente atractivo, y la personalidad del conferenciante, conocida para que constituyera un éxito.

Tras la presentación del conferenciante, comenzó el Padre Erilla agradeciendo al auditorio su presencia, entrando ya de lleno en el tema para señalar que la era moderna en que ya estamos plenamente insertos nos ofrece, junto a innegables ventajas de las que todos participamos a la sombra del progreso, peligros también que pueden afectar a diversas áreas de la personalidad humana, sobre todo del orden superior y espiritual, si no sabemos colocar en su debido sitio y jerarquía las conquistas de que el hombre se precia, con fundamento.

Uno de los peligros mayores en sí mismo y por sus consecuencias es el del concepto mismo de la educación, que hoy se siente tentado a seguir la ruta de un nuevo humanismo en el que se quiere erigir como prototipo de hombre a un ideal truncado y defectivo, polarizado y pragmático.

Y con todo el concepto y la realidad de la educación, no sólo de hoy sino de todos los tiempos, tiene obligación de atenderse al perfeccionamiento armónico de la realidad total e integral del hombre.

### HOY, SEGUNDA CONFERENCIA

Esta tarde, a las siete y media, dará el Padre Erilla la segunda conferencia del ciclo, que se celebrará en el salón de actos del Colegio.

### Junta Provincial de Asistencia Social

El Excmo. Sr. Gobernador Civil, Presidente de esta Junta Provincial de Asistencia Social, ha recibido un donativo de 15.000 pesetas para atender a los fines benéficos que a la misma tiene encomendados.

Esta Junta Provincial al desear este rasgo generoso, se complace en expresar públicamente su agradecimiento al donante.

Castellón, 7 de junio de 1971.

EL SECRETARIO.

### Hermandad de Antiguos Combatientes

### CONMEMORACION DEL XXXIII ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE LA CIUDAD

El próximo día 13 de Junio, la Hermandad de Antiguos Combatientes, invitados sus componentes por el Ilmo. Sr. Alcalde de la Capital, presentarán desde la Plaza Mayor el solemne acto de izar la Bandera Nacional en la torre campanario.

Después del citado acto, se celebrará una cena de Hermandad, para asistir a la cual, deben por verse del correspondiente ticket que les será entregado previo pago en la Jefatura Provincial del Movimiento Avda. Cerrada y Velasco, todos los días laborables de la semana menos sábado de 6 a 8 de la tarde.

### Peatón atropellada y muerta al ser alcanzada por un turismo en la travesía de Villarreal

En el Km. 56 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, el turismo matrícula J-11.500, conducido por Sebastián Mora Gómez, de 53 años, atropelló a la peatón Dolores Ten Bagueña, vecina de Ribesalbes.

A causa del atropello la citada peatón resultó lesionada de importancia, siendo trasladada al Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia nos facilitó el siguiente parte facultativo: Dolores Ten Bagueña, de 70 años, vecina de Ribesalbes, sufre herida inciso-disecante en toda la cara anterior del antebrazo derecho; herida inciso-contusa en cara externa del tercio superior de la pierna derecha; lesiones múltiples en ambas manos; epistaxis traumática; shock traumático. Pronóstico gravísimo.

Falleció poco después de haber ingresado en el centro.

Según parece el accidente se produjo cuando la citada peatón intentaba cruzar la calzada, sin apercibirse de la presencia del turismo, que nada pudo hacer por evitar el atropello.

A causa del accidente resultó lesionado el acompañante del conductor, Joachim Frich Wohdegmuth, de 57 años, vecino de Berlín. El conductor resultó asimismo lesionado. Ignoramos el tipo de lesiones que sufren ambos, y su calificación.

El turismo sufrió desperfectos de consideración.

### CHOCO CONTRA UNA ISLETA

En el cruce de los caminos Cabesol y Camínas, del término municipal de Nules, la furgoneta matrícula V-203.896, conducida por Antonio Gómez Guerrero, de 44 años, por causas que no hemos podido concretar, chocó contra una isleta existente en dicho punto.

A causa del choque, el citado conductor resultó con lesiones de carácter grave. Y con daños de consideración del vehículo.

### CHOCO DE DOS TURISMOS EN BENICARLO

En el Km. 135 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, chocaron el turismo matrícula CS-34.459, conducido por Juan Segura Mesequer, de 41 años, vecino de Vinaroz, y el turismo matrícula holandesa MM-22-05, conducido por Hendrik Stroot Willem.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del turismo matrícula de Castellón.

### LESIONADA GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En un accidente de tráfico, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, resultó lesionada María Gracia Serizuelo Gil, de 57 años, vecina de Villarreal, siendo trasladada al Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia le apreció fractura de tibia y pronación de la pierna derecha, de pronóstico grave.

### LESIONADO GRAVE EN CAIDA

Enrique Giménez Escudero, de 11 años, vecino de Almazora, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia le apreció luxación de codo izquierdo, de pronóstico grave.

### Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes de Castellón de la Plana

### CONCURSO PARA DESCARGA Y DESPACHO DE CARNES CONGELADAS Y REFRIGERADAS

Se anuncia la celebración de un concurso entre Agentes de Aduanas, Consignatarios de Buques y Transitarios, para la descarga, despacho y entrega de los cargamentos de carnes congeladas y refrigeradas, que arriben a este puerto.

El pliego de condiciones podrá ser examinado en esta Delegación Provincial, calle Colón núm. 50.

El plazo de presentación de los pliegos será de DIEZ días naturales a partir de esta publicación en el B.O. de la Provincia.

### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

### Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

LEGIDO, P. de la Paz, 11.

MARTÍN, Avda. Ildón, 12.

SANJUAN, Avda. Valencia, 92.

Grp. Cardona Vives.

### CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

Castellón de la Plana a veintinueve de Mayo de mil novecientos setenta y uno.

El Secretario **JOSE FACOAGA**

### colowall

Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo MIÉRCOLES día 9, por trabajos en líneas de media tensión.

### BENICASIM

Transf. LAS PALMAS, EL REFUGIO y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Riegos (tramo Masía La Tirá a T. V. E.), entre las 9 y las 13 horas.

Castellón, 7 de Junio de 1971.

# Organización Sindical

## ELECCIONES SINDICALES

PROGRAMACION DE CANDIDATOS A VOCALES DE LAS JUNTAS LOCALES SINDICALES

En el día de ayer se reunieron las Comisiones Electorales de las Entidades Sindicales Locales para examinar las solicitudes y proclamar candidatos a Vocales de las Juntas Locales, de empresarios y trabajadores y técnicos.

Las elecciones se celebrarán del día 13 al 17 de los corrientes, ambos inclusive. El domingo día 13 tendrán lugar las elecciones en las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos. En las restantes Entidades Sindicales, tanto de la capital como de la provincia, se realizarán dentro de las antedichas fechas y en las horas que oportunamente se anunciarán.

Estas elecciones afectan a las 142 Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia, a cinco Cofradías de Pescadores, al Grupo Local y Panificación y a 41 Sindicatos Locales.

Los electores serán 148.767 empresarios de todas las categorías; 31.627 trabajadores en empresas de menos de seis productores o di-

rectos, 2.197 Enlaces Sindicales, en representación de los trabajadores de empresas con Enlaces, y 431 Vocales Jurados por los trabajadores que prestan sus servicios en empresas en las que está establecido el Jurado, es decir, con censo superior a cincuenta trabajadores.

Por tanto, el cuerpo electoral que va a intervenir en estas Elecciones sobrepasa los 200.000 afiliados.

Los puestos a cubrir son 3.960 Vocales Económicos y 2.330 Vocales Sociales.

## ORGANIZACION SINDICAL

CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

RESIDENCIAS DE EDUCACION Y DESCANSO

Mañana miércoles, a las 6:30 de la tarde, tendrá lugar el sorteo público de las plazas que corresponden a los turnos sexto y siguientes de las Ciudades Sindicales; Residencias de Educación y Descanso.

## Portal de L'om RESTAURANTE BAR

Desde hoy su nuevo teléfono 22 50 02.

## EN UN MINUTO...

DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso.

Extenso surtido de modelos para toda clase de carrocerías y coches nacionales y extranjeros.

**FERRETERIA TRAVER**  
Colón, 43 - CASTELLÓN

## SOLER GÜELL, S.A.

Concesionario DODGE - SIMCA

Solicita MECANICOS - OFICIALES

Interesados presentarse en C/. Vall de Uxó, 25 (Carretera Valencia-Barcelona), preguntar Sr. Finilla



### Decorar es poner papel pintado

# SHARK

DISTRIBUIDOR EN CASTELLÓN Y PROVINCIA  
**GALERIAS BERNAD**  
Huerto Sogueros, 7 Telf. 215411  
De venta en todos los establecimientos del ramo en Castellón y provincia.

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## Satisfacción y alegría por el éxito del Villarreal en San Andrés

La noticia hoy es el empate del Villarreal frente al San Andrés. Toda Villarreal estuvo pendiente el pasado domingo por la tarde de la retransmisión del partido que ha supuesto el eludir el descenso automático a la Tercera División.

El equipo ha sabido en este sprint final eludir los últimos lugares y aunque por pocos, pero por valiosísimos puntos, con jugar la promoción se tiene una posibilidad más de mantenerse en Segunda División.

A Barcelona fueron el domingo centenares de aficionados—se habla de más de un millar de seguidores—y sobre la una de la madrugada comenzaron a llegar. El autobús en el que viajaban los jugadores llegó a las dos de la madrugada y allí estaban un grupo de incondicionales que les recibieron con fuegos de artificio.

Cuando estamos redactando estas líneas—las siete de la tarde—todavía no se ha celebrado el sorteo, pero la dificultad que queda por salvar todavía es muy importante. Que no decaiga el entusiasmo, que los jugadores continúen con el mismo entusiasmo y las mismas ganas y seguro que esta dificultad tan importante que es la promoción, se salvará con todos los honores.

EL CONCIERTO DE MANUEL MIGUEL ABELLA



Villarreal ha dado muestras de tener categoría para mantenerse en la Segunda División y estamos seguros que esta proeza se conseguirá.

## SE PRECISA PERITO INDUSTRIAL

- Libre Servicio Militar.
- No es necesaria experiencia.
- Preferible últimas promociones.
- Escribir, a mano, adjuntando curriculum vitae, al Apartado, 117 - Villarreal.

## Clases particulares

Matemáticas, Física y Química de Selectivo, Preu, 6º y 5º, por INGENIEROS INDUSTRIALES en grupos reducidos. Razón Paseo Ribalta 17 Bajos dcha. Teléfono 214641

## IMPORTANTE EMPRESA

Radicada en Castellón Precisa

## ADMINISTRATIVO

Se requiere: Experiencia en Contabilidad, mecanografía, cálculo comercial, nóminas, etc. Edad inferior a 28 años. Exento servicio militar.

Se ofrece: Remuneración a convenir según aptitudes Buen porvenir. Excelentes relaciones laborales

Se ruega a los interesados escribir a Ref. 373 de DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6, CASTELLÓN. ABSOLUTA RESERVA PARA COLOCADOS.

## SADE, S. A. NECESITA PEONES,

Electricistas, Mecánicos ajustadores, prácticos en montaje y un chófer con carnet 1.º especial y un carpintero. Presentarse en Central Térmica del Grao.

## SALIO "EXAGONO"

Ha salido el núm. 300 de "Exágon" y con tal motivo a este número se le ha dado un mayor número de páginas, puesto que saliendo de lo habitual llega a las 20.

Publica trabajos muy interesantes pero de una forma especial se ocupa de la apertura de la Casa Social de la Congregación de Lules—la editora de esta publicación—con abundancia de fotografías, algunas de ellas de archivo.

Se hace un balance de los cien números publicados y se inserta una entrevista con Enrique Arenós, dibujante de humor y que fue redactor jefe de "Exágon".

El número 300 de esta simpática e interesante publicación no tiene desperdicio y viene a evidenciar una vez más la garra de los trabajos publicados, ninguno de los cuales tiene desperdicio.

## "ELS XIII" EN LA DEMOSTRACION SINDICAL

Regresó ya de Madrid el grupo de danzas de "Els XIII" que como pudo observarse en la retransmisión tomó parte anteayer en la Demostración Sindical.

Los componentes del grupo están recibiendo muchas felicitaciones por su actuación que ha hecho que nuestra ciudad estuviese representada en tan importante acto.

# INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

## NULES

### Los XIX Juegos Florales

Programa de los XIX Juegos Florales que anualmente organiza la Comisión de Fiestas de San Juan de Nules:

**PREMIOS ORDINARIOS**

**FLOR NATURAL:** Al autor de la más bella composición poética de tema y metro libres. Al poeta premiado se le gratificará con cinco mil pesetas, estando obligado a asistir a la fiesta.

**500 PESETAS:** Al autor de la poesía de tema religioso o moral, premiado por el Tribunal Calificador.

**500 PESETAS:** Al autor de la poesía con carácter patriótico que resulte premiada.

**500 PESETAS:** Al autor de la poesía de carácter festivo o de humor que sea premiada.

**PREMIOS EXTRAORDINARIOS**

Del Ayuntamiento de Nules, tres mil pesetas. Tema: «Promoción turística de Nules».

De la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Nules, dos mil pesetas. Tema: «Crisis de la Economía naranjera?».

De la Cooperativa de Crédito Ca Ja Rural San José de Nules, dos mil quinientas pesetas. Tema: «Rentabilidad en la Agricultura. Cultivo en común, o Concentración parcelaria. Estudio de ambos sistemas referidos a este término municipal».

De la Casa de la Cultura de Nules, mil pesetas. Tema: «Excavaciones del Benicató. Valor arqueológico, resultados obtenidos y sugerencias encaminadas a un mejor estudio y explotación de las mismas».

De la Comisión Protectora de las Fiestas de San Juan, mil pesetas. Tema: «Las fiestas de San Juan y su importancia cultural en la Región».

De la Comisión Protectora de las Fiestas de San Juan, mil pesetas. Tema: «La playa de Nules como centro de interés turístico. Planificación en orden a servicios urbanísticos y atractivos».

Los trabajos se presentarán en la secretaría de estos Juegos Florales, calle San Pascual, 86, antes de las trece horas del día 16 de junio próximo. La entrega de los premios la efectuará la Reina de los Juegos Florales en la noche del 21 de junio próximo, fecha de la celebración de los mismos. El autor premiado con la Flor Natural está obligado a asistir a la Fiesta de los Juegos Florales.

**MOLES HERRERO**

El motivo primordial de la visita, según nos informaron, era visitar nuestro Parque Infantil con miras a construir uno en la entrañable población de Soneja y, aprovechando la ocasión darle buena cuenta a un precioso jamón en un restaurante de esta villa, en donde—también nos lo han contado—algunos visitantes tuvieron ocasión de probar las sabrosas parilladas de montaña, que tan sabiamente se preparan en dicho restaurante.

Nuestro deseo es que tan queridos visitantes lo hayan pasado muy bien aquí en la Perla de la Montaña.

## LUCENA DEL CID

Gran animación en la festividad de la Santísima Trinidad y Fiesta del Rollo

## ONDA

Relieve e inauguración en el Banco de Valencia

La Sucursal del Banco de Valencia en nuestra población ha tenido unos días de ajetreo muy movido. De una parte ha habido relieve en el puesto de Director. Ha cesado D. Juan Nomdedeu Castan, el cual ha sido destinado como Director a la Sucursal de Castellón.

D. Juan Nomdedeu Castan, aunque hijo de Alcora, ha estado siempre vinculado a Onda, de tal manera que su llegada a ésta cuando fue designado Director de la citada entidad bancaria, fue acogida con gran contento. Aparte, la simpatía y la capacitación profesional del señor Nomdedeu, fue ganándose más y más, a los ondenses. Por ello, en esta ocasión en que D. Juan se nos va, al mismo tiempo que sentimos la separación, nos congratulamos por su ascenso profesional, por lo que le felicitamos.

Para atender a la Dirección del Banco ha sido designado D. Miguel Salvador Roig, también comprovinciano pues es natural de Vall de Uxó.

Del mismo se tienen excelentes referencias, en cuanto a don de gentes, así como también a gran

**PAPELERIA MARTELL**  
CERVANTES, 32 - Tel. 22 44 47  
CASTELLÓN

## LA "RUGUETA"

Nota aparte merece el acto de reparto de la "rugqueta" porque, aunque se reparte a todos los que allí acuden, parece un acto solamente para niños.

Hay que verlos como corren, al salir de la escuela, a las 12 en punto de la víspera del día del Rollo—para retirar la "rugqueta" o "ruguetas", porque los hay de muy traviesos que burlando la vigilancia de los encargados del reparto, se llevan una buena porción de éstas.

Este año no ha sido menos que los anteriores y también los niños, han tenido ocasión de hacer nuevas travesturas.

Ojalá puedan hacerlas cada año. Bueno será ello.

## AGRADABLE VISITA

En el mismo día del Rollo nos visitaron los componentes del Ayuntamiento de Soneja, con sus respectivas esposas, al frente de su alcalde, nuestro buen amigo D. Vicente Castillo Gargallo, a quien tuvimos el placer de saludar.

El motivo primordial de la visita, según nos informaron, era visitar nuestro Parque Infantil con miras a construir uno en la entrañable población de Soneja y, aprovechando la ocasión darle buena cuenta a un precioso jamón en un restaurante de esta villa, en donde—también nos lo han contado—algunos visitantes tuvieron ocasión de probar las sabrosas parilladas de montaña, que tan sabiamente se preparan en dicho restaurante.

Nuestro deseo es que tan queridos visitantes lo hayan pasado muy bien aquí en la Perla de la Montaña.

## BAILA DE JOTA

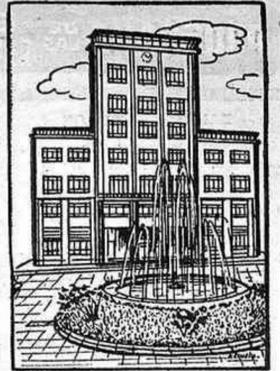
Se nos olvidaba. Hubiese sido imperdonable este olvido, supuesto que, en nuestra opinión, son las noticias que más agradan y satisfacen a la mayoría de lucenenses. Al menos a los ya entrados en edad.

En la era de "Escrig", los vecinos del Barrio de la Trinidad, organizaron un baile de jota que a cualquiera le hubiese quitado el hilo.

Allí bailaron los jóvenes y los menos jóvenes y se hicieron mucho los componentes del Grupo Folklorico «La Perla de la Montaña», que, dicho sea de paso, cada día son mejores.—TITALO.

## Vall de Amonocid MUNICIPALES

A pesar de que la primavera transcurra en medio de frecuentes lluvias al acercarse el verano es inevitable para los moradores de este valle el temor a la sequía estival. El campo y la huerta quedará, como en años anteriores, bajo la suerte que el tiempo les depara, puesto que sigue sin solucionarse el problema del regadío para los meses calurosos en los que algunas cosechas se pierden y otras no pueden ni empezar. En cambio en lo que se refiere al abastecimiento de agua en el casco urbano, el Ayuntamiento ha emprendido una seria reforma consistente en la colocación de unos reguladores en las tomas de cada casa con el fin de conseguir una mejor distribución cuando el vecindario se duplique con la llegada del verano. No es la solución ideal, pues esta consistiría en aumentar



## Farmacias de Guardia

Martes, 8, D. David Monfort, Dr. Font, 25, teléfono 52-14-01.

Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-09-42.

D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-14-45.

# INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

## NULES

capacidad profesional que le hace augurar una magnífica carrera en su profesión. Y al que deseamos una feliz estancia entre nosotros.

Y también en este sábado día 5 ha sido restaurada la oficina del Banco en la calle San Miguel, tras haber sufrido una amplia y hermosa y práctica renovación.

**ENLACE SOL-CALATAYUD**

En la Iglesia del Ermitorio del Santísimo Salvador, este Santo Patrono de nuestro pueblo, que está permanentemente con la mano levantada para dar su Bendición, se unieron en Santo matrimonio, los distinguidos jóvenes, Carmen Calatayud Perregás y Ricardo Sol Insa.

La boda tuvo lugar el pasado día 2 de los corrientes, y constituyó una verdadera demostración, de la estima y aprecio que sus respectivas familias y los contrayentes, cuentan en nuestra población.

Bendijo la unión el Rvdo. don Bernardino Piquer Alonso, Padre Salesiano, familiar de la contrayente.

En hermosa plática, el Rvdo. Padre Bernardino, resaltó el emotivo porqué del matrimonio cristiano, en su afán de crear un hogar, la esperanza de unos deseados hijos, y el interés por formar una familia cristiana.

Los novios fueron apadrinados por D. Hermínio Calatayud Martí y doña Carmen Insa Manzanera.

Una vez terminada la ceremonia, fue firmada el Acta correspondiente, y a continuación, en el amplio comedor del Ermitorio, la nutrida y distinguida concurrencia, fue obsequiada con espléndido lunch.

La ceremonia revistió gran emoción y brillantez. El altar hermosamente adornado con flores, las galas que lucían los novios y los padrinos, y el recogimiento con que se siguió la ceremonia, dieron color y sabor al acto.

Al finalizar la ceremonia religiosa, tanto los novios como los padres de los contrayentes, doña Carmen Perregás y D. Hermínio Calatayud, así como D. Ricardo Sol, fueron muy felicitados por los invitados, deseando a los novios, una eterna luna de miel que, como quiera que el nuevo marido se llama Sol de apellido, habremos de añadir, a lo de eterna luna de miel, también un eterno Sol junto a Carmencita.

Los novios emprendieron viaje por distintas capitales españolas.

Y como todo fue tan grato y tan hermoso, nuestra felicitación a tan distinguidos y estimadas familias.

**EL CORRESPONSAL**

## LUCENA DEL CID

Gran animación en la festividad de la Santísima Trinidad y Fiesta del Rollo

## ONDA

Relieve e inauguración en el Banco de Valencia

La Sucursal del Banco de Valencia en nuestra población ha tenido unos días de ajetreo muy movido. De una parte ha habido relieve en el puesto de Director. Ha cesado D. Juan Nomdedeu Castan, el cual ha sido destinado como Director a la Sucursal de Castellón.

D. Juan Nomdedeu Castan, aunque hijo de Alcora, ha estado siempre vinculado a Onda, de tal manera que su llegada a ésta cuando fue designado Director de la citada entidad bancaria, fue acogida con gran contento. Aparte, la simpatía y la capacitación profesional del señor Nomdedeu, fue ganándose más y más, a los ondenses. Por ello, en esta ocasión en que D. Juan se nos va, al mismo tiempo que sentimos la separación, nos congratulamos por su ascenso profesional, por lo que le felicitamos.

Para atender a la Dirección del Banco ha sido designado D. Miguel Salvador Roig, también comprovinciano pues es natural de Vall de Uxó.

Del mismo se tienen excelentes referencias, en cuanto a don de gentes, así como también a gran

**PAPELERIA MARTELL**  
CERVANTES, 32 - Tel. 22 44 47  
CASTELLÓN

## LUCENA DEL CID

Gran animación en la festividad de la Santísima Trinidad y Fiesta del Rollo

## ONDA

Relieve e inauguración en el Banco de Valencia

La Sucursal del Banco de Valencia en nuestra población ha tenido unos días de ajetreo muy movido. De una parte ha habido relieve en el puesto de Director. Ha cesado D. Juan Nomdedeu Castan, el cual ha sido destinado como Director a la Sucursal de Castellón.

D. Juan Nomdedeu Castan, aunque hijo de Alcora, ha estado siempre vinculado a Onda, de tal manera que su llegada a ésta cuando fue designado Director de la citada entidad bancaria, fue acogida con gran contento. Aparte, la simpatía y la capacitación profesional del señor Nomdedeu, fue ganándose más y más, a los ondenses. Por ello, en esta ocasión en que D. Juan se nos va, al mismo tiempo que sentimos la separación, nos congratulamos por su ascenso profesional, por lo que le felicitamos.

Para atender a la Dirección del Banco ha sido designado D. Miguel Salvador Roig, también comprovinciano pues es natural de Vall de Uxó.

Del mismo se tienen excelentes referencias, en cuanto a don de gentes, así como también a gran

**PAPELERIA MARTELL**  
CERVANTES, 32 - Tel. 22 44 47  
CASTELLÓN

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sinfonía, apertura de la emisión; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser, con los principales espacios...

Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos...

TARDE. - 1730 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con los discos; 1830 Yo no sé nada, novela de Fel Marty...

NOCHE. - 20 Educación 70; 2030 Sala de Concertos...

La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 1555 La canción de la semana; 16 Shanghai Hotel...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA. - A apertura; 801 Primera hora...

SEGUNDO PROGRAMA. - 1201 Cita a las doce. El mediodía musical de Radio Popular...

TERCER PROGRAMA. - 1601 El ritmo del trabajo. Sesenta minutos de música...

CUARTO PROGRAMA. - 2001 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas...

SOBREMESA. - 14 Epíscopo: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. - 8 Sinfonía y apertura; 801 Buenos días, amigos. Con los espacios: el tiempo, sanatorial, agenda...

MEDIODIA. - 12 El Angelus; 1202 Musical Castilla; 13 Sabor español; 1330 El directo de las 1330...

SOBREMESA. - 14 Epíscopo: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial...

Importante conferencia sobre Protección Civil en el curso que se está desarrollando en Bechí, organizado por la Sección Femenina

DISERTARON D. MANUEL MACHEÑO, CORONEL 2º JEFE DE PROTECCIÓN CIVIL Y D. ANGEL RIVAS, COMANDANTE.

Como ya anunciamos días pasados, se viene desarrollando en Bechí un interesante curso de socorrismo, organizado por la Sección Femenina.

El día de funcionamiento sindical

Los funcionarios sindicales celebraron su día con una excursión a Villarluengo. A las ocho y media de la mañana, en tres autocares, emprendieron el viaje.

Una vez en Villarluengo recorrieron los innumerables bellos paisajes ribereños del río Pitarque con detenida visita a la piscifactoría, interesante y curiosísima instalación donde se cría la trucha...

Estuvo presente en el acto el Alcalde D. José Franch Franch, Director del curso, D. Rafael Domínguez Menú el Practicante D. Juan José Roca, La Regidora Provincial de Divulgación Sanitaria...

Cabe resaltar que a este curso se han incorporado los Guardias Municipales de Bechí, en calidad de oyentes con el fin de tener algunas nociones del mismo para poder aplicarlas en caso determinado.

Todos los días laborables y durante dos horas, por la tarde, se dan las clases que se adaptan a las necesidades de las personas que asisten, respetando sus respectivas jornadas de trabajo.

A la cinco y media de la tarde emprendieron el regreso, deteniéndose en La Iglesia del Cid para visitar el espléndido templo parroquial y algunas preciosas casas solariegas.

Sobres las diez y media de la noche llegaron sin novedad a la capital.

El 1.º de Julio se inician los turnos del Campamento «Jaime I»

¿Sabe usted que son los Campamentos Juveniles? Muchos españoles los conocen ya, pero hay un elevado porcentaje que todavía no los conocen.

Se podría hablar mucho de los Campamentos, de lo que allí hacen los muchachos, de las actividades, de las actividades, de como aprenden a valerse por sí mismos, de... bueno, de los Campamentos se puede escribir mucho, pero para este caso yo diría a ustedes que sencillamente los Campamentos Juveniles son auténticas escuelas de hombres y de caballeros.

La Delegación Provincial de la Juventud tiene instalado su Campamento, denominado «Jaime I», en memoria del que fue fundador de Castellón y de tantos y tantos pueblos de nuestra provincia, en las playas de Alcocebre, en terreno rocoso, sin la menor humedad y poblado de retorcidos pinos viejos y con una gran repoblación forestal hecha en los últimos años...

Un competente cuadro de mandos, especialistas en diferentes materias, dirige cada turno, llegando a componerse de tal manera con los muchachos que pronto llegan a formar una gran familia.

Ases personal, desayuno y luego el arreglo de las tiendas son las primeras actividades de cada día, luego clases, gimnasia y baño. Tras la comida, un poco de reposo, la clásica «siesta» veraniega de nuestras gentes levántanlas. Más clases, deportes, merienda, trabajos manuales, tiempo libre, la cena y el Fuego de Campamento donde surge espontáneamente la gracia juvenil con el chiste o la canción, con la imitación de alguna gran figura o con la espontaneidad con que la juventud sabe montar sus cosas.

Pero no es un horario rígido y el propio muchacho, a través de la Junta Juvenil, montan otras muchas actividades en las que participa con gran alegría, fortaleciendo sus cuerpos y sus almas, aprendiendo a dominarse y a mandar, aprendiendo en una palabra a ser hombres.

Para explicar bien lo que son los Campamentos, tendrían que hablar los viejos pinos de Alcocebre porque ellos han sido testigos mudos del quehacer de estos Campamentos. A su sombra he oído muchas veces a hombres ya maduros quejarse de que en su juventud no existían estos Campamentos, o comentar a otros más jóvenes, —que diferentes son

Magnífica exposición de Alfonso Parras en la Sala Braulio

En la Sala Braulio expone estos días Alfonso Parras 14 obras. Paisajes de lugares tan interesantes como son Jaén, Granada, Cazorla, Santander y Lanjarón.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 19 de los corrientes.

Alfonso Parras es un pintor con perfecto dominio del dibujo, de la perspectiva, al que no le imponen los paisajes amplios por más dificultades que encierren. Su paleta es rica en colores y matices consistentes, dándole salvas las dificultades de los contrastes, de las lejanías, de las luces y de las sombras. Todos los términos están bien resueltos y por ello su obra es acabada y de calidad. Para añadir una nueva faceta de su arte incluye en catálogo una obra que merece también los mejores calificativos. — G. P.

ROCA MONZÓ

Consignatario de Buques J. J. DOMINE, núm. 7 VALENCIA—11 Teléfonos 231515, 234356, 231356 y 230649

Próximos buques a nuestra consignación desde Valencia, para los destinos y fechas que se indican, salvo contratiempos

LASH ESPAÑA, 9/14-6: New York, Boston, Norfolk, Baltimore y Philadelphia.

SIERRA MADRE, 9-6: Melilla, Ceuta y S. C. de la Palma.

EL PRIORATO, 10-6: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. C. de la Gomera y S. C. de la Palma.

ATLANTIQUE, 10-6: Malta Trípoli y Benghazí.

PICOAZUL, 11/12-6: Las Palmas y S. C. Tenerife.

CALA RAS, 12-6: Argel, Orán y Casablanca.

EL SALAZAR, 14-6: S. C. Tenerife y Las Palmas.

PICO BLANCO, 16-6: Buenaventura, Guayaquil, Callao, Valparaíso, Arica y Antofagasta.

EL BAZTAN, 17-6: Las Palmas, S. C. Tenerife, S. S. de la Gomera y S. C. de la Palma.

AGHIA TRIADA, 18-6: Recife, Salvador, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

RIO SAMO, 18-6: Argel, Orán y Casablanca.

PICOVERDE, 18/19-6: S. C. Tenerife y Las Palmas.

MARIAN MARIA, 19-6: Latakia, Beyrouth y Famagusta.

VEGA, 20-6: Abidján, Lagos, Douala, Matadi, Luanda y Lobito.

MARIA W, 24-6: Trípoli, Benghazí y Famagusta.

PICOVERDE, 23/3-6: S. C. Tenerife y Las Palmas.

Edificio CAPITOLIO ULTIMAS OCASIONES A PRECIOS DE ALQUILER

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA/ Publicidad - Castellón.

VIARIOS

- 2186) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanales con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapajuntas anchos, etc. Doctor Clara 30 (Frente Hospital).

ALQUILERES

- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vázquez Mella, 47.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

COLOCACIONES

- (2971) SE NECESITAN aprendices y aprendizas para fábrica de tejidos. Presentarse en Paseo de Morella, 100.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris, Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.

CON LLENO TOTAL SE CELEBRO LA CORRIDA DE BENEFICENCIA

Y también con gran éxito artístico, pues Diego Puerta cortó cuatro orejas y un rabo y El Cordobés seis orejas y un rabo

Empezó a llover en el último tercio de la lidia del quinto toro, pero el público no se movió del graderío

Se celebró la Corrida de Beneficencia, organizada por la Diputación, con éxito pleno. Nos dijeron que al comenzar la corrida se puso en las taquillas el letrero de «No quedan localidades» no pudimos comprobarlo, pero el aspecto que ofrecían los tendidos era de lleno total.

En la presidencia tomaron asiento, con el Comisario de Policía don Antonio del Campo, el Inspector Veterinario D. José Gasco y el Asesor D. Ricardo Roca.

Las cuadrillas fueron recibidas con aplausos.



DIEGO PUERTA

Vestía de grana y oro. Recibió a su primero núm. 99, de nombre «Capachero», que pesó 458 kilos, con unas verónicas excelentes, que fueron ovacionadas. Almansilla llevó el toro al caballo tomando una vara. Puerta hace el quite por chucuelinas y es ovacionado. Aún tomó «Capachero» una segunda puya y luego dos pares de banderillas.

El matador brindó la muerte de este toro al Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpúrua Azqueta, y comenzó doblandose con su enemigo poniendo riesgo y eficacia en el empeño. Luego siguió sobre la

derecha —en tres series— tirando mucho del toro, que se había quedado corto de embestida. Intentó el natural con la izquierda pero el toro no estaba bueno por ese pitón. Remató el trastero, que fue amenizado por la música, con molinetes, manoleínas y desplantes. Una estocada hasta la bola y le fueron concedidas las dos orejas de su enemigo, con las que dio una vuelta al ruedo.

Como la corrida se había encauzado bien, para dar la salida al tercer de la tarde hubo toque de clarín floreado como presagio de otra gran faena. Puerta hincó las dos rodillas en la arena y recibió a «Emperador» núm. 149, con 490 kilos —el de mayor peso de la corrida— con una larga aperlada a la que siguió una verónica. El toro estaba muy suelto pero al final pudo recogerlo el matador y le instrumentó unas verónicas, ligadas con chucuelinas por el pitón izquierdo, que se aplaudieron. Como castigo recibió el burl tres puyas y tres pares de banderillas. Debemos anotar un quite de Manolo Rubio muy garboso, que fue aplaudido con calor.

Diego Puerta brindó la muerte de este toro al Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, don José María Fernández de la Vega. Con unos pases de tirón se lo llevó a los medios sonando la música. La faena fue siempre sobre la derecha y exponiendo mucho para terminar con molinetes, giraldillas y otros adornos. Con la espada no estuvo certero y hubo de entrar tres veces por lo que se enfriaron los ánimos, quedando el premio en una ovación de gala y vuelta al ruedo con devolución de prendas.

Al quinto de la tarde tuvo que encelarle para lograr unos lances que se aplaudieron. Lo llevó con mucho garbo al caballo y «Tesorero», núm. 93, que pesó 485 kilos cobró dos varas y dos pares de banderillas. Después de brindar al público el matador se dobló con su enemigo para instrumentar seguidamente unos derechazos, que fueron aplaudidos, sonando la música. Otra serie de derechazos y otra de naturales con remate de molinetes, manoleínas, abaniquo y termina acariciando el testuz de su enemigo. Cogió la espada de matar y todavía instrumentó unos pases de costadillo, que fueron aplaudidos. Dejó más de media en todo lo alto, que bastó. En este momento comenzó la lluvia que ya no cesaría hasta después de terminada la corrida. A pesar de ello el público permaneció en sus localidades ovacionando al diestro, que pasó con enemigo poniendo riesgo y eficacia en el empeño. Luego siguió sobre la



EL CORDOBÉS

Vestía de rojo y oro. A su primer enemigo, de nombre «Triunero», núm. 100, y con un peso de 480 kilos, que salió suelto, logró recogerlo para instrumentar unos lances excelentes, que fueron muy aplaudidos. Luego llevó a su enemigo hasta el caballo, aunque con sus gestos manifestó que no deseaba fuera picado. A la salida del encuentro con el picador instrumentó un quite de frente por detrás, escuchando nuevos aplausos. Los banderilleros prendieron dos pares en tres envites. Brindó la muerte de este toro a la Excelentísima Sra. Dña. June Cortaza, esposa del Jefe Provincial y Gobernador Civil. Comenzó su trasteo con un emocionante cambiado y cinco estatueros sin enmendar, sonando la música. Siguió alternando la serie de derechazos y de naturales con la izquierda, pases variados con ambas manos, circulares y adornos. El consabido salto de la rana y finalmente arrojó lejos la muleta apoyando la mano en el testuz. Pasó por a su enemigo de una estocada entera y se le concedieron las dos orejas, con las que dio la vuelta al anillo, recogiendo flores, pomos de cerezas y un conejo blanco, así como devolviendo prendas.

Al cuarto de la tarde le instrumentó unos lances para fijarlo, «Pionero», núm. 73, que pesaba 461 kilos, recibió como castigo dos puyas y tres banderillas. Brindó el Cordobés al público, y tras doblarse con su enemigo rodilla en tierra, se llevó el burl a los medios donde comenzó la faena con derechazos suaves y muy templados, que remató con el de pecho, sonando las ovaciones y la música. Intentó el natural con la izquierda, pero desistió y con la derecha trazó derechazos y redondos en dos tiempos rematada la serie con uno de costado y uno de pecho. Como el toro había cobrado buen son, el torero se entusiasmo y prodigó los pases variados con salto de la rana al final y otros

desplantes. Una estocada que provocó agonía larga fue bastante para que doblara el toro. Se le concedieron las dos orejas y dio la vuelta recibiendo, regalos entre los que cabe incluir el beso de dos señoritas que bajaron al redondel.

En el que cerraba plaza, de nombre «Corujo», núm. 85, que pesó 484 kilos, logró un nuevo triunfo, si bien el comienzo fue desangelado. Después de propinarle un picotazo y una puya, más luego tres pares de banderillas, el Cordobés brindó a su Peña de Pavia. Comenzó la faena de muleta con unos pases de rodillas que se aplaudieron y luego se llevó el toro a los medios sonando la música. Alternando las series de derechazos y naturales instrumentó cinco con la diestra y cuatro con la zurda entre el clamor del público. El toro era tan bueno que, luego de los consabidos saltos de rana, aún instrumentó otras series con la derecha y con la izquierda, tan ilusionado, que parecía no querer terminar. Pero al final cobró media que bastó y se le concedieron las dos orejas y el rabo. Los de la Peña a quienes había brindado la muerte de este toro, se arrojaron al ruedo y lo auparon sobre sus hombros, mientras otro grupo lo hacía con Diego Puerta, reuniéndose ambos para que los diestros se abrazaran y así triunfalmente salieron por la puerta grande. Pero el público, ante de abandonar sus localidades, ovacionó con fuerza al Mayoral.

EXHIBICION DE DOMA Una vez terminada la corrida el joven domador de Monócar, Antonio Ribelles, realizó una magnífica exhibición de doma según los cánones de la alta escuela española. Su actuación fue premiada con ovaciones constantes, justo premio a la magnífica labor que sobre la arena desarrolló Ribelles montando sus preciosos caballos, perfectamente domados.

GONZALO PUERTO JUAN JOSE gravemente herido en accidente

MADRID, 7 (Pyresa).—El matador de toros «Juan José» puede perder un ojo como consecuencia del gravísimo accidente ocurrido a las 1.30 de esta madrugada, cuando en compañía de su cuadrilla regresaba de Pamplona, donde ayer toreó una corrida de Muriel, en la que cortó oreja a su primero.

En el kilómetro 153,436 de la carretera de Madrid a Irún, el coche del diestro —un Dodge Dart— fue alcanzado por un Gordini que viajaba en dirección contraria. El choque de frente fue violentísimo, debido en parte al estado deslizante de la carretera, como consecuencia de las lluvias. Juan José que viajaba en el asiento delantero del vehículo, conducido por el picador de su cuadrilla, Eugenio del Hierro, iba dormido, por lo que no se dio cuenta del choque hasta que éste se hubo consumado. El matador fue proyectado hacia adelante, estrellándose contra el parabrisas. De ahí que todas las heridas las haya recibido en la parte superior de la cara.

Se le han dado a Juan José gran número de puntos de sutura y será intervenido quirúrgicamente en el sanatorio de toreros, donde se le trasladó después de haber recibido los primeros auxilios en Aranda de Duero. Juan José tiene una herida especialmente grave en cuanto que puede perder un ojo, si bien no se teme por su vida. El ojo afectado es el izquierdo y la herida es debida a un trozo de cristal, que se introdujo en el momento del choque. Dirigen la operación los doctores Martín Enciso Tena y otros especialistas del equipo del doctor Barraquer. Llegados expresamente de Barcelona. Probablemente Juan José perderá el ojo izquierdo en esta intervención, y se teme que también el otro si no se produce una recuperación.

Resultaron igualmente heridos en el accidente el picador de su cuadrilla, Eugenio del Hierro, con heridas en la cabeza y contusión torácica, si bien su estado no parece revestir gravedad y el banderillero Manuel Yuste, que no ha tenido necesidad de ser internado en el sanatorio de toreros.

Los ocupantes del Gordini, que se estrelló contra el coche en el que viajaba Juan José y su cuadrilla, eran dos, uno el conductor, ha muerto, y el otro se encuentra grave.

PREPARATIVOS PARA LA CORRIDA DEL SIGLO, EN JAEN

JAEN, 6 (PYRESA).—A mediodía de hoy y convocada por el Alcalde de la ciudad, D. Ramón Calatayud Sierra, se ha celebrado una rueda de prensa en el Palacio Municipal, con motivo de la corrida del siglo del próximo domingo, día 13, y que será televisada al mundo entero en directo y en color. Actuarán los diestros «El Viti», «El Cordobés» y José Fuentes, con toros



de los Herederos de Carlos Núñez, de Sevilla. Asistieron a esta reunión, técnicos de la M. T. S., empresa norteamericana, realizadora de la retransmisión, al frente de la cual figura el Vicepresidente Ejecutivo, señor White, y los técnicos de Televisión Española, D. Cayetano Muñoz y D. José Carbajo. Hubo auténtica confraternización entre los técnicos norteamericanos y españoles a cuyo cargo está la iluminación de la plaza, que consistirá en 200 proyectores de 10 kilovatios cada uno, así como los equipos correspondientes para blanco y negro y color. La iluminación del caso ascendiendo a más de cinco millones de pesetas. En la retransmisión serán utilizados tres satélites, dejando uno en el Atlántico para emergencia mundial. También se informó a los periodistas, que vendrá a esta capital una embajada especial del Alcalde de Nueva York, la señorita Martínez, hija de puertorriqueños y nieta de españoles, portadora de un mensaje de salutación al Alcalde de Jaén.

Como las localidades para la corrida se agotaron el mismo día que se pusieron a la venta, el festejo será retransmitido en directo y en color en pantalla gigante desde el auditorio de La Alameda, que quedará convertido en campo de control y centro de operaciones para la señal, tanto vía a los Estados Unidos como a los demás países.

Por último se informó que para dentro de unos días se espera la llegada de numerosas personalidades españolas y norteamericanas.

OREJAS PARA CAMINO, DAMASO GONZALEZ Y EL PUNO BARCELONA, 6 (PYRESA).— Plaza Monumental. Casi lleno. Seis toros de «Sepúlveda» de D. Antonio Sánchez Ortiz, de Salamanca, bien presentados y que dieron regular juego. A partir de la mitad de la lidia del cuarto toro llovió con insistencia y hubo truenos y relámpagos.

FACO CAMINO en el primero, pinchazo, estocada y descabello. (Pitos). En el cuarto consiguió una grandiosa faena, entrando despacio, dejándose ver. Entró poco a poco el estoque en todo lo alto, cobrando una estocada de la que el toro rodó sin puntilla. (Dos orejas y rabo).

DAMASO GONZALEZ con su primero estuvo voluntarioso y mató de dos pinchazos, estocada y descabello, siendo ovacionado. En el quinto mató de media y descabello, concediéndosele dos orejas.

EL PUNO en el tercero estuvo valiente. Mató de dos pinchazos y dos estocadas. (Dio la vuelta al redondel). Sufrió una aparatosa cogida, librándose milagrosamente de un grave percance. La faena en el

último fue ligada y reposada. Mató de una estocada hasta la bola y se le concedió una oreja, aunque el público pedía insistentemente la segunda que el Presidente no otorgó.

Se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta general ordinaria, que se celebrará el día 26 de Junio 1971, a las 12 horas, en el domicilio social, Pérez Galdós, núm. 29 de Castellón de la Plana, y en su caso el mismo día a las 16 horas en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:

- 1º Lectura y aprobación del acta anterior.
2º Examen y aprobación en su caso del Balance y cuentas del ejercicio de 1970.
3º Nombramiento de Censores de cuentas para el año 1971.
4º Ruegos y preguntas.

LUIS BOLUFER MULET Presidente del Consejo de Administración

NADA DESTACABLE EN FUENGIROLA FUENGIROLA (Málaga), 6 (PYRESA).—Toros de la señorita Carmen y Belén Ordóñez, buenos.

ELOY CAVAZOS, que reapareció después de su cogida en Madrid, hizo a su primero una faena reposada y artística rematada de pinchazo y estocada, siendo muy aplaudido. Volvió a lucirse en el cuarto, pero falló. Mató de dos pinchazos y estocada, volviendo a escuchar aplausos.

JULIAN GARCIA, valentísimo en los de su lote. Al segundo de la tarde lo mató de dos pinchazos, media y dos descabellos, y al quinto de tres pinchazos, una entera y varios descabellos escuchando un aviso. En los dos se le ovacionó.

ANTONIO JOSE GALAN, en el tercero no estuvo acertado con la espada, por lo que malogró una buena faena, escuchando un aviso y algunos aplausos. En el que cerró

HISUMA, S. A.

CONVOCATORIA Se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta general ordinaria, que se celebrará el día 26 de Junio 1971, a las 12 horas, en el domicilio social, Pérez Galdós, núm. 29 de Castellón de la Plana, y en su caso el mismo día a las 16 horas en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:
1º Lectura y aprobación del acta anterior.
2º Examen y aprobación en su caso del Balance y cuentas del ejercicio de 1970.
3º Nombramiento de Censores de cuentas para el año 1971.
4º Ruegos y preguntas.
Castellón de la Plana Junio 1971.
LUIS BOLUFER MULET Presidente del Consejo de Administración

LA CASERA Para la distribución de sus productos, LA CASERA, le ofrece la oportunidad en los pueblos de la Provincia. No es necesario conocer el reparto, o ser fabricante, mejor si lo es. Escribir indicando su dirección, y le contestaremos para entrevistarnos. CARBONICA DE CASTELLON, S.A. Avda. de Valencia, n.º 64 CASTELLÓN DE LA PLANA

BAR - RESTAURANTE CHIKI-COSTA Apartamentos EL FARO VILLAS - BENICASIM PROXIMA APERTURA, MIERCOLES DIA 9

Cartelera de Espectaculos CINE SINDICAL -730 y 1030. RIO LOBO. A. Mayores 14 años. CINE SINDICAL DE VERRANO. Grao Castellón. -10 noche. -NO-DO, Complementos y todos los días cambio de programa. ASTORIA. -730 y 1030. -UNA DROGA LLAMADA HELEN. 70 m/m y Technicolor. Carril Baker y Jean Sorel. Mayores 18 años. SERRADAL (GRAO). -DIA DEL PRODUCTOR. -715 y 1015. -SAM WHISKEY. Technicolor. Burt Reynolds y Anggie Dickinson. Tolerao Me nores. CINE CONDAL DE VILLAREAL. -945 noche. -Gracia Morales y José Luis López Vázquez en: OPERACION CABARETERA y Narciso Serrador en: LA RESIDENCIA. A. Mayores 18 años. VICIANA. -DIA DEL PRODUCTOR. Continua 630 tarde. -NEGRESO. Technicolor y EL SHERIFF NO DISPARA. En Technicolor. Mayores 18 años. CINE SAN PABLO. -Continua 645: PECOS BILLY y HORIZONTES DE GRANDEZA. A. Mayores 14 años. SABOYA. -730 y 1030. -EL TECHO DE CRISTAL. Technicolor. Carmen Sevilla y Dean Gelmier. Mayores 18 años. AVENIDA. -730 y 1030. -LA BALADA DE CABLE HOGUE. Technicolor. Jason Roberts Stella Stevens. Mayores 18 años. REX. -730 y 1030. -EL RELICARIO. En Color. Carmen Sevilla y Arturo Fernández. Mayores 14 años.

Colegio Nuestra Señora de la Consolación DIA DE LA EXALUMNA Al igual que en años anteriores el Colegio de Nuestra Señora de la Consolación celebrará el próximo JUEVES DIA 10 el DIA DE LA EXALUMNA, con los siguientes actos: A las 9 de la mañana Santa Misa. Seguidamente desayuno. Excursión a Benicasim. Se ruega a todas las exalumnas confirmen su asistencia al Colegio, personalmente, o llamando al teléfono n.º 22 07 00.

# Se han pretendido aunar los esfuerzos de todos para lograr salir de una situación que de no mejorarse, sería de extrema gravedad no sólo para la región, sino para la economía española

## El discurso del Subsecretario de Agricultura, D. Luis García Oteyza, en la clausura de la Asamblea Citrícola Nacional

Por falta de espacio no pudimos publicar en nuestro número del domingo el texto íntegro del discurso del Subsecretario de Agricultura, D. Luis García Oteyza, en la clausura de la Asamblea Citrícola Nacional, que por su interés ofrecemos hoy a nuestros lectores.

Quisiera en primer lugar hacer llegar a todos los Asambleístas el afecto del Ministro de Agricultura que ha lamentado profundamente el no estar con vosotros en estos momentos. Obligaciones ineludibles contradas con anterioridad, la preparación y celebración de la Comisión Delegada de ayer viernes, y un inmediato viaje de extranjero le han impedido hacer un hueco en su apretado programa de trabajo, para venir a Valencia como lo hizo hace aproximadamente un año.

En segundo lugar expresar mi satisfacción por esta oportunidad que se me ha presentado de compartir unas horas con vosotros y asistir a la clausura de esta Asamblea Nacional Citrícola. Tomar contacto con el sector naranjero es para nosotros, los de tierra adentro y que tenemos pocas oportunidades de salir fuera de Madrid, como asomarnos al exterior de la mano de un producto que ha prestigiado el nombre de España en los más variados mercados.

Si atractiva resulta esta oportunidad, confieso ya de entrada mi preocupación. Me consta la dificultad de hablar en una provincia, quizás una de las más adelantadas agrícolamente de España, y en una reunión de empresarios agrícolas y comerciales dinámicos y eficaces, sobre un tema que tan bien conocen, por constituir la base de su riqueza y su actividad profesional. Hablar en Valencia de la naranja, hemos de reconocer que no es fácil para nadie. Pero si descargo está el que no se trata sólo de un producto que constituye el principal recurso de estas tierras mediterráneas, sino que además representa una riqueza de ámbito nacional, de auténtica trascendencia y que, por ello, preocupa desde hace tiempo al Ministerio de Agricultura y, me consta que también al Gobierno.

Pero esta preocupación que se siente ante tan importante sector de la economía nacional no es sólo de estos últimos años; la Asamblea que hoy clausuramos es la novena de una serie que se inició hace 45 años. En la primera, convocada por Real Orden de la Presidencia del Consejo de Ministros

de 7 de junio de 1926, ya se decía en el discurso inaugural pronunciado por el Sr. García Guijarro, que "la naranja española que hace unos años no encontraba rival en ninguno de los mercados europeos, vé hoy que otros frutos similares vienen a disputarle las posiciones conquistadas. He aquí planteado en términos generales -se afirmaba- el problema que aquí nos congrega: la previsión de la crisis naranjera".

Desde entonces se está buscando solución a la siempre previsible y otras veces real crisis naranjera. Es cierto que a lo largo de tan dilatado espacio de tiempo se fueron poniendo remedios, viniendo en un principio los criterios de amplia libertad, amparadora muchas de un completo libejunaje de los sectores productivo y comercial, es cierto que el cuadro actual de nuevas variedades presenta un porcentaje más elevado de las de buena calidad; también que los transportes han mejorado y que los barcos que antes servían para estropear la fruta han sido eliminados; que el transporte terrestre ha ganado considerablemente en la calidad de sus elementos y en rapidez; que la mayor parte de las instalaciones de manipulación y envasado han sido modernizadas y que algunas empresas comerciales de importancia cuentan con la organización de venta en destino; que han aparecido y siguen surgiendo instalaciones adecuadas para la industrialización de los cítricos.

Todo ello ha sido fruto, en su mayor parte, de esa preocupación del sector naranjero por encontrar soluciones a sus problemas. La lectura del resumen de los temas tratados y conclusiones aprobadas en anteriores Asambleas es ilustrativo al respecto. Pero a pesar de los precedentes de anteriores Asambleas, la actual, novena de las ya celebradas, ha constituido, sin duda, el mayor esfuerzo realizado por la profesión para perfilar los criterios y los medios conducentes a una actividad cara al futuro que permita a los cítricultores españoles desenvolverse en un marco adecuado superando las graves circunstancias actuales.

Posiblemente por primera vez los sectores de producción, comercio, industria y administración han confrontado sus ideas tratadas de superar los intereses del grupo; se ha pretendido aunar los esfuerzos de todos para lograr salir de una situación que de no mejorarse, sería de extrema gravedad no sólo para la región sino para la economía española.

### DOS HECHOS BASICOS EN LA CONSIDERACION DE LA ASAMBLEA

Sobre esta Asamblea están gravitando, sin duda, dos acontecimientos de especial significación para el sector naranjero y que se han puesto de manifiesto en estos últimos meses. Uno de ellos, afortunadamente de carácter coyuntural pero de trascendencia decisiva en la última campaña y que ha determinado una situación de postulación del sector productor; el otro, es consecuencia de la política del Mercado Común, a cuyo seno nos hemos acogido como consecuencia del Acuerdo Preferencial. La posible incorporación de Inglaterra a dicha área conlleva el cuadro de los acontecimientos preocupantes, unido a la presión de Estados Unidos para introducir sus cítricos en Europa.

Las heladas producidas, la primera a finales de diciembre y primera de enero, y la más grave, en la noche del 6 al 7 de marzo, han determinado un estado de pesimismo entre los agricultores naranjeros. Para aliviar dicho estado el Ministro de Agricultura con fecha 18 de enero solicitó al de Hacienda un crédito de mil millones de pesetas para atender a los agricultores damnificados que fue concedido y distribuido por el Banco de Crédito Agrícola a través de las Cajas colaboradoras y secciones de crédito en proporción aproximada de 350 y 650 millones respectivamente, aparte de conceder moratorias a los agricultores que así lo solicitaron, de dicha Institución. Ayer mismo el Ministro de Hacienda atendía una nueva petición del de Agricultura de otros mil millones para naranjeros damnificados por las heladas y que habían de ser objeto de una instrumentación especial.

La repercusión de las heladas en la próxima campaña será importante, por cuanto en principio se estima que provocará una merma considerable de la cosecha y una reducción sustancial en la oferta más temprana, que vendrá caracterizada por una gran proporción de pequeños calibres en razón del retraso y las alteraciones de la floración.

Como es sabido, en los meses anteriores a la iniciación de la campaña se habían efectuado escasas transacciones en el campo, contra la vieja costumbre levantina motivada por las restricciones de los créditos, la incertidumbre de los precios en el exterior y, sobre todo, en convencimiento general de la existencia de un exceso de producción que aconsejaba a los exportadores no correr riesgos innecesarios en compras anticipadas, cuando en cualquier momento podían encontrar fruta a precio razonable.

Como consecuencia de ello, los precios fueron bajos para los agricultores, sobre los que recayeron gran parte de los daños ocasionados por las heladas. El FORPPA hubo de intervenir con rapidez y eficacia. Si bien no fue capaz de remediar las pérdidas producidas, consiguió una clarificación del mercado, tanto exterior como interior, una mayor y mejor actuación del sector de industrias de derivados de agríos, y por último, un sostenimiento de los precios en el campo al agricultor. No obstante los daños, lo exportado en la última campaña ascendió a 1.200.000 toneladas, lo que representó una disminución en el volumen de cítricos exportados de 390.000 toneladas con respecto a la campaña anterior. El valor de la producción en origen fue de unos 12.000 millones de pesetas, cifra algo más bajo que lo obtenido en la anterior campaña.

La incertidumbre de los naranjeros en la última campaña se ha visto también acompañada por la incertidumbre de los exportadores. Las altas cotizaciones obtenidas en los primeros envíos aceleraron el ritmo exportador y el exceso de oferta determinó un descenso del precio que se tradujo en la supresión de la preferencia arancelaria a los países del Mercado Común para el grupo de mandarinas españolas, situación que se mantuvo prácticamente durante todo el mes de diciembre, agravándose durante el periodo comprendido entre el 2 y el 15 en que estuvimos sujetos al duro régimen de las tasas compensatorias. A pesar de las medidas adoptadas a

lo largo de la campaña, nuevamente en los primeros días del mes de febrero perdimos la preferencia arancelaria. La política del Mercado Común para proteger la producción comunitaria, conforma un sistema de precios de referencia altos, que restringen el consumo en el interior de la Comunidad y que gravita sobre la exportación de nuestros cítricos.

Las incertidumbres que se han planteado para a la exportación en esta última campaña, han de sernos de utilidad cara al futuro. El problema que se plantea a la exportación, con el fondo de un mercado europeo saturado como consecuencia de la oferta creciente de los países mediterráneos, aconseja una mayor coordinación de nuestros envíos al exterior y una mayor integración entre el sector productor y exportador, con el fin de mantener los precios mínimos para que el Mercado Común nos conceda los beneficios del Acuerdo.

### LOS TEMAS DE LA ASAMBLEA

No podemos ni debemos, pues, ocultar la delicada situación en la que nos encontramos; por una parte, superar daños, mejorar las reatas de los agricultores y adecuadas plantaciones y variedades y, por otra parte, afirmar nuestra posición exportadora dentro de un marco de superproducción y dentro de los acuerdos y reglamentos internacionales.

El problema es complejo y pretender en estas circunstancias encontrar fáciles soluciones, es, a todas luces ilusorio. Hasta el momento no ha sido general que la demanda superara a la oferta y, en la actualidad, al cambiarse los términos del supuesto que, salvo producirse hechos catastróficos persistirán en el futuro, obliga a adoptar medidas en defensa de la producción que, sin llegar a restablecer situaciones anteriores más favorables, si represente, en lo posible, una mejora de la actual situación. Ahora bien, las actuaciones coyunturales hasta el momento y que se presentan como estructurales para el futuro, obligan a estudiar, con detenimiento la totalidad del sector, puesto que el Gobierno ha de ver con mayor agrado plantamientos básicos que no circunstanciales.

Todo ello justifica que la Asamblea Nacional Citrícola haya centrado sus esfuerzos en los cinco grandes temas que corresponden a: Producción, Comercialización, Exterior e Interior, Industrialización y Cooperativismo a los que voy a hacer breve alusión.

La distribución de las Subpencionías que integran la general de Producción ponen de manifiesto la preocupación de los agricultores por resaltar aquellos problemas, que de encontrar soluciones adecuadas, contribuirían a restablecer el equilibrio oferta-demanda, al que antes aludimos.

El detalle con que ha sido analizado el tema "Fiscalidad y Seguridad Social" me libera de entrar en detalles sobre su contenido, pero sí quiero hacer patente que las aspiraciones de los agricultores encontrarán, dentro del criterio de justicia que debe presidir cualquier modificación tributaria, apoyo en el Departamento, no sólo por un criterio de afinidad con el sector, sino porque realmente constituye una partida importante a la hora de determinar los costos de producción, cuya reducción es objetivo importante de todas las agriculturas modernas y progresivas.

En cuanto a la Subpencionía "Medidas para facilitar la venta de la totalidad de la cosecha", pone de manifiesto el traslado de la Asamblea, es decir, el interés común de agricultores y comerciantes para presidiendo de intereses sectoriales, tratar de aportar iniciativas y magníficas encaminadas a la defensa de la naranja.

En lo que afecta al tema "Agrupación de Agricultores, Cultivo y Comercialización", quisiera uno de los temas prioritarios de los contenidos en el temario general, sólo quiero advertir que el Ministerio, como ya ha hecho público su titular en anteriores ocasiones, esta plenamente identificado con el problema, encontrándose en estado avanzado de redacción dos Proyectos de Ley sobre agricultura de grupo.

El resto de las Subpencionías que atienden a aspectos fundamentalmente técnicos como son los derivados de la protección del cultivo contra las heladas, las plantaciones y su censo, la reconversión de naranjos mediante la sustitución de variedades y viveros y, finalmente el Centro de Investigación Agraria de Levante, pueden anticiparles que han sido y son preocupación constante del Ministerio y más tarde tendrán ocasión de hacer patente ustedes las medidas proyectadas con vistas al III Plan de Desarrollo, que prevén con dignidad soluciones para dichos problemas y que muchas de ellas, como plenamente puestas a punto, y tan sólo pendientes de contrastar con la opinión del sector en este plebiscito nacional que es la Asamblea Citrícola. Muchas de dichas medidas ya fueron enunciadas por el Ministro de Agricultura con motivo de su discurso en la Casa de

Valencia de la Feria del Campo. La Ponencia "Mercados Exteriores", recoge en un análisis exhaustivo la problemática de nuestros envíos al exterior con previsiónes muy detalladas, incluso de las normas a seguir en circunstancias anormales a las que nos obliga el respeto a las legislaciones específicas de los países importadores. Señala, asimismo, la preocupación por el transporte y la inquietud del sector exportadores ante la Comunidad Económica Europea, los excedentes de exportación y la financiación de esta importantísima actividad.

En relación con esta Ponencia, simplemente el comentario de que alguna de las soluciones propuestas no son factibles a corto plazo por razón de que no dependen de la voluntad de la Administración española, pero ello no significa que se renuncie a establecer, con la mejor de las ilusiones, una batalla para la consecución de vuestros deseos.

En la Ponencia de "Mercado Interior" aflora con fuerza irresistible el deseo de un incremento del consumo nacional. Esta razonable posición ha de merecer, sin duda, el apoyo de todos por que, efectivamente, tenemos grandes posibilidades de aumentar el consumo interior de cítricos y, posiblemente, aun siendo el primer cliente, no ha tenido el trato que merecía.

Es de resaltar una de las conclusiones de la Ponencia "Industrialización", cuando señala como objetivo importante la integración y conjunción de intereses de dicho sector con los de producción y comercialización, estableciendo el efecto un plan de actuación conjunta. Prácticamente esta idea básica solucionaría una gran parte de los problemas planteados.

La Ponencia "Cooperativismo" presenta un estudio detallado de la estructura cooperativa en el sector agrícola haciendo resaltar los hombres a que representa, la tierra que cultivan y el valor de su producción, para enfocar más tarde desde el punto de vista de su organización, los problemas de la citricultura, tanto desde la vertiente de producción como comercio.

Como en la mayor parte de las conclusiones se hace patente la inquietud del sector cooperativo por las limitaciones cuantitativas en los casos obligados por decisiones de los países importadores, manifestándose en favor de aquellas otras de orden cualitativo.

Cabe destacar asimismo el deseo del sector por agilizar e incrementar las intervenciones del FORPPA en aquellos casos de excedentes manifiestos. En este sentido, debo recordar que en las desgraciadas circunstancias que concurrieron en la pasada campaña, con todos los defectos que supone improvisar una nueva actividad, fue habilitado por el FORPPA un sistema de precios mínimos para la fruta destinada a la industria, retirando del mercado 140.000 toneladas y estableciendo al mismo tiempo, a su cargo la concesión de primas que oscilaron, según variedades, entre 1' y 125 pesetas kilo. Ya son dos campañas en las que ha intervenido el FORPPA; todo ello significa un aprendizaje que permitirá actuaciones más coordinadas en situaciones graves poco deseables.

### PROXIMAS ACCIONES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA EN EL SECTOR CITRICOLA

En el ámbito de su competencia el Ministerio de Agricultura tiene el propósito de adoptar, en breve plazo, una serie de acciones que regozen gran parte de las aspiraciones de los cítricultores, puestas de manifiesto en las conclusiones de la presente Asamblea Nacional. En este orden de ideas me voy a referir en primer término a aquellas que pudieran considerarse como básicas, ya que en definitiva, constituyen parte fundamental de toda la futura política citrícola.

Recientemente se ha concluido con el Banco Mundial un importante acuerdo para la reorganización del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, uno de cuyos nuevos Centros se instalarán en Valencia mediante la adquisición de una finca idónea y una inversión inicial de 250 millones de pesetas.

En principio, todos los Centros dependientes del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas se incorporarán a la nueva finca de El Puig, donde se desarrollarán líneas de investigaciones relacionadas expresamente con la citricultura, entre las que destacan los estudios de suelos, la clasificación botánica de patrones y variedades, comportamiento de las variedades injertadas, selección y adaptaciones de patrones tolerantes a la "tristeza", fertilización sistema de "no cultivo", tecnología de la comercialización, industrias de conservación e industrias de transformación.

Otras de las acciones básicas, ya en marcha, es la confección del Censo de Agríos. El pasado 22 de enero fue aprobada por el Consejo de Ministros una moción para la realización del Censo de Agríos. Con ello tendremos conocimiento exacto de la superficie de plantaciones regulares de las distintas especies y variedades, así como de las características fundamentales

del suelo y agua de riego, patrones, densidad de plantación, edad del arbolado, estado vegetativo y sanitario del mismo, tipo de cultivo y producción potencial.

El 90% de la superficie cultivada de agríos será cubierta por vuelos fotográficos que comenzarán este mes de junio y sobre cuyos fotogramas se hará una primera determinación de las parcelas y de sus características principales. En total, el vuelo alcanzará a 170.000 Has. de cítricos, con un complemento posterior de vuelo fotográfico con película infrarroja color sobre unas 60.000 Has; para detectar los árboles atacados de virosis. Constituye, pues, una operación de gran alcance y esencial para la ordenación de la producción.

Entre las que pudieramos llamar acciones técnicas cabe destacar las que se refieren a tratamientos contra plagas.

Las previsiones del III Plan de Desarrollo para el sector frutales en general, y para los agríos en particular, objeto de solicitud por parte del Ministerio de Agricultura en los correspondientes cuatro años, prevé inversiones para subvencionar los tratamientos que alcanzan varios miles de millones de pesetas. He dicho inversión, porque en el caso de los cítricos podría considerarse como tal, ya que el tratamiento adecuado no sólo contribuye a salvar la cosecha del año, sino que prolonga la vida económica del arbolado.

Pero la protección de cultivos no sólo puede entenderse como una ayuda a los tratamientos, sino que en una agricultura moderna es fundamental el establecimiento de una red de alertas de avisos, a fin de que los cultivadores conozcan no sólo los productos y métodos que deben ser empleados, sino, lo que es más importante, el momento oportuno en que deben realizarse los tratamientos. Al propio tiempo, se fomentarán los medios de lucha biológica a fin de evitar, en lo posible, desequilibrios ambientales dentro de los amplios programas de lucha integral. Con este objeto, en el complejo Fitosanitario de Silla, ya en construcción, se establecerá la cabecera de una importante red de avisos.

Otra acción del mayor interés prevista en el III Plan de Desarrollo, es la reconversión de 45.000 Has. de naranjal afectado o amenazado de ataque de "tristeza". La previsión, a falta de ser confirmada, es de contar con importantes cantidades en concepto de subvención y créditos para hacer frente a esta sustitución de plantaciones dañadas. Este ambicioso programa intenta paliar, los efectos de esta grave enfermedad vírica manteniendo la presencia de nuestros cítricos en los mercados exteriores y con variedades apetecidas incluso durante el periodo de reconversión. Es muy posible que antes de la aprobación del III Plan puedan concederse las primeras ayudas a través de Colonización de Interés Local para efectuar las primeras ayudas a efectuar esta reconversión en las zonas afectadas por las últimas heladas. A tal efecto está ya preparado el oportuno Decreto.

La producción de plantas tolerantes a la "tristeza" ha sido ya establecida con un mínimo de 45 millones de plantas al año, lo que sin duda permite satisfacer la demanda previsible de reposiciones y nuevas plantaciones, al tiempo que es fácilmente ampliable si las circunstancias así lo aconsejasen. También me parece oportuno anunciar la preparación de una disposición con rango de Decreto sobre "Ordenación Fitosanitaria y Técnica del Cultivo de los Cítricos". Si bien dicha disposición está ya preparada no piensa llevarse a Consejo de Ministros hasta tanto se contraste con la Organización Sindical y pueda recogerse los acuerdos y conclusiones de esta Asamblea. Lo que se pretende con dicha disposición es responsabilizar a los agricultores en la política citrícola en colaboración con la Administración. Creo que esta coordinación entre el sector, representado por la Organización Sindical y el Ministerio de Agricultura, es fundamental si queremos hacer una política realista y eficaz.

Por último quisiera referirme a otras medidas ya en marcha y que pueden beneficiar a la resolución de algunos de los problemas que se han expuesto en esta Asamblea. Recientemente se han extendido a todo el territorio nacional los beneficios concedidos a las explotaciones agrícolas sitas en las comarcas de ordenación rural. En virtud de tales disposiciones, los empresarios agrícolas pueden disponer de créditos y subvenciones hasta el 80% de las inversiones de líneas predominantemente a mejoras de carácter permanente y siempre que los programas respondan a las directrices del Ministerio de Agricultura.

A final de año saldrá la primera promoción de Ingenieros y Universitarios del curso de Dirección y Gerencia de Empresas, que actualmente se está celebrando en Zaragoza. Estos técnicos se pondrán a disposición de las Cooperativas o agrupaciones de agricultores que lo soliciten y los con-

ten por un plazo de tres años. El Ministerio de Agricultura, como ayuda técnica a dichas empresas, abonará parte muy importante de sus retribuciones.

Pienso que en la esfera de otros Departamentos de la Administración se recogerán con el mismo calor que en el de Agricultura las conclusiones de esta novena Asamblea Nacional Citrícola. Al Ministerio de Agricultura, que ha dado pruebas de saber escuchar las voces de los agricultores y que tomó contacto con los naranjeros hace un año, llevaré las inquietudes del sector y las conclusiones de todas las Ponencias. No es mera fórmula o gentileza, sino profunda realidad, convencimiento íntimo, que de estas reuniones han de sacarse consecuencias y que los resultados hay que lograrlos a través de fórmulas de compromiso entre la Administración y los administrados.

Quisiera, para terminar, llevar al ánimo de todo el sector naranjero la esperanza de que la delicada situación actual será superada con el esfuerzo de todos y que será portavoz ante el Ministro de Agricultura, para que éste lo transmita al Gobierno, de todas las aspiraciones legítimas de los naranjeros que antes, ahora y siempre, contribuyen con su esfuerzo al engrandecimiento del patrimonio nacional. Quisiera también expresar mi sincera felicitación a todos los organizadores de esta magna Asamblea, y muy especialmente al Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, fiel valedor ante la Administración de las propuestas e intereses del sector.

Muchas gracias a todos.

## ¡Ya es posible!

con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspa'

NUEVO PREPARADO ALEMÁN



PÍDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS

Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9

En CASTELLÓN - D. EZEQUIEL DIAZ 6. San Miguel, E-1 Tel. 214544

## Ayuntamiento de Alfondeguilla

ANUNCIO DE SUBASTA

Este Ayuntamiento saca a subasta la ejecución de la obra de construcción del "Nuevo camino de acceso a Alfondeguilla" bajo el tipo de ochocientas treinta y siete mil cuatrocientas cincuenta (837.450) pesetas a la baja. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día veinticinco de junio actual, durante las horas de once a catorce en días laborables. En el "Boletín Oficial del Estado" núm. 130, de fecha 1º de junio se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Alfondeguilla, a tres de junio de 1971. El Alcalde actual I. VENTURA

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viene de la pag. 3

el canal con el refuerzo de algún otro manantial, pero con la medida presente se espera aumentar las horas de servicio de agua corriente y conseguir que este llegue al menos durante unas horas, a las calles del barrio alto.

### PAVIMENTACION DE CALLES

Terminada la reforma anterior el Ayuntamiento continuará la pavimentación de calles ya iniciada el pasado verano. En esta ocasión les tocará a las dos entradas que tiene el pueblo por la carretera de Segorbe y la de Algimia, así como a las calles que les siguen hasta llegar a la plaza. En la entrada de Segorbe, será preciso hacer un ensanche para que sea más cómodo el tránsito de vehículos. En la de Algimia habría de estudiarse la solución del punto de enlace entre calle y carretera, pues la curva, a pesar de ensanche ya efectuado, tiene demasiada pendiente. Con la pavimentación de estas calles y sus prolongaciones de Calvo Sotelo y General Mola se conseguirá que los vehículos no dejen de pisar asfalto hasta la misma plaza de la Iglesia quedando esta a la espera de que un día le toque el turno.

VICENTA CULLA

## BENLLOCH

Esperanza en los agricultores

Con gran ilusión hemos leído estos días el informe de la Asamblea de la Cámara Sindical Agraria. Entre otros puntos nos ha llamado la atención sobre el plan aprobado por el cabildo, estos: a) Continuar creando secciones de créditos, b) Fomentar la constitución de Agrupaciones de cultivos en común, c) Iniciar la creación de ordenación rural en nuestra comarca, con motivo de la supresión de los híbridos, d) Reestructuración de las Empresas agrarias y modificaciones de infraestructuras, con ayudas crecientes y técnicas, e) Potenciar la investigación, capacitación y extensión agrarias, f) Ayudas y

## servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 24 servicios.  
Destacamento de Villarreal.— Se han efectuado 2 servicios.  
Destacamento de Vall de Uxó.— Se han efectuado 11 servicios.

### SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores: Geriátría.— Dr. Rosales de 9 a 10 mañana.  
Endocrinología.— Dr. Arambú, de 12 a 2 tarde.  
Traumatología.— Dr. Llerena de 9 a 9 de la tarde.

Corresponsal, JAIME SAURA

# El Villarreal eludió el descenso automático y jugará la promoción

## Jugó un gran partido contra el San Andrés, al que mereció ganar aunque el resultado final fuera un empate

### En Gerona el día 13 y en el Madrigal el día 20, los partidos de promoción

**E**n el último partido de Liga jugado el pasado domingo en Barcelona el San Andrés y el Villarreal empataron a un gol.

**VILLARREAL:** Feliciano; Bernal, Loren, Espildora; Eusebio, José Luis; Casco, Pedro, Burguete, Linares y Esteve.

**SUSTITUCIONES**  
Al comenzar el segundo tiempo Diéguez ocupó el puesto de Viñas y mediado este segundo tiempo salió al campo Bote'lo retirándose Patro. Por parte del Villarreal hubo un solo cambio ya hacia el final de partido cuando sufrió un fuerte golpe Loren al saltar de cabeza a despejar un balón teniendo que ser retirado en camilla sustituyéndolo Marzal.

**ARBITRO**  
Dirigió el encuentro el colegiado aragonés señor Peiró que abusó de meticulosidad y perjudicó claramente al Villarreal al no sancionar un claro penalti de Riera a Casco en los últimos minutos del partido y al no aplicar la ley de la ventaja en una jugada en la que el mismo Casco había quedado ya sólo ante Celdrán. Debía amonestar asimismo por sus continuadas brusquedades a Riera.

**INCIDENCIAS**  
Buena entrada con muchos seguidores villarrealenses en las gradas. Llovizno en algunas fases del segundo tiempo para llover torrencialmente en los últimos minutos del partido. Loren abandonó el campo en el

segundo tiempo como ya hemos señalado al sufrir un fortísimo golpe en la cara.

En el segundo tiempo también el árbitro anuló un gol al cuadro amarillo por supuesto fuera de juego de Burguete.

Al terminar el encuentro los seguidores villarrealenses expresaron su júbilo lanzándose algunos al terreno de juego a felicitar a los jugadores.

#### LOS GOLES

0-1. A los doce minutos de iniciado el encuentro se señala una falta de Riera a Casco en la mitad del lateral izquierdo del área local, que saca el propio Casco, rematando limpiamente a la red de cabeza Burguete, batiendo así a Celdrán.

1-1. A los 42 minutos de juego hay un centro sobre el área del Villarreal despejando Feliciano de puños, recogiendo el rechace Sabaté, que remata a puerta; y Feliu, rectificando la trayectoria de la pelota que en principio iba a salir fuera, también de cabeza igualó el marcador.

#### BUEN PARTIDO DEFENSIVO DEL VILLARREAL

La enorme importancia y trascendencia del partido por lo que respecta al cuadro del Villarreal hizo que desde el principio se viera en sus jugadores un gran deseo de lograr un resultado positivo para de esa forma eludir el descenso automático a la tercera división; aunque era este mismo deseo el que les hacía jugar un tanto nerviosos produciéndose algunos errores en los primeros minutos sobre todo defensivos que afortunadamente no tuvieron traducción práctica en el marcador. El temprano y oportuno gol de Burguete vino a serenar los nervios y a dar al Villarreal una mayor tranquilidad y aunque paulatinamente fue replagándose de acercarse en numerosas ocasiones a los dominios de Celdrán. En jugada de mucha fortuna para los locales vendría el empate cuando ya casi terminaba el tiempo aumentaba de emoción. Y aunque ya se había visto en los primeros cuarenta y cinco minutos y se seguiría viendo después —hay que pensar que sólo en cuatro o cinco ocasiones se acercó el Villarreal a la puerta del San Andrés y de ellas dos fueron para el dudoso gol anulado y el penalti no señalado lo que da idea del peligro y las posibilidades que existían de cara al marco contrario el Villarreal fue replagándose todavía más hasta el punto de que en muchos momentos sólo estaba delante Burguete, eso sí, tremendamente luchador con la dura defensa local, al que trataban de apoyar Casco y Esteve.

Así lentamente fueron pasando los minutos alcanzando el cuadro amarillo el punto necesario para poder disputar la aún así difícil promoción, pero que evitaba el descenso automático.

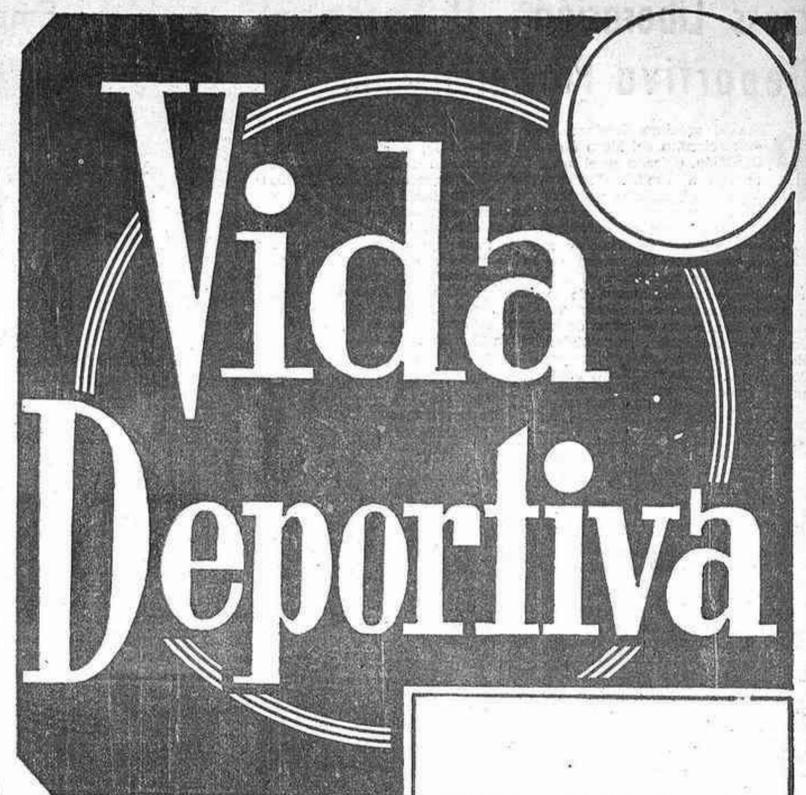
Por más esfuerzos que hizo el cuadro local a través de su agente dominio, en especial en la segunda parte, los defensores villarrealenses arropados por la casi totalidad de los efectivos fueron resolviendo con toda seguridad los avances del San Andrés teniendo que multiplicarse en infinitas ocasiones para mantener ese empate ya que si se producía un gol local ello podía significar y de hecho lo hubiera significado, el descenso. Ello dará una idea de la emoción de este partido es especial por parte de los seguidores.

Villarrealenses ya que el San Andrés no le afectaba en absoluto el resultado cualquiera que fuese.

El Villarreal ya hemos ido diciendo que se empleó con un gran entusiasmo y una gran decisión teniendo como sus hombres más destacados a Burguete, Loren, Eusebio, Linares y Casco, mientras que en los locales hay que distinguir a Marin, Sabaté, Feliu y Bergara. — J. M. ARQUIMBAU

#### EL GERONA, RIVAL PARA LA PROMOCION

**MADRID, 7 (Pyresa).**—En la Real Federación Española de Fútbol se ha celebrado esta tarde el sorteo para emparejar a los equipos de segunda y tercera división que han de jugar la promoción. El resultado del sorteo ha sido el siguiente:  
Orense-Langreo.  
Logroñés-Cartagena.  
Gerona-Villarreal.  
Oviedo-Palencia.  
Los partidos se jugarán en los días 13 y 20 de este mes.  
Presidió el acto el Presidente de la Federación Española de Fútbol, D. José Luis Pérez Payá, acompañado de los directivos Sres. Borrachero, Vara de Rey, Laita y Ramírez. Este último es el que realizó el sorteo. Asistieron representantes de los clubs.



**JAPON PRESENTA LA ULTIMA NOVEDAD EN CAJAS REGISTRADORAS!**

## FUJI

La gama de modelos es tan extensa que la que Vd. necesita forzosamente la tenemos.

Solicite demostración sin compromiso

Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia: J. DIAZ Mayor, 101. Teléfono 224236.

(Facilidades de pago aplazado)

Se necesitan peones para trabajar en VILLARREAL

Presentarse en Central térmica del Grao

### S. A. D. E.

## COMENTARIO A LA JORNADA ACABO LA LIGA

**T**ERMINÓ la Liga finalmente también en Segunda y Tercera División, donde la temporada es más larga. Y terminó con interés hasta última hora, lo que demuestra el acierto de la actual ordenación sobre la anterior. En la misma Segunda División, en la última jornada, la mayor parte de los encuentros han resultado decisivos para la clasificación.

En definitiva, la gran temporada del ascenso fácil ha sido aprovechada por el Betis, campeón con desahogo nada menos que de ocho puntos, y el Burgos, Coruña y Córdoba, los tres más favorecidos entre los equipos irregulares que siguieron a los andaluces. Por esas irregularidades, el Rayo ha quedado a última hora fuera de premio por simple tanteo, y el Castellón a tan sólo dos puntos de distancia, con tres de ventaja sobre su inmediato seguidor, como prueba de estar con los de más arriba. La clasificación, pues, salvo en los casos del Pontevedra y del Oviedo, éste incluso obligado a jugar la promoción, ha respondido al pronóstico de primera hora, aunque los tres ascendidos se beneficien y sus dos inmediatos seguidores queden defraudados.

El Villarreal, con su valioso empate en San Andrés, salva el descenso y tiene ante sí la promoción para realizar el esfuerzo definitivo y quedar en Segunda División, cuya importancia ya conoce. También promocionan el Oviedo y otros equipos que ascendieron con el Villarreal, Logroñés y Langreo.

Finalmente Moscardó Calvo Sotelo y Onteniente descendieron a Tercera, los dos primeros condenados ya desde hace tiempo y el Onteniente después de una gran recepción, que no ha podido culminar con algún punto en Logroño.

La Tercera División ha clasificado cinco equipos para la categoría superior. La Cultural Leonesa, viejo conocido del Castellón del Sequel con aquel Moro grandulón inolvidable; Tenerife y Valladolid, que retornan pronto a Segunda; el Mastalla, que vuelve a su categoría propia; y el Jerez, también de regreso al nivel intermedio. No hay, pues, novedades, aunque la Cultural Leonesa resultará nueva para muchos aficionados. —VIDI.

## "II CHALLENGE EL TURIA" TROFEO DE CERVEZAS EL TURIA

AL EQUIPO VALENCIANO DE CADA CATEGORIA NACIONAL, CON MEJOR DIFERENCIA DE GOLES, EN LA TEMPORADA 1970-71

CLASIFICACION CORRESPONDIENTE A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1971

Núm. orden	Nombre equipos	Goles a favor	Goles en contra	Diferencia
<b>SEGUNDA DIVISION:</b>				
1	CASTELLON	40	31	9
2	HERCULES	39	48	-9
3	ONTENIENTE	30	47	-17
4	VILLARREAL	37	55	-18
<b>TERCERA DIVISION</b>				
1	MESTALLA	54	21	33
2	LEVANTE	57	50	7
3	GANDIA	51	43	8
4	ALCOYANO	46	43	3
5	ALGEMESI	47	57	-10
6	ACERO	52	57	-5
7	ESPAÑOL	42	48	-6
8	LICITANO	37	69	-32
9	PAIPORTA	34	75	-41

## El BENICARLO, clasificado semifinalista del CAMPEONATO NACIONAL DE AFICIONADOS

### Venció rotundamente al ALCIRA por 3-0

**EN LAS SEMIFINALES SE ENFRENTARA AL BARCELONA**

**E**n el campo del Benicarlo se disputó anteayer el partido de cuartos de final del Campeonato de España de Aficionados, de vuelta, entre el Alcira y el Benicarlo.

A las órdenes del Colegiado señor Estrellas, auxiliado en las banderolas por los Sres. Celdrán y Gramage, los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

**BENICARLO:** Nicolau; Iriés, Gamir, Parra; Antón, Fabra; Juan-Carlos, César, Trilles. Sororb y Sánchez.

**ALCIRA:** Boils; Ramirez, Arriaz, Alberola; Gálvez, Pol; Aliaga, García, Villanueva, Tejero y Albert. A los cinco minutos de la segunda parte, se retira Tejero y entra Nacher, y en el minuto quince se efectúa otro cambio; se va a la caseta Pol y le sustituye Climent.

**COMENTARIO**

A las 8.45 de la noche dio comienzo el partido, con luz artificial. El campo registró una excelente entrada. La visita del Alcira lo había justificado. No menciono comentario alguno de lo sucedido allá en Alcira en el primer partido, sólo recordo que perdió el Benicarlo por 2-1, pero ahora el Benicarlo ha dejado apeado al contrincante, y pasa con todo honor a la semifinal.

Partido jugado con tensión por ambos contendientes, muchos nervios, y de poder a poder. No obstante, dicho encuentro salió tal como la afición comarcal esperaba: ganó el mejor, y el mejor y el mejor actualmente es el Benicarlo. Con ello el público salió satisfecho por estimar haber visto uno de los mejores encuentros de la temporada. Y digo esto por que el conjunto local ligó bien las jugadas y jugó a fútbol, tiró muchísimo a puerta, los avances fueron magistrales, arrollando muchas veces a la zaga del Alcira, que se las vio moradas para contener la furia de la delantera local; y eso que no son muchos los alcireños, que muy bien dirigidos, en la primera parte aplicaron casi con perfección la trampa del fuera de juego, en que los locales iban cayendo una y otra vez, pues no había forma de encontrar la horma adecuada de rebasar dicha barrera, limpiamente y dirigirse cara al gol, hasta que tantas y tantas veces fue el cántaro a la fuente que al final se rompió; lo rompió limpia y perfectamente la delantera local en el minuto 40 de la primera parte, con gallardía, sacando la cara el ariete local, rompió el muro y tras su ímpetu arrollador y acelerado logra su fuga con el balón entre su cuerpo, adelantándose por piernas de su inmediato seguidor, y ya sale a frenarle el portero visitante, pero con un magnífico quiebro deja chafado al mismo, y sólo y a placer envía el esférico a las mallas, sueñan los aplausos con tono ensordecedor, alegría y satisfacción entre los jugadores, que se abrazan y hasta lo hacen algunos del respetable también; todos tenemos derecho, la satisfacción no es para menor; luego vino la segunda parte, que el visitante cambió su táctica y abrió su cerrojo, con ello vimos mejor fútbol por ambos conjuntos, y el aumento de tanteo fa-

**DESARROLLO DEL PARTIDO**

Al minuto de juego, Nicolau efectúa su primer parador; un minuto después es Gálvez el que tira fuerte, pero el balón sale alto. Luego se estrenan los locales tirando a gol, haciéndolo Fabra en primer lugar, pero mu alto, a renglón seguido tira bien Sánchez y se luce Boils, deteniendo bien el esférico. Luego vuelve a tirar dos tiros seguidos Sánchez, el primero sale fuera y el segundo lo desvió a córner Boils. En el minuto 14 Boils se tira a los pies de Trilles, evitando un posible gol, 16 minutos tira a gol desde lejos Ramirez, saliendo alto el tiro. Se viene jugando a fuerte tren y de poder a poder, pero parece que el Benicarlo domina más, y en el minuto 19 pierde otra oportunidad el Benicarlo, pues no pudo nadie tirar a gol cuando se hallaba la portería vacía y pasó por delante de la misma el balón, los jugadores del Alcira marcan hombre por hombre y parece que el juego tenga más ligereza, ya que no están tancerrados como hasta los primeros 30 minutos, y en este mismo minuto es Sororb quien, sólo ante Boils, pero desde el ala izquierda, tira y bloca Boils. Minuto 39, tiro de Trilles y bonita parada del portero del Alcira, que está parandolo todo, pero un minuto después es Trilles quien con conocimiento y valor se lleva el balón y después del quiebro a Boils lo envía dentro del portal del Alcira. Este primer gol es ampliamente ovacionado por el respetable, y con gritos de ¡Benicarlo!, Benicarlo!, dió final esta primera mitad.

vorable a los locales, venciendo al Alcira por 3-0. El público abandonó el campo lleno de satisfacción, dicho encuentro había sido de primera categoría y los asistentes recordarán dicho partido durante mucho tiempo.

El resultado del sorteo fue el siguiente:  
C.D. Guecho contra Real Madrid.  
C.D. Benicarlo contra C.F. Barcelona.

Los partidos de ida y vuelta se jugarán respectivamente los próximos días 13 y 20. Los primeros encuentros se disputarán en los campos de los clubs citados en primer lugar.

El C.D. Guecho está gestionando con el Real Madrid trasladar el encuentro de ida al próximo jueves, día 10, ya que los guechotarras tienen que jugar encuentros de promoción en fechas que coinciden con las previstas para las semifinales de aficionados. En la sede del Real Madrid, sin embargo, no se tenían, a primera tarde de hoy, noticias de ese propósito del C.D. Guecho.

Antes de empezar tuvieron los jugadores visitantes que cambiarse la camiseta, porque la que llevaban no se veían bien los números, y el Benicarlo salió con pantalón blanco en vez de de siempre, que es azul. Se pitó de salida al Alcira y se aplaudió al Benicarlo. También tuvimos traca al conseguir el primer gol y luego al conseguir el tercero y último de la noche.

**INCIDENCIAS.**

Antes de empezar tuvieron los jugadores visitantes que cambiarse la camiseta, porque la que llevaban no se veían bien los números, y el Benicarlo salió con pantalón blanco en vez de de siempre, que es azul. Se pitó de salida al Alcira y se aplaudió al Benicarlo. También tuvimos traca al conseguir el primer gol y luego al conseguir el tercero y último de la noche.

**GABRIEL M. CERDA LORES**  
**SE ELIMINARA CON EL BARCELONA**

**MADRID, 7. (Alfil, Urgente).**—Esta mañana se ha efectuado en la sede de la Federación Española de Fútbol el sorteo de semifinales del Campeonato de España de Aficionados de Clubs, de Fútbol.

**LA PARRILLA**  
HOTEL DEL GOLF

Especialidades de asados y al carbón, Cochinito segoviano, cordero de Castilla, Chuletas de Galicia y Chuletón del Pirineo.

**CERAMICA CASE**

Pavimentos Revestimientos Cerámica Castellón

Trinidad, 80

**ITALIA Y COSTA ZAUL**

del 18 al 30 de junio

Excursión en autocar visitando CANNES — NIZA — PISA ROMA (4 noches) — ASIS FLORENCIA — VENEZIA — PADUA — COMO — MILAN, etc. Pesetas 8.990

Inscripciones: VIAJES TIRADO, S.A.

G. A. T. 188 Navarra, 22 — Tel. 21 32 62 CASTELLON

**FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.**

Avenida Valencia, 31 - CASTELLON

Teléfono 22 18 09 y 22 55 48

Concesionario en Castellón y Provincia de PEGASO y SAVA, expondrá en la 1.ª Feria de Maquinaria Agrícola organizada por el plantel de Extensión Agraria, de Torreblanca, los días 9 al 12 de Junio, vehículos de su representada Enasa: PEGASO y SAVA y tractores agrícolas de ruedas de la prestigiosa marca DAVID BROWN y MINI B.M.C.

Concesionario en Castellón y Provincia de PEGASO y SAVA, expondrá en la 1.ª Feria de Maquinaria Agrícola organizada por el plantel de Extensión Agraria, de Torreblanca, los días 9 al 12 de Junio, vehículos de su representada Enasa: PEGASO y SAVA y tractores agrícolas de ruedas de la prestigiosa marca DAVID BROWN y MINI B.M.C.

AUTOMOVILISMO Y MOTORISMO

El próximo domingo, IV moto-cross Liberación - II Semana Deportiva Provincial COLABORACION PIRELLI

PARA el próximo domingo, y en el circuito del Moto Club Castellón, ubicado en el monte Vall d'Umbri, «Primera pista fija española» y única, situada exactamente en el kilómetro 7 de la carretera de Borriol, general de Castellón a Zaragoza por Morella, tendrá lugar a las 4:30 de la tarde, el IV Moto Cross Liberación dentro de la II Semana Deportiva Provincial, cuya organización está a cargo de la Delegación Provincial, y preside dicha preparación, por el propio Delegado D. Guillermo Dauffi Font, que promete con más de 100 manifestaciones deportivas ubicadas dentro de dicha semana, ser un gran éxito.

La prueba del próximo domingo, está reservada para máquinas de 250 C. C. y licencias Junior, y se sabe ya de un buen número de participantes.

TROFEO JEFE PROVINCIAL DE TRAFICO

Uno de los primeros trofeos que llegaron al Moto Club Castellón, ha sido el del Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons ha querido una vez más y con la continuidad característica, participar en una de tantas competiciones a las que la jefatura contribuye con su ayuda material, y con la entrega de trofeos, esperando la continuidad de dichas ayudas, algunas de ellas indispensables para la buena marcha de las competiciones del motor.

UNA VEZ MAS GRAN COLABORACION PIRELLI

¡Decimos una vez más, porque la ayuda es segura y continuada, y se remonta a hace más de 15 años en el motorismo y desde la fundación del Automóvil Club Castellón a automovilismo en nuestra provincia, las alabanzas que se hagan en este sentido siempre serán pocas, para los méritos de la firma Pirelli, con relación a los deportes del motor de nuestra provincia, en especial.

Deportes en Segorbe

EL ESTUDIANTES, EQUIPO DE FUTBOL, CAMPEON JUVENIL DEL GRUPO NORTE

Tras una campaña realmente admirable y digna del mayor elogio, el Estudiantes C. F., equipo juvenil del Instituto Técnico de Enseñanza Media de Segorbe, se ha proclamado brillante vencedor en el Campeonato de Ascenso a Primera Categoría Regional Juvenil, correspondiente al grupo norte, no pudiendo el liderazgo en el transcurso de dicha confrontación.

Es de resaltar que este claro triunfo de nuestros muchachos está siendo muy celebrado por la afición segorbina, la cual en ningún momento dejó de animar y aplaudir al equipo que, por su actuación felicísima, ha conquistado las simpatías en el mundillo futbolístico local e incluso regional.

Para dejar constancia de su meritoria labor, he aquí el balance de los ocho partidos jugados:

Ganó siete, perdió uno y no registró ningún empate. El total de goles a favor fue de 29, por solo 8 en contra, lo que evidencia una eficaz conjunción en sus líneas y confirmando una gran preparación tanto técnica como física, en los jugadores, imprimida acertadamente por don Jaime Faus y Faus, preparador del equipo.

Para completar este balance, los encuentros que celebró en el campo segorbino dieron el siguiente resultado favorable siempre al conjunto de Estudiantes: 2:1 al Villarreal; 7:0 al Mestalla; 7:0 al Villarreal; y 4:0 al Requena.

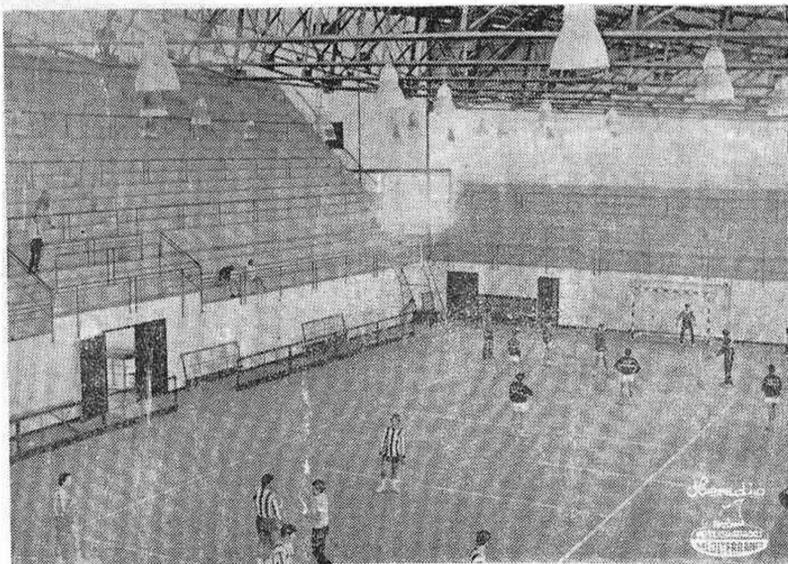
Ganados fuera de su feudo: 0:2 al Villarreal; 1:4 al Villarreal; y 1:2 al Requena. El único partido que perdió fue el último del Campeonato: 3:1 contra el Mestalla, jugado en Benimar.

Como colofón a esta información ofrecemos seguidamente el conjunto de jugadores que forman la plantilla del Estudiantes: Porteros: Molés y Paco. Defensas: Nico, Aparici, Pérez, Portolés y Benedicto. Medios: Ortega, Valentín, Calpe, y Jaime.

Delanteros: Gimeno, Garrido, Bellón, Paje, Oliver, Tenas, Ajado, Aznar Morro, Aznar Devesa y Sáez.

Justo es dedicar una mención especial al profesor de Educación Física del Instituto, don Rafael Casas Marín, presidente del Club, a quien felicitamos muy merecidamente por esos continuados triunfos del equipo que preside. El Estudiantes celebrará dos partidos contra el Carcagente, que ha quedado campeón del grupo sur teniendo lugar el primero el próximo jueves, día 10, del actual, en el campo del Sистерe de Segorbe, y el de vuelta el domingo, día 13, al objeto de ver cual de los dos equipos consigue el magnífico título de campeón absoluto de esta Categoría Regional en la actual temporada. — LUIS GISPERT

Deportes de Educación y Descanso Fase de Sector del Campeonato Nacional de Empresas de Balonmano



En el Pabellón Polideportivo del Estadio Castalla, se disputó la última jornada de la Fase de Sector del Campeonato Nacional de Empresas de Balonmano enfrentándose los equipos de la Telefónica de Castellón y Aesa de Valencia, para decidir los puestos 2 y 3 de dicha competición. Aunque antes del partido se daba como favorito al equipo valenciano, pronto se vio que el equipo de la Telefónica con la inclusión de Pons en la puerta y de Mallasén y Canós como jugadores de campo, el equipo tenía otro aire distinto al exhibido frente a los madrileños del Isotel, pues Canós movía muy bien el balón, con magníficos pases a Giménez para que desde la zona de 6 metros goleara una y otra vez al excelente portero valenciano Cuenca que se las veía y deseaba para atajar los tiros en caída que prodigaba el excelente rayero de la Telefónica, como asimismo el preparador del equipo castellonense había ordenado a Calve que ejerciera un férreo marcaje sobre el peligroso tirador del Aesa Gil, que fue poco menos que inutilizado durante el primer tiempo, el equipo castellonense dominó el juego, y llegó al descanso con la ventaja de 6-3.

COLUMBICULTURA Destacada actuación de los palomos de la Federación de Castellón en el Campeonato de España de Educación Nacional de E. F. y Deportes

Previo eliminación de 9 palomos durante cinco pruebas previas de selección, se celebró el pasado día 30 de mayo, domingo en Crevillente (Alicante) el Campeonato de España de palomos Deportivos «Trofeo Delegación Nacional de E.F. y Deportes», en el que concursaron 26 ejemplares, consiguiendo 301 puntos los once palomos más destacados y entre ellos uno de los dos ejemplares que en dicho campeonato representaba a la Federación Provincial de Columbicultura de Castellón, que era el Azul «Chal» de D. Manuel Recatalá Sales de Villavieja.

Los otros diez palomos igualados fueron «Cantaors», «Savio», «Corso», «Viajante», «Mandarin», «Faraón», «Chova», «Wamba», «Marques» y «Apolo». Para el desempate y poder otorgarse los trofeos de la Delegación N. de E.F. y Deportes, del Excmo. Sr. Gobernador de la Provincia, de la Federación Española y de la Federación Provincial de Alicante, se tuvo que recurrir a la puntuación obtenida en las pruebas de regularidad, que correspondió a «Apolo», de Gandia, «Marques», de Silla y al «Savio» de Medina (Murcia).

Los once palomos al principio mencionados no abandonaron la paloma de «suelta» que se hizo con ella hasta el final en un tipo con ello hasta el final en un tipo dentro de la población. En otro palomo de Castellón el «Lanzarote», del Sr. Falomir de Borriol, que en regularidad iba entre los primeros, también tuvo una lucida intervención, pero falló unos minutos antes de finalizar.

Pudo haber una fase final desastrosa en este Campeonato Nacional, debido a que a la media hora de hacerse la suelta, al parecer hizo acto de presencia una paloma mensajera con una pluma adosada a la cola, que oportunamente se alejó sin ser vista por sus valiosos palomos concurrentes pero este incalificable hecho naturalmente hizo pasar gran zozobra e indignación a todos, por el peligro que representaba para los ejemplares que pudieron haber desaparecido.

En el aspecto técnico, aparte la conocida experiencia y tecnología de PIBERNAT, S. L., empresa dedicada a la fabricación de este tipo de productos desde 1892, y varios grupos accionistas entre los que destaca, con fuerte participación, el Banco Industrial de Cataluña.

Finalmente con música de casachoti, las jovencitas participantes, realizaron una tabla de gimnasia rítmica, de gran vistosidad y ritmo, dirigidas por una de las propias niñas participantes.

Se realizaron partitos de balonmano y voleibol tanto masculinos como femeninos, partido de baloncesto masculino y diferentes pruebas de atletismo — longitud, altura, peso y velocidad — dirigidos por los profesores y promotores deportivos D. Luis Bellés Salvador, D. Emilio Ariola Vives, doña Dolores Ripollés, doña Amparo Matute Catalán y doña Josefa Ferrer Bru, los cuales durante el curso han sido los que han repartido las enseñanzas.

Seguidamente se procedió a la entrega de trofeos, cerrando el acto las palabras del Director de la Catedral y del Secretario de la Delegación de Deportes. Dando por clausurada la Catedral Deportiva de Villarreal del Cid el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo, con palabras de felicitación a todos cuantos han intervenido para que la Catedral haya sido una realidad y su gestión positiva como lo han demostrado en cuantas actividades habían desarrollado aquella tarde.

Se clausuró la Catedral Deportiva de Villarreal del Cid

El día cuatro fue clausurada la Catedral Deportiva de Villarreal del Cid en la que han participado docientos cincuenta jóvenes de la local y por un tiempo de cuarenta días.

El acto de clausura estuvo presidido por el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo; el Secretario de la Delegación Provincial de Deportes, D. Senén Porcar, en representación del Delegado Provincial de Deportes; Inspector Provincial Teresa Roig Boix en representación de la Delegada Provincial de Sección Femenina; Regidora de Trabajo de Sección Femenina, Paquita Páncos; Jefe de Promoción Deportiva de Juventudes, D. Emilio Grande Teba, y Regidora de Educación Física de la Sección Femenina, Amparo Segarra.

Asimismo asistieron el Alcalde y Jefe Local de Villarreal, D. José Vives Troncho; Concejales del Ayuntamiento, Consejeros Locales y Delegados Locales de la Juventud y Sección Femenina. El Director de la Catedral, don Miguel Angel Aguilera Martínez, explicó a las Autoridades y Jerarquías presentes, los diferentes aspectos y desarrollo de la Catedral, basándose en las diversas demostraciones efectuadas en el acto final.

Finalmente con música de casachoti, las jovencitas participantes, realizaron una tabla de gimnasia rítmica, de gran vistosidad y ritmo, dirigidas por una de las propias niñas participantes.

Seguidamente se procedió a la entrega de trofeos, cerrando el acto las palabras del Director de la Catedral y del Secretario de la Delegación de Deportes. Dando por clausurada la Catedral Deportiva de Villarreal del Cid el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo, con palabras de felicitación a todos cuantos han intervenido para que la Catedral haya sido una realidad y su gestión positiva como lo han demostrado en cuantas actividades habían desarrollado aquella tarde.

Regional Preferente Partido deplorable

VINAROS, 0 - PEDREGUER, 0

Tarde soleada con ligera brisa. Terreno de juego, regular. Aceptable entrada en el Cervol.

Arbitro el Sr. Goloma, con una actuación pésima. Anuló un gol al Vinaroz, después de dar validez. Se ganó una bronca mayúscula.

VINAROS.— J. Luis, Moreno, Sos Barberá Emilio, Echave, Argimiro, Matias, León, Amposta y Guiltarte. Luego jugaron también Adolfo y Tena.

PEDREGUER.— Molina, Llorens Monserrat, Sanchis, Leva, Mañolo, Daniel, Mari, Castillo, Dolz y Tatay.

El Vinaroz ha tenido su tarde negra y no ha dado una a dichas. Sin duda jugó el partido peor de la temporada. Todo el equipo actuó sin cohesión y con un juego deslavazado e inoperante, exasperado a sus hinchas que mostraron su disgusto y al final hubo decepción por todo lo alto.

Ha volado un punto de inapreciable valor, que puede ser decisivo en este dramático final del torneo.

El partido resultó soportero y ambos conjuntos nos ofrecieron un triste y lamentable espectáculo el dominio fue alterno y el Vinaroz presionó con insistencia en la segunda mitad y bien es cierto que tuvo claras oportunidades de gol, pero el balón no quiso entrar ni con pinzas.

El Vinaroz ha subestimado al rival de turno y cuando se dio cuenta del craso error, ya no hubo nada a hacer. El Pedreguer con una defensa a ultranza, pero con inteligencia desbarató los furiosos ramalazos del Vinaroz.

No podemos destacar en esta ocasión a ningún jugador del Vinaroz pues todos y cada uno han actualizado en desaciertos. Fue una actuación negativa en extremo e incomprendible en jugadores de su reconocida clase. En fin una mala tarde pero mala de verdad.

El Pedreguer ha sido el peor equipo que ha pasado por Vinaroz y quizás su infima calidad ha con tagiado al once abiajal que estuvo a su misma altura o peor. Hizo el saque de honor del par

Advertisement for Terrabe Ferrazos, Bechi. Includes the name 'terrabe' in a stylized font, 'FERRAZOS, BECHI' and 'TELEFONO 193'.

Advertisement for 'programas' featuring the letters 'TVE' in a large, stylized font.

- SOBREMESA UHF
145 Carta de ajuste: Mecedades.
200 Apertura y presentación.
202 Sobre la marcha. «En este país» y «Contra reloj» con el espacio intermedio: «Revista de toros».
300 Noticias a las tres.
325 Buenas tardes. Ver España Radiografía del deporte. El libro de hoy. Semblanza. La moda. La tribu de los Brady: «Prueba de fuego». Director: George Cahán. intérpretes: Robert Reed, F. Anderson, Anne B. Davis.
500 Despedida y cierre.
TARDE
645 Carta de ajuste: Variaciones líricas (D. Baesteros)
700 Apertura y presentación.
702 Con vosotros. Presentación concurso y comentarios acerca del libro «Kasperle ha vuelto», de Josephine Siebe. Servicio secreto: «Misionero errantes». Peripécias del padre Unwin y su acompañante en la misión de llevar medicamentos al África Negra. Retablo TV.
NOCHE
800 Novela: «Jane Eyre». Autor: Charlotte Brontë.
830 Historias de Pepe: «El día más feliz».
900 Telediario.
925 Los españoles: «Los juglares» (Trovadores de este tiempo).
955 El cine. Recordando a Gary Cooper. «El hombre del Oeste». 1958. Director: Anthony Mann. Intérpretes: Gary Coper, Julie London, Lee J. Cobb, Jack Lord, Arthur O'Connor.
1145 Veinticuatro horas.
0005 Despedida y cierre.

Advertisement for ASKAR. Includes the ASKAR logo, 'ENCHUFA EL ASKAR' slogan, and details about UHF incorporation and 18-month warranty. Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu VILLARREAL. TEL: 25 17 47.

Advertisement for REMSA. 'REMSA inaugura su modernísima planta industrial de productos refractarios y aislantes'. Se ha inaugurado en Castellbisbal (Barcelona) la nueva factoría de REMSA (Refractarios del Mediterráneo, S. A.), dedicada a la fabricación de materiales refractarios y aislantes. REMSA es una sociedad que ha nacido de la colaboración financiera entre PIBERNAT, S. L., empresa dedicada a la fabricación de este tipo de productos desde 1892, y varios grupos accionistas entre los que destaca, con fuerte participación, el Banco Industrial de Cataluña. En el aspecto técnico, aparte la conocida experiencia y tecnología de PIBERNAT, S. L., REMSA cuenta con la asistencia de las prestigiosas firmas mundiales SIRMA (Marghera-Italia) y PICKFORD HOLLAND (Inglaterra). La nueva factoría de Castellbisbal, que ocupa una superficie de 40.000 m2, está dotada de las más modernas instalaciones, además de contar con un completo laboratorio, que le permite un riguroso control de calidad y una constante investigación.

Advertisement for Radiadores Ordóñez. 'SE NECESITA PERSONAL EN RADIADORES Ordóñez'.

Vida deportiva

Ganó el Coruña al Rayo y ascendió también a Primera División

El Oviedo, que perdió en Puertollano, ha de promocionar también

PARTIDO DE FIESTA EN VILLAMARIN GOLES JUICIO CRITICO GOL

SEVILLA, 6. (Pyresa). — El Betis ha ganado al Burgos por 1 gol a 0.

ALINEACIONES INCIDENCIAS
BETIS. — Villanova (1), Telechia (1), Ezequiel, Diaz (1), Pachón (1), Irizar (2), Frijoles (1), Macario (1), Isaura (1), Rogelio (1), Machicha (1), González (1) y Benitez (2).

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA COPA DE S. E. CUARTOS DE FINAL

Sevilla-San Andrés (día 9). R. Sociedad, 3; At. Madrid, 2. Málaga, 0; Valencia, 1. Celta-Barcelona (día 10).

CAMPEONATOS DE ESPAÑA JUVENILES (CUARTOS DE FINAL)

Málaga, 2; Barcelona, 0. Las Palmas, 3; At. Madrid, 1. Zaragoza, 1; Valencia, 0. Arona, 4; Celta, 0.

CAMPEONATO DE ESPAÑA AFICIONADOS (CUARTOS DE FINAL)

BENICARLO, 3; Alcañá, 0(1-2). Gucho, 7; Bucina, 0(2-0). Barcelona, 3; Villafraanca, 0(2-2). Madrid B, Sevilla At., 0(1-1).

Mercado Levantino del Automóvil. VENTA AUTOMOVILES TODAS MARCAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO CON GARANTIA. Avda. Dr. Clará, 38 CASTELLON

LA JORNADA de LIGA TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with columns for teams (BETIS, BURGOS, CORUNA, etc.) and scores. Includes sub-sections for Segunda División and Apertada Victoria del Cadiz.

mercado nacional de ocasión. EL COCHE QUE UD. BUSCA ESTA AQUÍ. E.A.L.E.S.A. CONCESIONARIO RENAULT. GRAN VIA, 20 - Tel. 21 69 19 - Herrero, 31 - Tel. 22 48 01. CASTELLON

JUICIO CRITICO

Ha sido el de Riazor un partido de nervios como correspondía a una finalísima, en la que los dos equipos disputaban el ascenso a Primera División y dentro de este ambiente hubo fases de buen fútbol, especialmente por parte del equipo coruñés que mereció un resultado más amplio.

PUDO MAS EL CORUÑA

LA CORUÑA, 6. (Pyresa). — El Deportivo de La Coruña ha vencido al Rayo Vallecano por 1-0.

TRISTE DESPEDIDA DEL MOSCARDÓ

MADRID, 6. (Pyresa). — El Ferrol ha vencido 2-1 al Moscardó.

GOLES

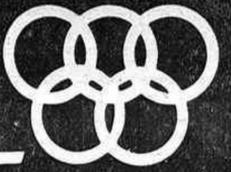
0-1 El árbitro señala falta al borde del área del Moscardó, por mano de Ramírez. Lanza el castigo Arroyo, colocando muy bien el balón al poste derecho de la meta.

Campeones, promocionistas y los que descienden

PRIMERA DIVISION. CAMPEON: Valencia. DESCENDIENTES: Elche y Zaragoza. SEGUNDA DIVISION. Campeón: Betis. Ascendidos: Oviedo, Logroñés, Villarreal y Langreo. Descendentes: Onteniente, Calvo Sotelo y Moscardó. TERCERA DIVISION. GRUPO PRIMERO. CAMPEON: Cultural Leonesa. PROMOCION DE ASCENSO: Orense. PROMOCION DE PERMANENCIA: Candas, San Martín, Siero y Lamos.



# Vida deportiva



## EN LA COPA, VICTORIA DEL VALENCIA EN MALAGA

### FORMENT marcó el único gol del partido

MALAGA, 6. (Crónica del corresponsal de PYRESA, JUAN CORTES).— El Valencia ha vencido al Málaga por 1 gol a 0.

**ALINEACIONES**  
MALAGA.— Deusto (1), Arias (2), Monreal (1), Viverti (2), Martínez (2), Pons (2), Conejo (1), Vilanova (1), Miguell (1) y Alvarez (1).  
VALENCIA.— Abelardo (1), Barachina (1), Anibal (2), Martínez (2), Vidagany (2), Claramunt I (1) Sergio (1), Forment (2), Ansoa (1), Paquito (1) y Valdez (2).

A los 34 minutos de la segunda parte, Forment ligeramente lesionado fue sustituido por Claramunt II (1).

Arbitro, señor Soto Montesinos (2), perfecta su actuación en la

## El miércoles, el Gandía en el Estadio en partido final de temporada

El miércoles por la noche y con motivo del cierre de temporada en nuestro Estadio, jugará el Castellón contra el Gandía, un interesante partido pendiente en la operación del trasiego de Clarés.

El encuentro se celebrará a las diez y media de la noche.

## ARBITROS PARA LA JORNADA DE COPA DEL DOMINGO

MADRID, 7. (Afil). — Arbitros para partidos de Cuartos de Final de Copa, del Generalísimo del domingo día 13 de Junio.  
San Andrés-Sevilla, Sr. Medina Iglesias.  
At. Madrid-Real Sociedad (12), Sr. Sánchez Ibáñez.  
Valencia-Málaga, Sr. Martínez Banegas.  
Coruña-Barcelona, Sr. Pascual Tejerina.

## Alegría en Valladolid por el ascenso a segunda

VALLADOLID, 7. (Afil). — Directivos y jugadores del Real Valladolid asistieron a la una de esta tarde a una misa ofrecida a la patrona de la población, Nuestra Señora de Loreno, para agradecerle el triunfo conseguido por el equipo con motivo de su ascenso a segunda división.  
Posteriormente, la delegación del Club fue recibida por la Corporación Municipal. Hicieron uso de la palabra el Alcalde de la Ciudad y el Presidente del Club. Este explicó la campaña realizada por el equipo durante la actual temporada, que ha culminado con el ascenso, y el Alcalde alentó a directivos y jugadores para que perseverasen en su actitud hasta conseguir, pronto, la escalada a la división de honor. Agradeció, en nombre de la ciudad, el triunfo conquistado por el Real Valladolid.

## SEGUNDA DIVISION

**Viene de la anterior**  
ONTENIENTE: Valero (1), Mora (1), Fons (1), Clavel (1); Esteve (2), Bosch (2), Cayuelas (1), Portales (2), Bermúdez (3), Figueirido (1) y Rubio (1).  
En el minuto 13 Mico (1) sustituyó a Mora, y a los 7 minutos del final, Climent (1) a Cayuelas.  
Arbitro: Sr. Jiménez Sánchez. Muy bien en el centro del campo, pero sin querer saber nada de lo que pasaba en las áreas.  
**GOLES**  
1-0.— 62 minutos.— Berullo en el portal del Onteniente que resuelve Hernández de certero remate de cabeza, enviando el balón a la red.  
2-0.— 80 minutos.— Golpe franco que saca Arana sobre el área visitante. Baena conecta un soberbio cabezazo, introduciendo el balón en las mallas.  
**INCIDENCIAS**  
Terreno algo rebaldado y una gran entrada en Las Gaunas.  
**JUICIO CRITICO**  
Partido dramático el disputado hoy entre el Logroñés y el Onteniente. Los dos conjuntos se ju-

## Brillantes jornadas de los Campeonatos de España de Billar en el CIRCULO MERCANTIL

### El castellano Polanco figura destacada con cinco victorias en sus cinco partidas

**C**ONTINUA con gran interés el desarrollo del Campeonato de España de Billar, que estos días se está celebrando en la sala de billares del Círculo Mercantil. Anteayer, a las tres de la tarde, se iniciaron las partidas correspondientes a la segunda jornada, que se prolongó hasta bien avanzada la madrugada; y ayer lunes quedaron decididas las eliminatorias en los dos grupos del torneo de tres bandas, segunda categoría.

En la jornada dominical, y en el primer grupo, se registraron los siguientes resultados:  
Rodríguez (Baleares), con 40-66-0'608-4, venció a Herbón (Norte), con 30-66-0'454-2.  
Polanco (Castilla), con 40-63-0'634-4, ganó a Pousa (Galicia), con 30-63-0'475-5.  
Herbón (Norte), con 40-51-0'684-4, venció a Reyes (Canarias) con 21-51-0'411-3.

## VIOLETA renovó contrato con el Zaragoza

ZARAGOZA, 7. (Piresa).—El capitán del Real Zaragoza y jugador de la selección española, José Luis Violeta, que terminaba su contrato el próximo día 30, renovó esta tarde por el primer equipo aragonés.  
El nuevo contrato se ha suscrito en similares condiciones económicas a las que ya tenía —sobrepasaba el millón de pesetas—, aunque ha rebajado algo, solidarizándose con la actual situación económica del Club.  
Con la materialización de la firma, se echan por tierra todos los rumores que situaban a Violeta la próxima temporada en un equipo de primera división.

## VIANELLI GANO LA ETAPA DE AYER EN LA VUELTA A ITALIA

Galdós, Gandarias y López Carril, bien clasificados, subiendo el primero al sexto puesto en la general

GROSERLECKER (Austria), 7. (Afil).— Se ha corrido hoy la decimoséptima etapa de la Vuelta Ciclista a Italia entre Hermaror y Groserecker, con 206 kilómetros que transcurren totalmente por territorio austriaco.  
Esta es la etapa reina, con cuatro puertos valederos para el Premio de la Montaña.  
**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
1.— Franco Vianelli (It) en 6h. 08 m. 45 s. A la media de 33'516 km/h.  
2.— Primo Mori (It) en 6.09.54  
3.— Giancarlo Polidori (It) 6.10.22.  
4.— André Poppe (Bel) 6.11.15.  
5.— Gosta Pettersson (Suecia) 6.13.16.  
6.— Herman Van Springel (Bel) id.  
7.— Felice Gimondi (It) id.  
8.— FRANCISCO GALDOS (ESP) id.  
9.— Uro Colombo (It) id.  
10.— Schiavon (It) id.  
11.— Gavari (It) 6.13.53.

## SEGUNDA DIVISION

gaban ni más ni menos que el descenso automático. Al cuadro valenciano le bastaba con un empate para salvarse y con esa presión salió al campo. Retrasó a sus hombres sobre los dominios de Valero, intentando algún contraataque que no dió fruto, aunque tuvieron una buena ocasión en los pies de Figueirido, que atajó bien el meta Larrañaga. Salvó esta oportunidad valenciana, el partido fue de dominio logroñés, cuyos hombres pecaban de elevar el balón con exceso. Los nervios hicieron también su aparición en algunas fases del encuentro, y como el gol tardaba en llegar, el Onteniente se iba aplomando sobre el terreno. Por fin se rompió la defensa levantina y ya las cosas fueron más fáciles para los de casa, que siguieron dominando, aunque ahora sin tanta amplitud, pero con más peligro. Triunfo justo del Logroñés, que ahora deberá jugar la promoción de permanencia. Lo mejor del encuentro ha sido el espíritu de lucha y entusiasmo que han puesto los dos equipos. Bermúdez fue el mejor hombre del Onteniente, y en el Logroñés sobresalen los delanteros y los extremos.

Rodríguez (Baleares), con 40-51-0'784-4, ganó a Lorente (Valencia) con 35-53-0'660-4.  
En el segundo grupo eliminatorio los resultados fueron los siguientes:  
Amengual (Baleares), con 40-56-0'714-4, venció a Adell (Aragón), con 35-56-0'625-6.  
Tous (Cataluña), con 40-65-0'615, venció a Algaba (Valencia), con 35-65-0'538-4.  
Amengual (Baleares), con 40-96-0'416-4, ganó a Uribe (Vizcaya), con 32-96-0'333-3.

García (Murcia) con 40-83-0'481-4, venció a Adell (Aragón), con 33-83-0'396-3.  
Ayer, con la misma expectativa, continuaron los campeonatos, también en la modalidad de tres bandas. El primer grupo eliminatorio se registraron los resultados que siguen:  
Polanco (Castilla) con 40-47-0'851-5, venció a Rodríguez (Baleares), con 35-47-0'744-4.  
Lorente (Valencia), con 40-83-0'481-4, se impuso a Reyes (Canarias), con 37-83-0'445-4.  
Polanco (Castilla), con 40-50-

## MUEBLES TASIO, S.A.

Se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, para su celebración en el domicilio social, el próximo día 28 de los corrientes, a las 16 horas, en primera convocatoria, y en su caso, para el día 30 siguiente, a la misma hora, en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:  
1º.—Examen y aprobación de la memoria, balance y cuenta de resultados del ejercicio de 1970.  
2º.—Ratificación, en su caso, de acuerdos del Consejo de Administración.  
3º.—Nombramiento de Consorcios de cuentas.  
Castellón, a 5 de Junio de 1971.  
**EL CONSEJO DE ADMINISTRACION**

## Escuela de Maestría Industrial

CASTELLON DE LA PLANA  
ANUNCIOS  
PRUEBAS DE REVALIDA DEL GRADO DE OFICIAL INDUSTRIAL  
Los alumnos del Plan vigente que tengan aprobadas la totalidad de las asignaturas que comprenden el Grado de Aprendizaje Industrial, con anterioridad al presente curso académico de 1970-71, así como aquellos operarios de la Industria que deseen obtener el Título académico de OFICIAL INDUSTRIAL, podrán tomar parte en los exámenes de las pruebas de Revalida que tendrán lugar en esta Escuela a las 9 Horas del día 22 de los corrientes.  
La inscripción de la matrícula, podrán realizarla en las oficinas de la Secretaría de este Centro, en horas hábiles los días que se citan a continuación:  
—Alumnos que han cursado estudios en Centros Oficiales, del día 14 al 18-6-71 inclusive.  
—Operarios de la Industria, desde 26-5 al 16-6-71 inclusive.  
En el tablón de Edictos quedan expuestos los demás detalles que han de regir en las pruebas de esta Revalida.  
Castellón, 2 de Junio de 1971.  
**EL DIRECTOR**  
PRUEBAS DE REVALIDA DEL GRADO DE MAESTRIA INDUSTRIAL  
Para general conocimiento de los alumnos del plan vigente que tengan aprobadas la totalidad de las asignaturas que comprenden el Grado Medio de Maestría, así como aquellos operarios de la Industria que deseen obtener el Título académico de MAESTRO INDUSTRIAL, podrán tomar parte en los exámenes de las pruebas de Revalida que tendrán lugar en esta Escuela a las 9 horas del día 30 de los corrientes.  
La inscripción de la matrícula, podrá formalizarla en las Oficinas de la Secretaría de este Centro, en horas igualmente hábiles de los días que a continuación se indican:  
—Alumnos que han cursado sus estudios en Centros Oficiales, del día 21 al 26-6-71 inclusive.  
—Operarios de la industria, del 1 hasta el 9-6-71, inclusive.  
En el Tablón de edictos quedan expuestos los demás detalles que han de regir en las pruebas de esta Revalida.  
Castellón, 2 de Junio de 1971.  
**EL DIRECTOR**

## LA QUINIELA GANADORA

- Betis-Burgos 1
- C. Sotelo-Oviedo 1
- San Andrés-Villarrreal x
- Cádiz-Mallorca 1
- Coruña-Rayo Valdecano 1
- Moscardó-Ferrol 2
- Hércules-Santander 1
- Castellón-Córdoba 1
- Langreo-Pontevedra 1
- Logroñés-Onteniente 1
- Leonesa-Bilbao At. 1
- Mirandés-Palencia x
- Tortosa-Mestalla 1
- Sevilla At. Murcia 1

**1.162 MAXIMO ACERTANTES**  
MADRID, 7 (Pyresa). — Esta noche ha finalizado el último escrutinio de la temporada quinielística en el Patronato de Apuestas Múltiples Deportivas Benéficas arrojando el siguiente resultado provisional:  
1.162 acertantes de catorce resultados, que percibirán un premio de 22.177 pesetas cada uno.  
Los 22.140 de trece cobrarán 1.161 pesetas. Y los 182.415 acertantes de doce resultados obtendrán un premio de 141 pesetas.  
La recaudación de esta semana ha ascendido a 140.178.540 pesetas

0'800-4, venció a Herbón (Norte), con 21-50-0'420-3.  
Rodríguez (Baleares) con 40-61-0'655-5, ganó a Pousa (Galicia), 27-61-0'442-3.  
La clasificación final del grupo en los primeros lugares quedó establecida de la siguiente forma:  
1.— Polanco (Castilla), con 10-200-275-0'727.  
2.— Rodríguez (Baleares), 6-180-285-0'631.  
3.— Herbón (Norte), 4-164-325-0'504.  
Estos tres participantes pasan a disputar la final del torneo.  
En el segundo grupo clasificatorio, por otra parte, se registraron los resultados que siguen:  
Adell (Aragón), con 40-70-0'571-4, venció a Tous (Cataluña), con 37-70-0'528-3.

Uribe (Vizcaya), con 40-72-0'555-4, ganó a García (Murcia), con 28-72-0'388-5.  
Amengual (Baleares) con 40-53-0'754-6, se impuso a Tous (Cataluña), con 25-53-0'471-3.  
Adell (Aragón), con 40-52-0'769-5, venció a Algaba (Valencia), con 28-52-0'538-3.  
La clasificación final del grupo, en los tres primeros lugares, quedó así:  
1.— Amengual (Baleares) 8-193-313-0'616.  
2.— Algaba (Valencia), 6-183-280-0'653.  
3.— Adell (Aragón), 6-188-336-0'559.  
Estos tres participantes pasan también a disputar la final del

torneo. El grupo de finalistas es el siguiente:  
Polanco (Castilla), 10-200-275-0'727.  
Amengual (Baleares), 8-193-313-0'616.  
Algaba (Valencia), 6-183-280-0'653.  
Rodríguez (Baleares), 6-180-285-0'631.  
Adell (Aragón), 6-180-336-0'559.  
Herbón (Norte), 4-164-325-0'504.  
La nota destaca del campeonato, hasta el momento, es la formidable actuación de Polanco, vencedor en todas sus intervenciones por lo que es el único, entre los dos grupos, que ha sumado cinco victorias.

**MAGNIFICOS EN RONDA MIJARES, 168**  
\* ESPLENDIDAS VISTAS \* ORIENTACION SUR-OESTE \* AMPLIAS TERRAZAS  
**4 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO** 115 m<sup>2</sup>  
CONSTRUCCION 1ª - MINIMOS GASTOS  
**GRANDES FACILIDADES**  
● TRATO DIRECTO DOMINGOS de 10 a 2 en el mismo edificio. ●

**Convenios para el impuesto sobre Tráfico de Empresas.- Año 1972**  
AGrupACION DE INSTALADORES ELECTRICISTAS (Sindicato del Metal).  
AGrupACION DE MAYORISTAS MATERIALES ENVASES FRUTAS (Sindicato de Frutas).  
AGrupACION DE MAYORISTAS DE VINOS Y LICORES (Sindicato de la Vid).  
AGrupACION DE ELABORADORES DE VINOS (Sindicato de la Vid).

**Convenios para el impuesto sobre el Lujo.- Año 1972**  
AGrupACION DE JOYERIAS BISUTERIAS Y RELOJERIAS (Sindicato del Metal).  
AGrupACION DE FABRICANTES DE LICORES (Sindicato de la Vid).

Se pone en conocimiento de los respectivos interesados que, en los locales de los Sindicatos enumerados (domicilios de dichas Agrupaciones) se hallan expuestos los Censos de Contribuyentes comprendidos en las diferentes solicitudes de Convenios que formularán cada una de las Agrupaciones indicadas para el pago del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas o el Impuesto sobre el Lujo, en su caso, durante el próximo año de 1972.  
En el plazo de 10 días, a partir de esta publicación, se podrán examinar y pedir inclusiones, exclusiones y rectificaciones en los censos aludidos, y presentar los interesados la declaración de todas sus actividades, a tenor de lo dispuesto en el art. 9º de la Orden Ministerial de 3 de Mayo de 1966.  
Castellón, 7 de Junio de 1971

**PRIMERA FIRMA MUNDIAL DE PELUCAS SINTETICAS CON REPRESENTACION EN TODO EL MUNDO**  
DESEA NOMBRAR DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA  
EXIGE: Capacidad para responsabilizarse de la distribución en la zona.  
Orzanzación propia de ventas y amplias relaciones en el mercado.  
OFRECE: Beneficioso porcentaje.  
Modelos, diseños y cortes avalados por el prestigio de afamado peluquero internacional, creador de la firma que se ofrece.  
Apoyo comercial directo e indirecto a través de publicidad televisiva y posible local.  
DIRIGIRSE PARA CONCERTAR ENTREVISTA A: E. R. P. E. Villa de Foix, 2, LERIDA. Teléfono: 22-21-50.

**Señoritas**  
Se precisan para la venta y promoción de artículos de gran consumo, bien retribuidas. Presentarse en Hotel Amat. General Aranda núm. 11, de 4 a 7 de la tarde. Preguntar por la Sra. Ferrer.

Sánchez Bella ante la Comisión de Información y Turismo de las Cortes

Tras su informe, respondió a preguntas de numerosos procuradores

MADRID, 7. (Pyresa). — Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha presidido esta tarde la sesión informativa de la Comisión de Información y Turismo...

Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel expresó en primer lugar, la gratitud al Ministro por haber accedido a asistir a la sesión informativa y rogó a los componentes de la Comisión la máxima brevedad en la exposición de sus preguntas...

Respecto al primero de estos aspectos, el Sr. Sánchez Bella manifestó que el planteamiento político de la información está íntimamente vinculado al problema del ejercicio de la libertad...

Refiriéndose a los profesionales de la información, el Ministro manifestó que el nuevo sentido profesional, cara al mundo futuro, no trata de romper con un pasado, pero este reto de los nuevos tiempos...

Seguidamente enumeró los objetivos inmediatos de su Departamento en materia turística. En primer lugar —dijo— nos proponemos una acción encaminada a conseguir una demanda turística más calificada...

Finalizada la intervención del Ministro, el Presidente de las Cortes concedió la palabra a los procuradores que lo habían solicitado. En respuesta a las preguntas del procurador Sr. Castro Villacañas...

"Puedo asegurar firmemente, respondió el Ministro a una de las preguntas de D. Rafael Merino García, que en ningún momento la Dirección General de Prensa ha impedido la difusión de noticia alguna. En todo caso, la acción de aclarar posibles temas conflictivos...

Sobre la cláusula de conciencia en favor de los profesionales, cuyo medio de información cambian de titularidad, el Ministro manifestó que aún no se habían adoptado posturas. "Se han buscado soluciones, pero hasta el momento, quizá la delicadeza del problema, aún no se ha llegado a una conclusión..."

En el tiempo que llevo al frente del Departamento no he concedido ni un solo título profesional, ni se dará en el futuro, fuera de esta fórmula reglamentaria. En este sentido, respondió al procurador Sr. Puig Maestro Amado...

Refiriéndose a los profesionales de la información, el Ministro manifestó que el nuevo sentido profesional, cara al mundo futuro, no trata de romper con un pasado, pero este reto de los nuevos tiempos...

Recordó el Ministro de Información y Turismo que la configuración de la radiodifusión en España responde a la característica de monopolio estatal. La ley de 1934, aún en vigor, confirmó esta naturaleza jurídica...

El Teniente General García Valiño, sometido a una grave intervención quirúrgica. MADRID, 7. (Pyresa). — El Teniente General García Valiño, que fue intervenido en la madrugada del sábado pasado...

El Vicesecretario General del Movimiento del Consejo Provincial en Madrid

MADRID, 7. (Pyresa). — Esta tarde, y bajo la presidencia del Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Larrañaga...

Respecto a las inversiones turísticas extranjeras, tema planteado con minuciosidad por D. Rafael Merino y D. Luis Peraltá, manifestó el Ministro que dichas inversiones procedentes del extranjero eran difíciles de evaluar y de contabilizar...

Finalmente, el Presidente de las Cortes, agotado el tiempo reglamentario de sesión, anunció que los procuradores cuyas respuestas no habían sido satisfactorias recibirían contestación mediante la forma de ruego al Gobierno...

La estancia en Madrid del Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de los Estados Unidos

MADRID, 7. (Pyresa). — El Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de los Estados Unidos, Almirante Thomas Moore...

Como nota destacada del pleno figura la dimisión, como Subjefe Provincial de Madrid, del Consejero Nacional D. José Martínez Emperador...

La sesión plenaria finalizó con unas palabras del Sr. Valcárcel, quien manifestó su satisfacción al comprobar la inquietud existente entre los miembros del Consejo y su preocupación por los temas trascendentales del momento...

Convenio colectivo para la R.E.M.

MADRID, 7. (Pyresa). — En el Sindicato Nacional de Prensa, Radio, TV y Publicidad, se ha producido, por la Comisión Mixta Deliberadora, al acto de la firma del Convenio Colectivo Sindical de Trabajo para la Cadena de la "Red de Emisoras del Movimiento" (Cadena REM)...

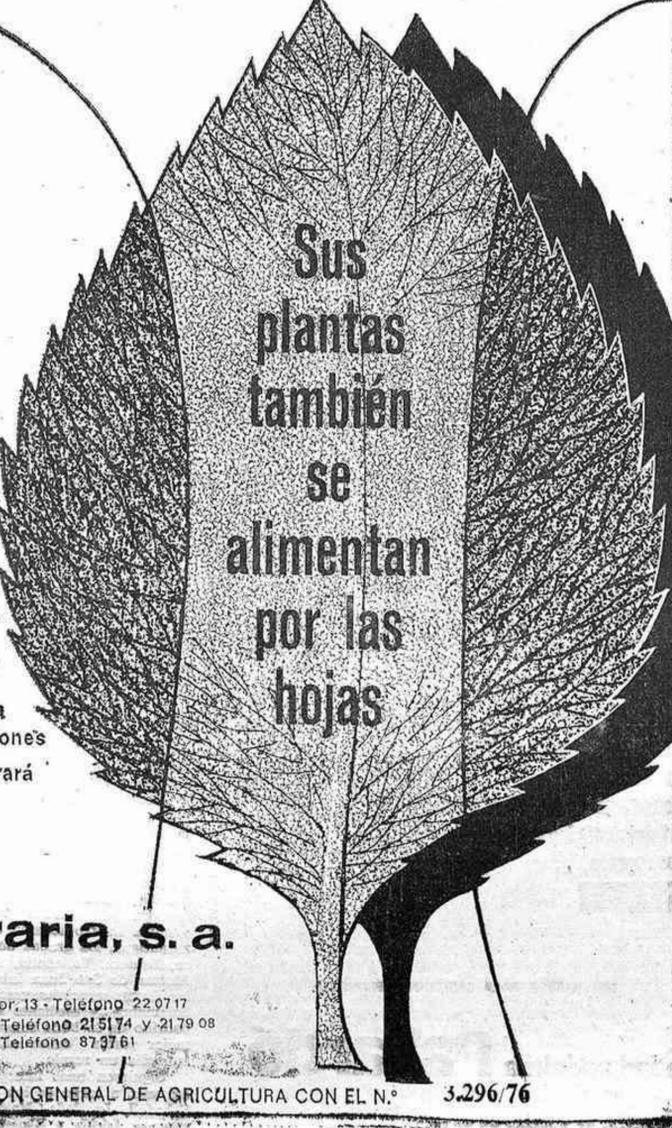
El convenio tendrá una vigencia de dos años, contados a partir del 1.º de enero de 1971. En lo referente a salarios se han conseguido importantes mejoras para los 337 productores que prestan sus servicios en las 16 emisoras que componen la cadena...

Los acuerdos firmados han sido remitidos a la Dirección General de Trabajo para su aprobación.

FERTI-FOLIAGE® 21-21-21

Lo importante en un abono foliar es: Alta concentración en principios nutritivos y oligoelementos. Perfecta formulación.

Fertifoliage es el abono que reúne en su más amplia expresión estas dos condiciones. Use Fertifoliage y se asombrará de los resultados.



REGISTRADO EN LA DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA CON EL N.º 3.296/76

BRILLANTE XXXII DESFILE...

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1. LA "DESMILITARIZACION" DE EUROPA

C OINCIDEN los expertos en la convicción de que nunca como ahora hemos estado tan cerca del comienzo de una "desmilitarización" de la región estratégica más crítica del mundo: Europa central. Esa "desmilitarización" podría empezar por una gradual reducción de contingentes armados norteamericanos en la Europa occidental, y de contingentes rusos en la Europa oriental, seguida de también graduales reducciones de tropas nacionales de los países de uno y otro bloque y de una correspondiente disminución de armamentos, que podría culminar en una "desnuclearización" de Europa es decir, en poner "off limits" de nuestro continente el armamento nuclear. Esta vasta y compleja operación de desarme tendría su remate político en un multilateral tratado de seguridad europea, con todas las garantías que se requiriesen.

Si esa operación se llevara a cabo, en los próximos años, habría desaparecido el peligro de esa que hemos llamado con razón "la región estratégica más crítica del mundo", donde se contemplan cara a cara las dos más poderosas alianzas militares de la tierra: la OTAN y el Pacto de Varsovia; muy pronto sería perceptible una dramática disminución de las tensiones militares, políticas y diplomáticas mundiales, y un enorme estrechamiento de los márgenes de riesgo de que "por locura, error de cálculo o accidente", estallase la tercera guerra mundial. No es necesario encarecer la deseabilidad de que las cosas discurren en esa dirección.

Claro está que, como en todo lo demás, hay un precio para esa tan largamente esperada bonanza de seguridad colectiva en Europa; con frecuencia nos hemos referido a ese precio: sería el de consagrar el presente "status quo" europeo, con todas las rutas territoriales y políticas adquiridas por la Unión Soviética desde la terminación de la guerra; el de reconocer permanentemente las fronteras actuales; y quizá, como muchos temen, el de trastornar los planes de unificación europea, abriéndoles a las tentaciones de ampliarlos mucho más hacia el Este.

Estas son las perspectivas, especialmente atractivas para las dos superpotencias que llevan la voz cantante en este asunto, URSS y USA; atractivas para la URSS por lo que queda dicho, más por poder concentrarse en sus problemas ideológicos y territoriales con China, y en otras regiones del mundo (Oriente Medio, Mediterráneo, etc.), con una Europa asegurada a sus espaldas; y atractivas para USA, a favor de tendencias claras de repliegue y de "disengagement", especialmente en nuestro continente, porque si bien Washington no quiere ir tan lejos en esa dirección como para proceder a una repatriación unilateral de sus tropas en Europa, como se vio recientemente al rechazar el Senado la "enmienda Mansfield" y otras modificativas, es evidente por otro lado que América está ansiosa por reparar dichas tropas, por descargarse de compromisos militares ultramarinos y de aliviar los gastos que tales compromisos acarrear, y que repercuten seriamente, como es sabido, en el déficit alarmante de su balanza de pagos, una de las causas de la última y todavía no resuelta crisis monetaria internacional.

Los países europeos, por su parte, una vez garantizada su seguridad, no pueden ser si no con buenos ojos una contracción de sus obligaciones militares dentro de los respectivos marcos de la OTAN y el Pacto de Varsovia, con una correlativa contracción de sus dependencias políticas y económicas respecto a las "cabezas de serie". No tiene nada de extraño, pues, que Nixon en su última conferencia de prensa y que los ministros de asuntos exteriores de la OTAN, en su reunión de Lisboa, hayan demostrado su receptividad a la idea de una reducción bilateral de tropas en Europa central.

La última iniciativa, a ese fin, partido de Brezhnev, como es sabido, pero este asunto tiene detrás una larga historia de propuestas y contra-propuestas muy fluctuantes, que arrancan desde las conferencias de Yalta, Teherán y Postdam, que inicialmente se referían en exclusiva a la desmilitarización de la Alemania vencida, y que después fueron ampliándose territorialmente, hasta abarcar a toda la Europa central, y que, partiendo al principio, casi todas esas iniciativas, de la Unión Soviética, hasta 1967 y a las que el occidente prestó oídos de mercader, la iniciativa pasó, a partir de ese año, a occidente, administrando esta vez Rusia el "silencio administrativo", hasta que en semanas recientes Brezhnev desenterró de nuevo el tema.

El "agente" que malogró más de una docena de ofertas de "desmilitarización" de Europa central, fue Alemania, como queda dicho. Para los occidentales, todas esas ofertas fueron consistentemente vinculadas a la reunificación de Alemania, haciéndolas así inaceptables para la Unión Soviética. Habían de pasar

más de veinte años antes de que los occidentales empezaran a separar el problema alemán del problema de la "desmilitarización" de Europa central. Esto comenzó a evidenciarse hacia 1965, cuando las perspectivas de reunificación de Alemania se hicieron muy remotas, y cuando en los Estados Unidos se planteó el tema de la repatriación de tropas. Por ahí entonces, de lo que se hablaba era de reducir contingentes en ambas Alemanijs, para, estrictamente, no de "retirada". Desde esa fecha de 1965, las cosas han evolucionado aún más favorablemente para esa reducción bilateral. Rusia, no quiere más "primaveras de Praga", que tiendan a alterar su "status quo" en el Este; el gobierno de Bonn ha lanzado su "ostpolitik", asegurando entre otras cosas la inalterabilidad —por la fuerza— de la línea Oder-Neisse; y los Estados Unidos están saliendo de la guerra de Vietnam moralmente lacerados y con una economía escorada por sus compromisos militares. En todo esto se basan los expertos para creer que estamos más cerca que nunca de una "neutralización" militar de Europa central. El asunto es al fin negociable. Digamos que ha entrado en una fase de "rodaje".

2. SIEMPRE BERLIN

S IN embargo y si bien es cierto —o lo parece— que el tema de la reunificación de Alemania ha sido "diseñado" y separado quirúrgicamente del tema de la "desmilitarización" de Europa, en cambio sigue interponiéndose en los planes de "detente" este-este al asunto de Berlín, de cuya solución está pendiente la ratificación de los tratados de Moscú y Varsovia por el "bundesrat" de Bonn, pues como se recordará, un "gesto" soviético entorno a la ex-capital del Reich es todo lo que se pide en Bonn —y occidente— como señal de que la "ostpolitik" del gobierno de Willy Brandt es algo más que una unilateral y no correspondida concesión al bloque comunista este-europeo.

Que primero hay que llegar a un acuerdo sobre Berlín, antes de abordar la seguridad colectiva europea, es algo en que han coincidido los cancilleres de la OTAN reunidos en Lisboa, y los propios rusos, por boca de Semion A. Tsarapkin, Ministro de Asuntos Exteriores adjunto de la URSS al término de un encuentro, en Copenhague, con su colega danés, Poul Hartling, despedido el camino de Berlín, quedará también despedido el obstáculo de Alemania, y esto lo decimos literalmente hablando, pues de los accesos a Berlín se trata, y es en este punto donde están bloqueadas las conversaciones cuatripartitas, desde marzo.

Es una cuestión de responsabilidad legal ante la libertad de acceso de los occidentales a Berlín-Oeste. Según estos, la responsabilidad debe ser cuatripartita, incluyendo claro está a la Unión Soviética; según ésta, la responsabilidad recae exclusivamente sobre el gobierno de Pankov. Nos hallamos ante un laberinto legal, cubridor de simples materias políticas. Moscú no quiere disputarle a Pankov esa pequeña provincia de su soberanía, consistente en reconocerle el derecho a regular a su antojo el tráfico alemán occidental de acceso a la ciudad. Pero al interferirse ese arduo problema local en el desarrollo de los planes rusos de seguridad europea, Moscú tratará de persuadir a sus interlocutores alemanes del Este, y de ahí el moderado optimismo que se advierte en Washington, París y Londres sobre un pronto arreglo de la cuestión de los accesos, uno de los rompeolas diplomáticos de 25 años de "guerra fría".

3. UN EJERCITO DROGADO

N O es una revelación para nadie, ni dentro ni fuera de los Estados Unidos, el que el 15 por ciento de los soldados americanos estacionados en Vietnam se administran drogas, porque ese porcentaje es poco más o menos en que se reconoce en la "metrópoli", entre la población civil joven. En consecuencia y a nuestro juicio es un error atribuir ese alto nivel de incidencia a la fatiga, la frustración o el miedo que sufren los soldados en campaña, porque si esas fueran las causas reales de la droga-adicción, ¿cómo se explicaría la cosa entre los civiles, a miles de kilómetros de Vietnam? Ni siquiera puede hablarse honestamente de que se den más facilidades en Saigón, para adquirir drogas, que en cualquier gran ciudad norteamericana, y es chocante —cuando menos— que ahora se señale con el dedo, desde Washington, a ciertas personalidades políticas sur-vietnamitas, cuando se sabe muy bien, allí, quienes son los "reyes" del reino de los estupefacientes.

Resulta un tanto patético oír al Presidente Nixon proponiendo una campaña nacional para acabar con el problema de las drogas, cuando se sabe de sobras que la complejidad en ese tráfico se extiende hasta las "narcotic squads" de las policías metropolitanas. Un informe sobre corrupción de la policía neoyorkina, en las divisiones de juego y narcóticos, el informe de la Knapp Commission, sitúa entre un 99 por ciento o un 100 por cien los policías corrompidos. El denunciante en este estado de cosas, en vano trató de exponerse al Alcalde de Nueva York, Mr. Lindsay y sólo cuando el "New York Times" tiró de la manta dicho Alcalde se decidió a nombrar la citada comisión Knapp.

¿Con quién va a contar Nixon para librar esa guerra contra las drogas, si los encargados de reprimir este tráfico están metidos en él hasta las orejas? Mucho nos tememos que una vez más nos hallamos ante una de esas pre-electorales guerras contra el crimen organizado, que no han conseguido desmantelar los esfuerzos combinados de policías, jueces, legisladores y recaudadores de impuestos, y que parece llevar intravenosa e irreparablemente la sociedad americana, casi desde sus orígenes.

Que un ejército con un 15 por ciento de sus hombres drogados, con una relajación de la disciplina militar que cada vez más se traduce en motines y luchas raciales, combatiendo en la más impopular de las guerras, esté a punto de perder la primera guerra de su historia, no tiene nada de extraño, y el desánimo que tiene que invadir a muchos americanos ante el deterioro de su país, en tantos campos, es lo único que puede explicar el contenido de la carta de uno de los lectores del "Herald Tribune" publicada hace unos días, y en la que un tal Michael A. Sambor evoca con pungente nostalgia "aquellos días dorados de la buena, realmente buena guerra depresión".

Viene de la primera

razada, General Coloma Gallegos y jefes de su estado mayor, escoltados por una escuadra de motoristas del Ministerio del Ejército y de una patrulla de la policía militar.

FUERZAS ACORAZADAS Y MOTORIZADAS

Con grandes aplausos fue acogido el paso de las nueve banderas y estandartes de las fuerzas acorazadas y motorizadas, que fue precedido por el de unidades del Regimiento ligero acorazado "Villaviciosa 14".

Sucesivamente pasaron un regimiento de carros de combate del "Alcazar de Toledo 61"; un regimiento de infantería acorazada "Asturias 31"; unidades de carros puente, un grupo de artillería autopropulsada de obuses; regimiento de infantería motorizada "Saboya 6"; un batallón de ingenieros, y un grupo logístico de intendencia, sanidad y automovilismo.

Como ya es tradicional, la multitud tributó una calurosa acogida a la sección de damas enfermeras.

DOSCIENTOS AVIONES

Nada más finalizar el desfile de las damas enfermeras, comenzaron a pasar sobre la vertical del Paseo de la Castellana las primeras formaciones de aviones del ejército del Aire. En primer lugar sobrevolaron varios escuadrones de reactores cazabombarderos "F-104", "Mirage F-5" y "F-86" y Saetas.

Lo hicieron luego varios escuadrones de aviones de transportes del tipo "DO-4", "Anor", "DO-3", "Caribou", y de lucha antisubmarina, formaciones de aparatos de aprendizaje y de apoyo a tierra; y varias formaciones de helicópteros y de la unidad número 11 del ejército de tierra.

FUERZAS PARACADISTAS Y DE CAMPANA

Mientras los reactores atronaban los aires, pasaban por el Paseo de la Castellana las fuerzas motorizadas de la Brigada de Paracaidistas. Concretamente la III bandera "Ortiz de Zárate", un grupo de

obuses; un batallón mixto de ingenieros y un grupo logístico. A continuación, pasaron ante la tribuna de Su Excelencia varias unidades de artillería de campaña; grupos antiáereos ligero y pesado y una modernísima batería de misiles tierra-aire del grupo "Hawk".

TROPAS A PIE

A la una menos veinte de la tarde dio comienzo el desfile de las fuerzas a pie, la parte que fue acogida con más entusiasmo por el público.

Cadetes de la Academia General del Aire, seguidos de doce oficiales que portaban otras tantas banderas y estandartes de las fuerzas participantes, hicieron prorrumpir a los asistentes en un nutrido aplauso. Desfilaron, a continuación varias compañías de las academias especiales del ejército de tierra y de la Academia General Militar.

En representación de los ejércitos de mar y aire, pasaron un batallón de infantería de marina y escuadras de la escuela de transmisiones, zapadores paracaidistas y de servicios del Ministerio del Aire.

Seguidamente le hizo una nutrida representación del ejército de tierra, encabezada por el batallón de infantería del ministerio del ejército, seguido de unidades de la escuela militar de montaña y de un batallón, representando a los centros de instrucción de reclutas de la primera región militar. Quizá sea esta la novedad más importante de la XXXII edición del desfile de la victoria. Los reclutas de Alcalá de Henares y de Colmenar, impecablemente alineados y en fondo de 18, arrancaron la vez los

aplausos más cariñosos a lo largo de la gran parada militar. También, y como es costumbre, los madrileños acogieron con entusiasmo el genuino desfile de una bandera de la legión, cuya mascota —un macho cabrío sobre cuyos lomos cabalgaba un simio vestido con todos los atributos de la legión— despertó la risa abierta del público. Poco después pasaron la II bandera de paracaidistas "Roger de Lauria", y una compañía de operaciones especiales.

FUERZAS DE ORDEN PUBLICO

Inició la Guardia Civil la parte final del desfile reservada a las fuerzas de orden público. Representaron a la "benemérita" un batallón de fusiles del Colegio de Guardias Jóvenes "Duque de Anapar" y secciones de especialistas, esquadriles de escolta, y de perros policia. Por último desfilaron las tropas de la Guardia Civil de Tráfico.

Por parte de la Policía Armada desfilaron dos compañías de fusiles, una de transmisiones y dos de vehículos especiales.

A la una y veinte minutos de la tarde, la gran parada militar se cerró con el desfile de sendos escuadrones de caballería, de gran gala, de la Guardia Civil y de la Policía Armada.

Minutos más tarde, Su Excelencia el Jefe del Estado se despidió del Príncipe de España y demás autoridades, subió de nuevo al coche descubierta, desde el que respondió a las incesantes manifestaciones de adhesión de los madrileños.

En todas las capitales de España se brillaron con igual esplendor y brillantes paradas militares en conmemoración de la victoria.

«La década de los setenta...»

Viene de la primera

ducido por las nuevas fuerzas que el propio hombre ha libertado en una auténtica revolución tecnológica.

"Prever el futuro —dijo a continuación— constituye la esencia de la planificación y su ámbito es el mundo entero", ha destacado seguidamente: "Pero la planificación ha de integrar un nuevo factor: el humanismo, que nos exige mucho más que el desarrollo económico, nos impone la necesidad del desarrollo social en el sentido de acercar el nivel de vida, de los diversos estratos de la población y asegurar las debidas condiciones de bienestar moral y cultural a quienes todavía carecen de ello".

Como responsable de la planificación económica y social de España, destacó seguidamente el señor López Rodó el gran interés con el que había seguido siempre la política de desarrollo francesa, "ya que su experiencia data de mil novecientos cuarenta y nueve en que se iniciaron los planes franceses y esta experiencia es siempre muy provechosa para España, ya que estamos en esos momentos elaborando el tercer plan que tiene que entrar en vigor el primero de enero de mil novecientos setenta y dos".

Terminó su intervención con un testimonio de afecto y gratitud hacia el Ministro francés, señor Bettencourt, y reiteró su ofrecimiento ferviente de una cada día más estrecha colaboración entre nuestros dos países".

"Por su parte, el Ministro francés señor Andre Bettencourt dijo que "nosotros deseamos que los lazos entre Europa y España se diversifiquen y se refuercen, sin contar que, dentro de Europa, las relaciones entre nuestros dos países deben, naturalmente, multiplicarse y profundizarse".

El Ministro francés inició sus palabras recordando la visita realizada a España hace tres años y la impresión que le produjo todo lo referente a la expansión industrial española. "El Instituto Nacional de Industria —agregó— que visité en Madrid, me impresionó vivamente".

Tras evocar los "amistosos y positivos intercambios de puntos de vista —sobre la cooperación franco-española mantenidos hace unos meses y los que se desarrollarán en un futuro inmediato, el Ministro señor Bettencourt afirmó que "Es evidente que la cooperación industrial entre nuestros dos países, iniciada ya hace tiempo, está en camino de desarrollo y que será duradera, tal es al menos el deseo del gobierno francés".

El Ministro francés hizo votos por el "desarrollo creciente en los años venideros" y dirigiendo al Ministro español señor López Rodó, declaró: "Podría decir que la iniciativa que ha adoptado podría servirnos de ejemplo, porque nosotros deseamos también, para industrializar nuestro país, como lo prevé el sexto plan, recurrir más que en el pasado a la financiación, a las técnicas y al dinamismo de algunos de nosotros", concluyendo el Ministro: "Me alegro de la inteligencia y del dinamismo del Sr. López Rodó. España va a ocupar la plaza que le corresponde en Europa. Nosotros estamos satisfechos".

También intervino en el acto

el Subcomisario del plan de desarrollo español, D. José María Ordeix Resti, quien presentó un informe sobre la planificación económica española para los próximos años, así como las características de los planes de desarrollo y de la economía española en los últimos meses. Al final del acto se celebró un animado cóctel, en el que respondieron a muy diversas preguntas el señor Ordeix Resti, y los directores generales españoles de industrias siderúrgicas y navales y de industrias textiles y alimentarias, señores Pérez Bricio y Perona Larraz, respectivamente.

CLAUSSURA DE LOS COLOQUIOS HISPANO-FRANCOSES. PARIS, 7 (Pyresa).—El Ministro español del Plan de Desarrollo, López Rodó, se ha reunido esta mañana, poco antes de inaugurarse la sesión del consejo ministerial de la O.C.D.E., con su colega francés, Sr. Andre Bettencourt. En esta reunión han quedado clausurados los coloquios hispano-franceses que se han celebrado en Madrid y en la capital francesa.

El Sr. Bettencourt pronunció un discurso en el que puso de relieve el valor de la cooperación entre ambos países y en el que tuvo frases de admiración para España y las tareas que en el ámbito económico y social lleva a cabo. A este discurso contestó el Sr. López Rodó con frases de amistad y de estímulo a esa cooperación entre dos países que son algo más que simples vecinos.

Tras la colisión entre el buque de la Armada francesa «Surcouf» y el petrolero soviético «Bucharov»

PARIS, 7. (Efe). — Una comisión investigadora oficial será creada por la marina de guerra francesa para determinar las causas y las responsabilidades de la colisión registrada ayer, frente a las costas españolas de Cartagena, entre el buque escolta francés «Surcouf» y el petrolero soviético «Bucharov».

Según se indica hoy en medios oficiales de París, la colisión se produjo cuando los dos buques navegaban en dirección opuesta y por lo tanto, como sucede en la circulación automovilística, la prioridad la tiene el buque que se encuentra a estribor, es decir, a la derecha. El «Surcouf» será remolcado a Tolón, para ser sometido al estudio de la comisión investigadora. Los miembros de la tripulación que resultaron ilesos han sido embarcados en otros navíos de la marina de guerra francesa.

En cuanto al estado de René Greffin, marino que resultó herido en el choque, sigue siendo grave, según se informa hoy en el hospital Edouard Herriot de Lyon, a donde fue trasladado por vía aérea. El único herido del navío escolta francés sufre numerosas quemaduras de diverso grado, pero no se dice que su vida está en peligro.

ANUNCIO

Electra del Maestrazgo, S. A.

CONVOCATORIA

Se convoca a Junta General Ordinaria de señores accionistas para su celebración en el domicilio social, Ximénez núm. 15-bajos, el próximo día 23 de Junio, a las 18 horas, en primera convocatoria, y en caso de no reunirse mayoría suficiente, para el día 24 a la misma hora, para tratar del siguiente orden del día:

- 1º.—Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y cuenta de resultados del ejercicio de 1970.
  - 2º.—Resolver sobre la distribución de beneficios.
  - 3º.—Nombramiento de censores de cuentas y sus suplentes para el ejercicio de 1971.
  - 4º.—Renovación del Consejo de Administración.
  - 5º.—Ruegos y preguntas.
- Los Sres. accionistas que deseen asistir a la Junta, deberán constituirse en depósito en la Caja de la Sociedad con cinco días de antelación a la fecha señalada, o acreditar con la misma antelación tenerlas depositadas a su nombre en un establecimiento bancario.
- Castellón, a 28 de Mayo de 1971.
- EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

La gran Demostración Sindical...

Viene de la primera

interpretaban el himno regional de «Valencia».

DANZAS ANTIGUAS

Seguidamente, se inició la parte más espectacular y original de la demostración sindical de este año. La danza, desde la tribal a la moderna, pasando por la guerrera y nupcial, el vals y el ballet, se hizo color y movimiento, en una bonita exposición de ese primitivo y original modo de expresión de los pueblos.

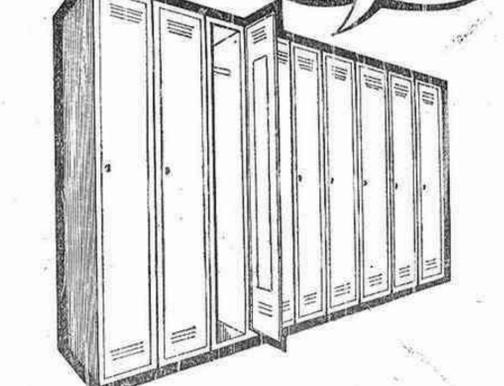
Los grupos de Educación y Descanso de Cabezon de la Sal, Tanos, Torrealeviga y «El sabor de la tierra» — todos ellos de Santander — interpretaron la «Baile de iberos», de origen antiquísimo. Después, los grupos de Valencia, CASTELLÓN DE LA PLANA, VALL DE UXO, Mújica, Fuente la Higuera, mostraron el ardor combativo con que se bailaba en tiempos de la reconquista, mediante la «Danza guerrera de Todolella (CASTELLÓN)». Varios grupos de empresa de educación y descanso de Madrid participaron a continuación en una fantasía griega sobre gimnasia femenina. Dentro todavía de la danza antigua, los grupos de Salamanca, Zamora, Valladolid, Albacete y Alcazar de San Juan interpretaron las danzas nupciales, tradicionales de Salamanca, y mediante las que el padrino de la boda seleccionaba la mejor pareja bailadora, a la que concedía un regalo.

Dentro del capítulo de gimnasia, se realizó a continuación una exhibición en la que participaron ochenta y cuatro alumnos de la Escuela de formación profesional de automovilismo de Carabanchel Alto, denominada saltos sobre mesas alemanas, casi desconocida en nuestro país. Los citados saltos se sucedieron por el orden siguiente: volterata brazos en cruz, salto interior, salida en angel y volterata; salida en paloma, salto mortal de frente; salto mortal; terminando con una yamasisa y un león en portante ejecutado por todos los participantes en la exhibición.

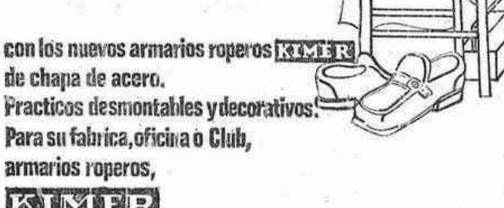
A continuación se ofreció a los miles de espectadores que asistieron a la demostración —y a los millones que lo contemplaron a través de la pequeña pantalla— otra de las novedades de este año: el «ballet» ucraniano «Arkana», famoso en varias ciudades europeas, dirigido por el coreógrafo Michel Kamianecski. Mostró este ballet la variedad y riqueza del folklore ucraniano, a través de sus casi 50 danzantes y bailarinas, integrados a través de su grupo, en la europeidad de la que España ocupa una vicepresidencia. Los aspectos acrobáticos de algunas de estas danzas hicieron las delicias del público, que en algunos momentos acompañaban con palmas los ritmos ucranianos.

Seguidamente, sobre el fondo musical de unas sonatas anónimas del siglo XIV, se efectuaron unos ejercicios combinados por un grupo de 120 gimnastas femeninas de distintas empresas, y 500 masculinos, pertenecientes a la Escuela de

a la conquista del orden...



..y de la higiene



con los nuevos armarios roperos KIMER de chapa de acero. Practicos desmontables y decorativos. Para su fabrica, oficina o Club, armarios roperos, KIMER. DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA sociedad anónima Pallardó Alcazar de Toledo, 15 Telefono 22 28 95

SE PRECISA PERSONA JOVEN A NIVEL DE, MAESTRO INDUSTRIAL

—Libre Servicio Militar. —Con nociones básicas de química. —No es necesaria experiencia laboral. —Escribir, a mano, adjuntando curriculum vitae, al Apartado, 117 - Villarreal.

A PUÑETAZO LIMPIO



WASHINGTON. — El Director del Servicio Selectivo de los Estados Unidos CURTIS TARR (centro) lucha contra dos manifestantes...

El Ministro español de Agricultura llega a La Haya

Permanecerá tres días en Holanda, en visita oficial, invitado por su colega holandés...

Mejora el tiempo y sube la temperatura

MADRID, 7 (Pyrasa). — Durante el día de hoy, el cielo ha estado nuboso o muy cubierto en Galicia, Cantábrico, Duero y Cabeceira del Ebro...

INTERVENCIÓN DEL SR. LÓPEZ RODÓ

PARIS, 7. (Efe). — La corrección de los desequilibrios de las balanzas de pagos nacionales no puede llevar a una política comercial restrictiva...

Acoplamiento espacial entre la nave soviética tripulada «Soyuz XI» y la estación «Salyut»

Fue lanzada el pasado domingo con tres tripulantes, dos de los cuales han pasado a la estación espacial...

Breznev, Podgorny y Kosyguin felicitan a los cosmonautas

MOSCU, 6. (Efe-Upi). — La Unión Soviética ha lanzado esta madrugada una nueva nave espacial, el «Soyuz XI»...

El comandante de la nave es el teniente coronel Georgi Dobrovolski, a quien acompaña el ingeniero de vuelo Vladislav Volkov...

COMO SE EFECTUO LA OPERACION. — El acoplamiento se produjo a las 8'45 (hora española) en dos fases distintas...

APROXIMACION

MOSCU, 7. (Efe). — Los tres tripulantes del «Soyuz XI» han alcanzado la estación orbital soviética...

NORMALIDAD A BORDO

MOSCU, 7. (Efe). — Entre los especialistas que siguen directamente en Moscú el programa espacial soviético, existe la firme convicción de que esta vez se pretende acoplar de modo fijo el «Soyuz XI» a la estación orbital «Salyut»...

Según esta opinión, los tres miembros de la tripulación del «Soyuz» permanecerán alrededor de una semana en la estación así construida, realizando experimentos científicos y de navegación...

Existía una segunda versión, más optimista aún, según la cual se espera un lanzamiento inmediato del «Soyuz XII» para realizar un acoplamiento doble...

Aunque la información soviética hace horas que no proporciona nuevos datos concretos sobre el vuelo, los comentarios de la prensa de esta mañana, especialmente la clara indicación del diario «Pravda»...

ACOPLAMIENTO DE LA «SOYUZ» CON LA «SALYUT»

MOSCU, 7. (Efe-Upi). — Los tripulantes del «Soyuz XI» han acoplado hoy la nave espacial a la estación orbital «Salyut-1»...

Los cosmonautas penetraron en la estación «Salyut-1» a través de un pasillo o túnel espacial. El peso total del complejo «Soyuz-Salyut» asciende a 25 toneladas.

De momento, todos los aparatos de la estación y nave espacial funcionan normalmente y los cosmonautas han comenzado a realizar plenamente su programa.

En una reunión en el Elíseo

Pompidou y Rogers examinan la situación en el Oriente Próximo

Las Fuerzas Armadas egipcias han completado su preparación y están en disposición de enfrentarse a ISRAEL

PARIS, 7. (Efe). — El problema del Oriente Próximo fue examinado esta tarde por el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, y el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers...

Después de la entrevista, que duró más de una hora, manifestó Rogers: «Hemos hablado de la reunión de la OCDE y las incidencias de dicha reunión sobre la ampliación del Mercado Común».

EL EJERCITO EGIPCIO, ESTA PREPARADO

EL CAIRO, 7. (Efe-Reuter). — Las Fuerzas Armadas egipcias han completado su preparación y se encuentran actualmente en posición de enfrentarse a Israel...

Comienza en París el X Consejo Ministerial de la O. C. D. E.

Interesante intervención del ministro español Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social Sr. López Rodó

Australia se ha convertido en el miembro veintitrés de la organización económica

do la tesis de crear ese grupo de trabajo que «una reflexión seria y una preparación cuidadosa puede actualmente evitar un ciclo restrictivo que, al fin y al cabo, no nos beneficiará a ninguno».

Regers pasó revista a otros problemas relativos al comercio internacional, manifestando que los Estados Unidos conceden su «total apoyo» al movimiento de ampliación de la unidad europea, del que dijo que se encontraba en curso de aceleración...

El ministro español Comisario del Plan de Desarrollo intervendrá en este debate sobre las políticas actuales contra la inflación. Al mismo tiempo, la reunión tratará sobre las repercusiones sociales producidas por la inestabilidad económica internacional...

Las de los veintitres países miembros examinarán asimismo las perspectivas del comercio internacional, especialmente en torno a los problemas relativos a la reaparición de signos proteccionistas y a los síntomas de marasmo que se registran en los intercambios mundiales.

Finalmente, el Consejo, durante sus trabajos, tratará del tema de la ayuda al desarrollo en el que se incluirá el capítulo de las preferencias arancelarias generalizadas.

«Tengo la esperanza —dijo el ministro español— de que los grandes países industrializados de la OCDE haciendo honor a su liderazgo, sean los primeros en establecer entre ellos y poner en práctica, una cooperación económica, especialmente en el orden monetario, más efectiva que hasta el presente».

que comenzó esta mañana en París. «En el mismo campo de los movimientos de capital —dijo el Sr. López Rodó— es preciso estudiar mucho más profundamente el comportamiento de los movimientos a corto plazo. La experiencia de los últimos años demuestra que la inflación padecida en muchos países tiene su origen en estos desplazamientos andálicos de capital. Si no se controlan con eficacia, se corre el riesgo de que se levante una marea que podría alcanzar niveles insospechados».

Por eso nuestro país apoya decididamente que se realicen los estudios que propone el Secretario General para determinar las causas de este tipo de movimientos. Agregó el Sr. López Rodó que «dada la gravedad del problema, no caber admitir demoras en la adopción de inmediatas medidas aunque tengan carácter transitorio, hasta tanto no se llegue a soluciones definitivas».

«Espero —dijo el ministro español— que se consiga dar este nuevo paso para reforzar la cooperación monetaria. Conviene, pues, estudiar desde ahora una fórmula que permita a los países como España, que tenemos responsabilidades de considerable importancia, pero que no formamos parte de ciertos grupos trabajo muy reducidos, conocer en forma confidencial y en el momento oportuno las orientaciones convenientes. Es absolutamente preciso mantener bajo control los movimientos de capital a corto plazo y no permitir que puedan reperirse estos movimientos tan bruscos y que tan graves daños ocasionan al desequilibrar las balanzas de pagos, con su inevitable y perturbadora repercusión sobre el equilibrio interno de las economías nacionales».

Terminó diciendo el señor López Rodó, sobre el tema de la inflación, de General preocupación en estos momentos, que era preciso, además de las especificaciones mencionadas, la instrumentación eficaz de una política de rentas y precios, pese a las dificultades que entraña su aplicación práctica. El ministro español preconizó, teniendo en cuenta la progresiva integración de la economía mundial, una decidida política de todos los países que encauce y mantenga, dentro de unos márgenes razonables, la evolución de las rentas y precios, ya que las actuaciones aisladas en este campo, podrían originar efectos amplificadores no deseables, y, especialmente, podrían dar lugar a movimientos paralelos en otros países, produciendo, en último término, desequilibrios generalizados, dándose además un efecto demostración en las elevaciones de los costes.

SE REANUDA LA SESION

PARIS, 7 (Efe). — La segunda sesión de la reunión ministerial de la OCDE dio comienzo esta tarde a las 16'00 en la sede del alto organismo internacional.

Los ministros representantes de los 23 países miembros continuaron el examen del primer punto inscrito en el orden del día relativo a los problemas de la inflación.

Nueve oradores intervinieron en el debate. Seguidamente la reunión de ministros estudiará las perspectivas comerciales internacionales, segundo punto del programa de esta conferencia.

MOSCU, 7. (Efe). — A las 16'00

La protección del medio ambiente, en la constitución helvética

El país, en votación federal, aprobó un artículo sobre esta importante cuestión

GINEBRA, 7 (De la corresponsal de PYRESA, AURORA ALVAREZ). — La protección del medio ambiente, de la que se discutió en el simposio de Praga y que constituirá el tema de la conferencia de las Naciones Unidas convocada para el año próximo en Estocolmo, ha sido inscrita por vez primera en una constitución europea, la de la confederación helvética. Los electores de ambos sexos (se trataba de la primera votación federal en la que participaban las mujeres suizas) han acordado por una abrumadora mayoría incluir en la constitución federal el texto siguiente: "La confederación legislará sobre la protección del hombre y de su ambiente natural contra los percances nocivos y molestos que les son causados. Combatirá en particular la contaminación del aire y el ruido. La ejecución de las prescripciones federales incumben a los cantones, a menos de que la ley la reserve a la confederación".

UN PUNTO DE PARTIDA

Ahora bien, ese artículo no es más que un punto de partida, un principio que ha de inspirar una importante legislación de aplicación. Sin embargo, revela la preparación del pueblo suizo para afrontar un problema que se plantea en su patria, sobre todo en lo que concierne a las reservas de agua, pues pese a que 42 mil millones de metros cúbicos de agua riegan anualmente a un territorio de 41 mil kilómetros cuadrados, el régimen hidráulico aparece amenazado por la contaminación. Los carteles "prohibido bañarse" se multiplican en las orillas de los maravillosos lagos suizos: prohibidos los chapuzones en el lago de Lugano, mientras que los bañistas de Ginebra abandonan las aguas del Lemán por las otras filtradas de las piscinas municipales. Escasean la fauna y la flora de los ríos, en las que aparecen graves síntomas de perturbación biológica, y se ha llegado al punto en que queda excluida toda auto-depuración de los numerosos manantiales.

PROTECCION DEL AGUA

Frente a la industrialización y al aumento de la población se imponía una protección reforzada de las aguas, ya que el consumo por habitante se eleva a 500 litros diarios y los detritus cotidianos alcanzan un kilogramo por persona. Hace poco declaraba un diputado alemán ante el parlamento de Bonn que las empresas químicas suizas llevan doce años "exportando" a la República Federal detritus altamente tóxicos, que son transportados en camiones o chalanas hasta los descargaderos públicos de Baden-Württemberg o del Palatinado. Lo mismo están haciendo las empresas químicas en Alemania del norte aprovechando la confusión que reina en la República Federal Alemana con respecto a la legislación sobre el medio ambiente. La contaminación es un problema que no conoce fronteras.

Hay conciencia de la gravedad de la situación en Suiza, como lo demuestra el resultado de la votación federal, y se indica que en el plazo de unos años las dos terceras partes de la población se beneficiarán de instalaciones depuradoras.

Rumores sobre posibles relaciones VATICANO - PEKIN

Pese al metis de la Santa Sede, no se descarta la posibilidad de que se hayan realizado ciertos sondeos

PARIS, 7. (Pyresa). — En círculos diplomáticos de esta capital se especula con la posibilidad de que el gobierno de Pekín entable relaciones diplomáticas con la Santa Sede. Al parecer, una oferta en este sentido fue dirigida al Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Villot, por el consejero religioso de la embajada china en París, el sacerdote Louis Wei.

Según las mismas fuentes, la oferta de Pekín está condicionada a la aceptación vaticana de los siguientes puntos: retirada del Nuncio Apostólico en Formosa y desaparición de la representación diplomática ante China Kai Chek; reconocimiento de los cuarenta y ocho obispos católicos chinos nombrados sin la aprobación de Roma, durante los últimos veinte años; y nombramiento de Monsiñor Pi Shu Shin como presidente de la confederación de obispos chinos.

En la actualidad en China continental existen cerca de cuatro millones de católicos por lo que se presume que el Vaticano estudie con detenimiento el ofrecimiento de Pekín, con el que no mantiene relaciones desde 1951.

ROMA: RUMORES SIN FUNDAMENTO

ROMA, 7. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Las fuentes oficiales de la Santa Sede afirman que las informaciones difundidas en varias capitales europeas acerca de un proyecto de negociaciones entre la República Popular de China y el Vaticano son rumores que carecen de todo fundamento. Dichas informaciones (según explica el portavoz de la Santa Sede) habían atribuido al Padre Wei, un sacerdote que vive en París, la función de elemento de enlace entre la secretaría de Estado del Vaticano y el gobierno de Pekín. El Padre Wei fue consejero eclesiástico de la embajada del gobierno de Chang Kai Chek en París, desde la postguerra del primer conflicto europeo hasta 1953. Reunido los datos de su extraordinaria experiencia en este sector, el padre Wei publicó recientemente en Francia un libro sobre las relaciones entre la Santa Sede y China, que comprende el amplio arco de historia entre el advenimiento del pontificado de Pío XI (1922) y el año 1966. Es muy posible que la presentación de este libro a la prensa en un acto que se celebró hace unos días, haya dado lugar a que surgiera el rumor.

¿EXISTEN CONTACTOS?

En cuestiones políticas (como subrayan las fuentes oficiales de la Santa Sede) "el Padre Wei no ha mantenido nunca relaciones en nombre del Vaticano con la China popular". En los ambientes romanos de prensa se opina que este metis no descarta del todo la posibilidad de que "privadamente alguien haya hecho o intentado sondeos, aunque "no en nombre del Vaticano", acerca de las condiciones bajo las cuales las autoridades gubernativas de Pekín estarían dispuestas a entablar relaciones diplomáticas con la Santa Sede. O sea: primero, retirada del Nuncio Apostólico en Formosa y cierre de esa representación diplomática; segundo, reconocimiento de los 48 obispos católicos chinos nombrados durante estos últimos veinte años sin la aprobación de Roma; y tercero, nombramiento de Monsiñor Pi Shu Shin, como Presidente de la conferencia episcopal de China. Actualmente entre la Santa Sede y la República Popular, donde hay casi cuatro millones de católicos chinos, no existe ningún tipo de relaciones diplomáticas, ya que los contactos quedaron interrumpidos cuando en 1949 se instaló en Pekín el nuevo gobierno comunista. El Nuncio de Su Santidad, siguiendo el ejemplo de los demás representantes del resto del mundo se trasladó con ellos a la isla de Formosa, quedando acreditado ante el gobierno nacionalista de Chang Kai Chek.

No se interrumpieron en cambio las relaciones entre los astrónomos chinos, que trabajan en el territorio de la República Popular, y el observatorio astronómico del Vaticano. Con toda puntualidad los científicos chinos siguieron y siguen enviando a los padres jesuitas que dirigen el observatorio, los boletines e información, según una antigua costumbre, que había comenzado en el siglo XVII, cuando un grupo de misioneros y astrónomos de la Compañía de Jesús se trasladó a Pekín, invitados por el Emperador de aquel entonces, con el fin de intercambiarse noticias de carácter científico. Esos mismos jesuitas que se habían conquistado las simpatías del emperador y de los mandarines, consiguieron el permiso necesario para iniciar la difusión del cristianismo en el inmenso territorio del celeste imperio. Hoy se opina, a pesar de todo, que Mao Tse Tung parece estar orientado hacia una política de mayores concesiones a favor de la comunidad musulmana a la cual el gobierno de la República Popular ha concedido el permiso de celebrar, según la tradición, las fiestas prescritas por la fe musulmana, que comprende a diez millones de ciudadanos chinos.

NUEVA YORK: Se achica el «foso de las generaciones»

El acercamiento se debe a un profundo mal: Más de cinco millones de parados

NUEVA YORK, 7. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Por primera vez en la generación de los muchachos que dejaron crecer su pelo en señal de protesta contra el materialismo de la sociedad americana, la "recesión" ha dejado de ser un término abstracto, casi incomprensible, heredado de los tiempos prehistóricos de los años treinta, para convertirse en una amenaza muy concreta y muy real. Más de cinco millones de parados figuran ahora en el ejército laboral estadounidense: En proporción cada vez mayor se encuentran entre ellos los hombres y las mujeres de la última generación. Ahora descubren que si fue fácil renegar de los valores de los padres cuando bastaba alargar la mano para poder coger un buen pedazo del pastel que pretendidamente se despreciaba, el gesto es mucho más difícil cuando la fuente está vacía. Pero si los padres sin duda ven con agrado como se achica el "foso de las generaciones", queda planteado el hecho de que el acercamiento se debe a la existencia de un profundo mal, que aflige a la nación en sus conjuntos, y cuyas consecuencias de no ser curado, podrían ser tan graves o más que la emajenación de los jóvenes en años pasados.

RECESION E INFLACION

El fenómeno curioso del momento económico actual americano es que a la vez que se extiende el paro por la faz de la nación, sigue desarrollándose la inflación, en ambos casos en el de recesión y en el de la inflación, las estadísticas tan sólo cuentan una parte del problema. Así, como por ejemplo, si los aumentos salariales conquistados en los últimos cinco años registran un incremento de un cuarenta y cinco por ciento, el hecho es que los dólares que hoy cobra un obrero o empleado han perdido tan importante parte de su poder adquisitivo que, en la práctica, gana menos que en 1967.

En el terreno de la recesión, el 6 por ciento de paro obrero que actualmente señalan las estadísticas no quiere decir nada en hechos concretos, humanos y sociales, incluso cuando se habla de cinco millones de parados, si no se estudia el problema de cada sector de la comunidad por separado.

EL PARO EN BLANCO Y NEGRO

En las cien mayores ciudades americanas, un estudio más detenido revela que la comunidad juvenil negra padece un desempleo del orden del 44 por ciento, contra 18 por ciento entre los jóvenes blancos. Incluso en los sectores más prósperos de estas localidades, los negros, con 27 por ciento de desocupados más que los blancos. En el ámbito nacional, el paro obrero negro es de 105 por cien

to de promedio, contra el 57 por ciento blanco. Estas cifras tan sólo se aplican al "paro oficial", es decir, a quienes habiendo perdido su empleo no han vuelto a encontrar otro nuevo, no valen para quien jamás fue empleado, y aún no se ha apuntado en el ejército laboral es decir, a buena parte de los veteranos que regresan del Vietnam, y a millares de jóvenes que, con varios títulos académicos salen hoy de las universidades. La posición nacional de asesoramiento sobre desórdenes civiles amonés que la sociedad americana se estaba escindiendo en dos grupos "separados y desiguales", en "dos Américas" que podrían terminar con enfrentarse. Eso fue hace tres años. Hoy, el ex gobernador de Illinois, Otto Kerner, a la sazón juez federal, no ha dudado en declarar ante un club-comité del senado que el peligro denunciado por la comisión sigue estando gravemente planteado, revelando que el número de jóvenes negros que actualmente buscan empleo sin haberlo ya es dos veces mayor que el de sus compatriotas blancos.

Nueva York semiparalizada por una huelga de empleados municipales

NUEVA YORK, 7. — Una huelga de empleados municipales semiparaliza hoy esta ciudad. La isla de Manhattan quedó en aislamiento casi absoluto y más de un millón de vehículos no pudieron atravesar los puentes levadizos. Los operarios de los puentes declararon el paro y dejaron los puentes en posición inabíl llevándose piezas necesarias para su funcionamiento. Camioneros y otros varios orientados de los 400 mil empleados públicos de Nueva York se sumaron a la huelga y abandonaron sus vehículos en medio de los accesos a otros puentes bloqueándolos. El paro es motivado por si el Congreso estatal no aprobaba una ley de jubilación pendiente que prevé la concesión de un 50 por ciento del sueldo para el retiro después de 20 años de trabajo y sueldo completo después de 40 años.

Breve sesión en las conversaciones cuatripartitas sobre Berlín

No ha dado de sí lo que algunos esperaban de ella, después de los progresos ya registrados

BONN, 7 (Del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). — La vigésimo primera reunión de las negociaciones cuatripartitas sobre Berlín no ha dado de sí lo que algunos esperaban de ella, después de los progresos registrados en la anterior.

Al término de la reunión, el presidente de turno, embajador norteamericano Kenneth Rush, ha dicho que se habían hecho «progresos» en la negociación, aunque sin señalarlos, mientras que el embajador francés, ha calificado de «buena señal» la brevedad de la sesión. El embajador británico, Sir Rober Jackling, no ha hecho declaración alguna, y el embajador soviético de Pankow, señor Abrassimov, ha declarado a los periodistas que si la cuestión dependiera de él se le daría una solución al problema de Berlín antes de finales de año.

Aunque la solución no depende del representante soviético, sino de las cuatro potencias, el embajador de la URSS, ha sido algo más locuaz que sus colegas: «Hemos dado un pequeño paso, pero mejor habría sido dar dos». La reunión ha durado dos horas y cuarto. Los embajadores volverán a reunirse, siempre en el edificio de la antigua comisión aliada de control en el Berlín occidental el veinticinco de junio. En realidad, nadie espera que de la próxima sesión de la negociación cuatripartita pueda decirse algo más y mejor que de la de hoy.

LA PRESENCIA FEDERAL EN BERLIN

Al parecer, lo que está en juego entre los «cuatro» es lo que aquí llaman «presencia» federal en Berlín. Es decir, el derecho de los dirigentes políticos de Bonn a reunirse en la ex-capital, estas conferencias políticas y parlamentarias han sido en todo momento criticadas por Mosa y Pankow, que mantienen la tesis de que el Berlín occidental es una entidad política independiente. Tal es la idea que el representante soviético pretende imponer a sus colegas occidentales, a cambio de algunas concesiones en la cuestión de los accesos a Berlín y la libertad de circulación dentro de la ciudad.

RESIGNACION, PERO MENOS

En rigor, la única concesión que pueden hacer los aliados occidentales, sin perder ninguno de sus derechos originarios, derivados de la victoria de 1945 y del estatuto cuatripartito, es la limitación de la presencia federal. Lo que falta por ver es hasta que punto están dispuestos a ceder en este terreno. En general, la prensa berlinesa occidental aborda el tema con pesimismo, lo cual quiere decir que da por descontada la limitación de la presencia política de la República Federal en el Berlín occidental. El diario «Berliner Zeitung» del lunes escribe: «Ha llegado el momento de la resignación». En cambio, hay otros que no quieren resignarse. Por ejemplo, el periódico «Bild» del mismo día recuerda que los americanos ni siquiera intentaron destruir las primeras alambreadas —embrión de la muralla— tendidas por las autoridades de Pankow el 13 de agosto de 1961. Y el comentarista continúa: «No es que echemos toda la culpa a los americanos, pero conviene recordar aquel acontecimiento para señalar que no se debe ceder en Berlín y que hasta la más pequeña porción de presencia federal en Berlín tiene una gran importancia».

Más de un centenar de diputados británicos se pronuncian contra el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común

LONDRES, 7 (Etc). — Más de 100 diputados del parlamento británico firmaron hoy un anuncio aparecido en el diario «The Times» en contra del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo.

El mes pasado, un anuncio publicado por el diario «The Guardian» fue firmado también por un centenar de diputados, pero, en este caso, partidarios de la incorporación británica a Europa.

En el anuncio de hoy en el «Times» los diputados dicen que el pueblo británico está en contra del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo porque los precios de los alimentos sufrirán un gran incremento, los países de la Commonwealth serán desamparados y Gran Bretaña sufrirá, en general, un grave daño económico y político.

LAS NEGOCIACIONES

LUXEMBURGO, 7 (Etc). — La sesión ministerial de negociaciones entre los «cuatro» del Mercado Común e Inglaterra ha terminado después de tres horas de duración, con un acuerdo completo en los puntos discutidos.

LONDRES: Gran inquietud por la tragedia del pueblo bengalí

Al cólera, medio dominado, le sucede ahora el hambre

Millones de personas se debaten contra la muerte

LONDRES, 7. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADEI). — Las grandes naciones están acallando ahora su conciencia ante su pasividad en los momentos que siguen a la crisis de Bengala Oriental, con el envío de medicinas, alimentos, médicos, enfermeras, y hospitales de urgencia a La India, donde la mayor plaga de los tiempos modernos hace estragos entre más de cuatro millones de refugiados paquistaníes y amenaza con saltar los cordones sanitarios defensivos establecidos en torno a las grandes ciudades para llevar la epidemia de cólera a los centros urbanos.

Las noticias que llegan esta tarde a Londres, donde se ha despertado una gran inquietud por la calamidad que aflige al pueblo bengalí, hablan de cierto control de la epidemia y de una disminución del número de muertos, pero informan también de las lamentables condiciones de vida en que se encuentran los que cruzan la frontera, prácticamente exhaustos, buscando asilo entre la enfermedad que acampa en las afueras de las ciudades.

El cólera, medio dominado, le sucede ahora el hambre. Muchos refugiados han muerto de inanición y muchos más están sentados bajo la lluvia, sin abrigo, esperando la muerte. Las necesidades de esta población hambrienta y enferma, sin hogar ni esperanzas, superan ya las que puedan prestar La India y los organismos de caridad, y entra de lleno en la jurisdicción de los Estados poderosos. Pero esta ayuda está llegando lenta, insuficiente y tarde.

Vacunas, médicos, hospitales de urgencia, aterrizan en la India cuando ya las autoridades locales, en una lucha titánica, tienen prácticamente controlada la epidemia. No obstante, el có-

lera dista mucho de haber sido erradicado. Pero la plaga que ahora se cierne sobre los refugiados es la desnutrición, a causa de la cual muchos niños han perecido y otros más están en unas condiciones realmente preocupantes. También la pulmonía ha hecho su aparición y miles de refugiados padecen fiebres muy altas.

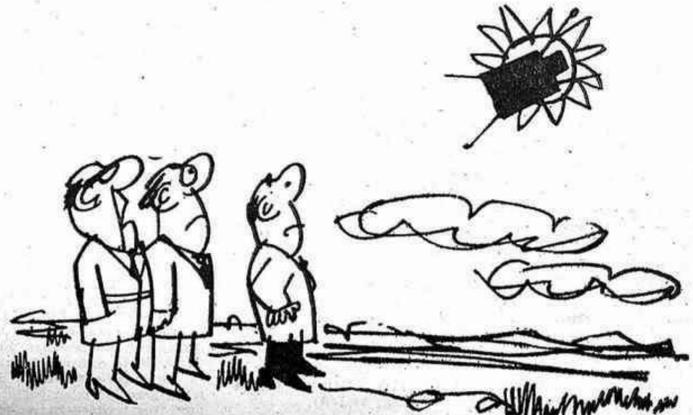
RETRADA REPRESENTANTES DIPLOMATICOS EN PAKISTAN ORIENTAL

Aunque tarde, las enfermedades y el hambre serán atajadas, pero el origen del mal está aún sin resolver y sin que nadie se atreva a hacerle frente, aunque acaban de registrarse dos hechos simultáneos y coincidentes en las retiradas de los representantes diplomáticos de Inglaterra y Estados Unidos en Pakistán Oriental, aunque Londres y Washington han tenido buen cuidado en justificarlas en razones ajenas al problema que actualmente vive la provincia. Pero muchos observadores no dejan de ver en esas retiradas un aviso a Yajha Khan de las dos capitales occidentales para que el Gobierno de Rawalpindi enfrente la situación con diferente objetivo a como la ha estado haciendo hasta ahora y consistente el retorno de los bengalíes a sus hogares sin temor a que el ejército tome represalias.

La situación es tan grave que no extrañaría que los organismos internacionales y las grandes potencias se decidiesen a poner su mano en Bengala y dejasen para más justificadas ocasiones el "respeto a los asuntos internos de cada país", pues millones de personas se debaten contra la muerte bajo la epidemia y amenazas por la terrible plaga del hambre.

BRANDY MISTRAL PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

HUMOR



—Presentaría que si lanzáramos un satélite tan grande taparía el Sol